

ԺՈՂՈՎՐԴԱԳԻՏՈՒԹՅՈՒՆԸ
ՀԱՅ ՊԱՐԲԵՐԱԿԱՆՆԵՐՈՒՄ

- II

НАРОДОВЕДЕНИЕ
В АРМЯНСКОЙ ПЕРИОДИКЕ

ДУБЛЕТ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՄՍՀ ԿՈՒՆՏՐՈՒՐԱՅԻ ՄԻՆԻՍՏՐՈՒԹՅՈՒՆ

ՀԱՅՍՍՏԱՆԻ ԱԶԳԱԳՐՈՒԹՅԱՆ ՊԵՏԱԿԱՆ ԹԱՆԳԱՐԱՆ

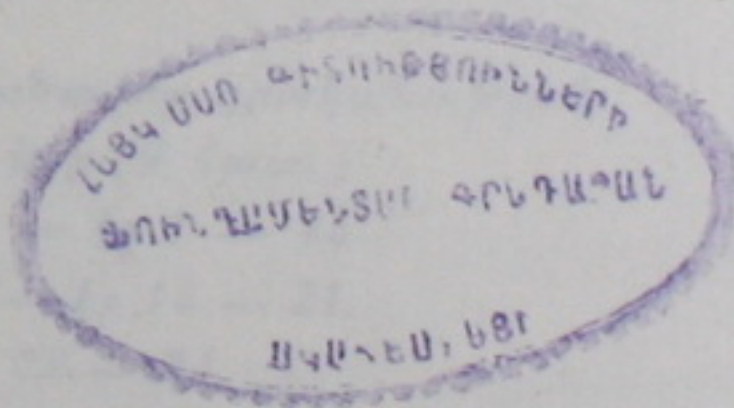
Մ Ա Տ Ե Ն Ա Գ Ի Տ Ո Ւ Թ Յ Ո Ւ Ն
«ԷՄԻՆՅԱՆ ԱԶԳԱԳՐԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎԱԾՈՒ»-Ի
(1901 — 1913)

A III
5941

(ՄՈՍԿՎԱ. — ԱԼԵՔՍԱՆԴՐԱՊՈԼ)

(ՄՈՍԿՎԱ. — ՆԱԽԻՋԵՎԱՆ)

Կազմեց՝ Կարապետ Քացախյանը
Պատրաստեց՝ Արտաշես Կազիկյանի



МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ АРМЯНСКОЙ ССР
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ МУЗЕЙ ЭТНОГРАФИИ АРМЕНИИ

Б И Б Л И О Г Р А Ф И Я
«ЭМИНЯН АЗГАГРАКАН ЖОХОВАЦУ»
(1901—1913)

(МОСКВА—АЛЕКСАНДРОПОЛЬ)
(МОСКВА—НАХИЧЕВАНЬ)

Составил: Карпет Кацахян
Редактор Арташес Назинян

ЕРЕВАН—1985

1 9 0 1 ր. հատոր Ա.

1 [«ԷՄԻՆՑԱՆ ազգագրական ժողովածուն» հրատարակել է Մոսկվայի Արևելյան լեզուների լազարյան ճեմարանը: Ներկա Ա. հատորում տեղ են գտել Աղ. Մխիթարյանցի Շիրակի դավառում հավաքած ազգագրական նյութերը՝ «Փշրանք շիրակի ամբարներից» վերտառությամբ]:— Տես հատորակի շապիկի ու տիտղոսաթերթի առաջին երեսները:

2 [ԺՈՂՈՎԱՄՈՒԻ Ա. հատորի շապիկն ու առաջարանը տպագրվել է Մոսկվայում՝ Վարվառա Գատցուկի տպարանում (ներկայացված է հասցեն), իսկ 1—338 էջերը՝ Ալեքսանդրասուրում՝ Գ. Սանոյանի տպարանում: Ռուսերեն լեզվով տեղեկություն կա նաև հատորակի տպագրության թույլտվության ու ժամկետի մասին]:— Տես տիտղոսաթերթի երկրորդ երեսը:

3 ОТ РЕДАКЦИИ.—Содержание настоящего сборника. стр. III—IV. նույնը հայերեն լ. — էջ XI—XIII.

Մասն առաջին. Ժողովրդական բանավոր գրականություն.
Ա. Հերթաթղեր:— Բ. Առակներ:— Գ. Առածներ:— Դ. Ասացվածներ:
Ե. Հանելուկներ և շուտասելուկներ.

Մասն երկրորդ. Ա. Հավատք:— Բ. Ընտանեկան բարք և սովորույթ:— Գ. Կենցաղ և գրադմունք:— Հավելված:

4 ԽՄԲԱԳՐՈՒԹՅԱՆ կողմից. [Հավաստում է այն մասին, որ ներկա հավաքածուն համաձայն բարձրագույնս հաստատված «էմինյան դրամագիտի» կանոնադրության 7-րդ հոդվածի լույս է տեսնում որպես «էմինյան Ազգագրական ժողովածուի» առաջին հատոր: Հանգամանորեն ծանոթացնում է նրա բովանդակությանը: Հավաստում է նաև այն մասին, որ մամուլի տակ են և շուտով լույս կտեսնեն ժողովածուի հաջորդ Բ և Գ հատորները. ծանոթացնում է նրանցում տեղ գտած նյութերի հետ]:— էջ VII—X: Ստորագր.՝ Դ. Մ. Գ. Խ, [Գրիգոր Խալաթյան]:

5 В ПРАВЛЕНИИ Лазаревского института Восточных языков для продажи следующие большею частью редкие издания...

[Ներկայացված է 43 անուն գրքերի մի ցուցակ, որից 9 անուն հայերեն, 29 անուն ռուսերեն և 5 անուն օտար լեզուներով]:— Տես շապիկի երկրորդ ու երրորդ երեսները:

- ԽԱՍՆ Ա. Ժողովրդական բանավոր գրականություն
- Ա. Հ ե թ ի ա թ ն ե ր (6 հատ.)
- 6 ՌԱՆԶՊԱՐԻ տղեն — էջ 1 — 15
- 7 ԲԱԽՏԱՎՈՐ տղա — էջ 15 — 21
- 8 ՀԱՐՐՄԱՆԻ — էջ 22 — 34
- 9 ԽԱՐԳԱԿԵՐՊ ձուկը — էջ 35 — 49
- 10 ԱՎԾԻ Շարուրի տղեն — էջ 50 — 68
- 11 ԹԱԳԱՎՈՐԻ պզտի տղեն — էջ 68 — 72

[Վերջին շորս հեքիաթները գրի է առել Ալեքսանդր Ափրիկյանցը]:

Բ. Ա ռ ա կ ն ե ր (21 հատ)

12 ԱՆՈՂՈՐՄ Պետրոսը — էջ 73

13 ՀԱՅԹՈՒԽ Իրիցկիներ — էջ 74

14 ԾԱՌ ԳԻՏՈՒԹՅԱՆ բարվո և շարի — էջ 74 — 75

15 ԽՈՐԹ ՄԱՅՐՆ ու յուր զավակը — էջ 75 — 76

16 ՍՐԱԽՈՍ գյուղացի — էջ 76

17 ՃՆՃՂՈՒԿԻ խրատը — էջ 77

18 ԿՐԹՎԱԾ կատու — էջ 77 — 78

19 ԿԱՏՈՒՆ ու մկները — էջ 78 — 79

20 ԿԱՏՈՒՆ ու առյուծը — էջ 79 — 80

21 ՔԱԶԱՍԻՐՏ գորտը — էջ 80

22 ԱՌՅՈՒԾՆ ու մահապարտը — էջ 80 — 81

23 ԱՌՅՈՒԾՆ ու մուկը — էջ 81 — 82

24 ԽՈՍՏՈՎԱՆՈՂ ավազակը — էջ 82 — 83

25 ՏՆՓԵՍԱ — էջ 83

26 ԳՈՂ ԵՐԻՏԱՍԱՐԳԸ — էջ 83 — 84

27 ԲԱՐԵԽԻՂՃ դատավորը — էջ 84

28 ՓԱՌԱՍԵՐ ԻՉԽԱՆԸ — էջ 84 — 85

29 ԽԱՔԵՔԱ դավրիշը — էջ 85 — 86

30 ԴԱԼԻ — Քեշիշը — էջ 86 — 87

31 ԵՐԿՐԱԳՈՐԾԻ կտակը — էջ 87 — 88

32 ԱՂՔԱՏԱՑԱԾ հարուստը — էջ 88 — 89

Գ. Ա զ գ ա յ ի ն ա ռ ա ծ ն ե ր

33 [ԱՌԱՄՆԵՐ 1422 հատ. ներկայացված են այբբենական կարգով], էջ 90 — 126:

Դ. Օ Ր Հ Ն ա ն ք ն ե ր, ա ն Ե ծ ք ն ե ր, Ե Ր Ղ ու մ ն ե ր, փ ա ղ ա ք շ ա ն ք ն ե ր, ս պ ա ռ ն ա լ ի ք ն ե ր և ա յ լ ն.

34 ՕՐՀՆԱՆՔՆԵՐ (260 հատ) — էջ 127 — 133

35 ԱՆԵՄՔՆԵՐ (220 հատ) — էջ 134 — 139

36 ԵՐԴՈՒՄՆԵՐ (150 հատ) — էջ 140 — 143

37 ՓԱՂԱՔՇԱՆՔՆԵՐ 112 հատ — էջ 144 — 146

38 ՍՊԱՌՆԱԼԻՔՆԵՐ 110 հատ — էջ 147 — 149

39 ՄԱՅՐԱԿԱՆ խրատներ 16 հատ — էջ 150 — 151

40 ՄԵՌԵԼՈՅ ՍՈՒԳ (ողբ) — էջ 151

Ե. Հ ա ն Ե լ ու կ ն Ի ր և շ ու տ ա ս Ե լ ու կ ն ե ր

41 ՀԱՆԵԼՈՒԿՆԵՐ 146 հատ (լուծման առարկաներով) — էջ 152 — 160

42 ՇՈՒՏԱՍԵԼՈՒԿՆԵՐ 10 հատ — էջ 161

Մ Ա Ս Ն Բ. Ա. Հավատք

Ս ն ո տ ի ա պ ա շ տ ու թ յ ու ն — 162 — 187

43 Ա. ՆԱՆԵԻ ՊԱՏՄԱԾՆԵՐԻՅ [19 սնահավատական գրույց]: — էջ 162 — 167:

44 Բ. ԱՔՈՅԻ ՊԱՏՄԱԾՆԵՐԻՅ [34 սնահավատական գրույց]: — էջ 167 — 183:

45 Գ. ՆԱՆԵՒ ՈՒ ԱՔՈՅԻ ալլ և ալլ աղոթքները [12 աղոթք՝ «չար աչքի և շար նիաթի», «ծննդեկանի», «գեղեկապի» և այլն]:— էջ 183 — 187:

Տողատակերում ներկայացված են աղոթքներից յուրաքանչյուրի արտասանելու և համապատասխան գործողություններ կատարելու ձևն ու եղանակները:

Ն ա խ ա պ ա շ ա ր մ ու ն ք ն ե ր և ա վ ա ն դ ու թ յ ու ն ն ե ր

46 ՆԱԽԱՊԱՇԱՐՄՈՒՆՔՆԵՐ 91 հատ — էջ 188 — 204

47 ԱՎԱՆԴՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ [կրոնական] 8 հատ — էջ 204 — 208

48 ԵՐԱԶՆԵՐ [81 հատ՝ բացատրություններով] — էջ 208 — 210

49 ԲԺՇԿՈՒԹՅՈՒՆ.— Հատվածներ նանեի բժշկարանից [22 հիվանդությունների մասին]— էջ 211 — 216:

Խորհուրդները վերաբերում են վերքերին, ուռուցքներին, կարմիր քամի, բեղնառ, մատնաշունչ, քարխեծ, խլուրդի յարա, իլանճըղ, դեղնություն, ազու, ականջացավ, աչքացավ, գլխացավ, սանճու, դապղ, գողկասլ, դուլինճ, ծննդի ցավ, հազ, սրտացավ, վարցավք ու մայասուլ հիվանդություններին:

50 ՄԱՆԿԱԿԱՆ հիվանդություններ — էջ 217 — 218:

Խորհուրդները վերաբերում են ծաղիկ, կարմրուկ, վերնուց, կապուտ հազ, մկնատամ, ջրջրուկ, հարինք, բկուռուց հիվանդություններին:

51 ԿՍԽԱՐԴՈՒԹՅՈՒՆ, թովչություն, բժժանք [63 նկարագրություններով, որից թլիսմանների 19 վիճակայ օրինակներով]:— էջ 219 — 233:

Նյութը ներկայացված է այն հմայություններով, որոնք սկսվում ու վերջանում են 150-փոխ սաղմոսներով: Սաղմոսի առաջին գլխից կարգով սկսվում է՝ վասն ոսկրացավի, վասն ձախորդության, վասն գողություն շանելու, վասն բարակացավի և այլն:

Տես 219 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:

52 ԱՔՈՅԻ ՊԱՏՄԱԾՆԵՐԻՅ 13 [12] նկարագրություն. Դավաթ նստելու կերպ: — էջ 233 — 237:

Բ. Ընտանեկան բարք և սովորույթ

53 1. ՀԱՐՍԱՆԻՔ [«պատգամ», «բաշխուղ», հարսնախոսություն, նշանդրեր, բուն հարսանիք]: — էջ 238 — 253:

Տեքստն հարուստ է հարսանյաց հանդեսի ու նրա նախապատրաստության հետ կապված զանազան արարողությունների ժամանակ կատարվող ժողովրդական երգերի նմուշներով:

Աղչի հինեղ էկավ վերի կալերեն... էջ 243 — 244:

Ասենք շընհավոր, ասենք շընհավոր... էջ 246

Սուրբ Կարապետի սուրբ զորութենով... էջ 246

Մեր թագվորն է աշ... 246

54 ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ սովորություններ. — էջ 254 — 261:

Ներկայացված 20 սովորություններից 4-ը վերաբերում են նորածին երեխաներին, մյուսները գյուղատնտեսական աշխատանքներից՝ կալին ու անասնապահությանը, մոլորքոր ու ծաղիկ հիվանդությունների խնամքին ու բուժմանը, մահվանն ու թաղումներին, սեյրանին, «խաշը ջուր դցելուն», «պառվի փոխեր» փետրվարյան ցրտերին, «ջամուշղոանին», մարտի 9-ին՝

գարնան գալն ավետող արագիլի երեւալուն, «մեծ գատկից» առաջ տեղացող ձյանը, իր ապրուստը տարվա հունիս ամսվա հետ կապող շինականի հուլիսին [հունիս ունիս, շունիս, շունիս], Հայաստան աշխարհի տարբեր գավառներում ավանդութուն դարձած շաբաթական սլասերին տրված անուններին [«խոտհնձի», «գարեխաշի», «հորթըթողի», «նախըթողի», «Ս. Սարգսի», «ութօրեքի»], գյուղից-գյուղ հարսնացու տանելու հետ կապված սովորությանը և այլն:

254 էջի տողատակում կարդում ենք հետևյալ բացատրությունը.
«Նախապես պետք է գիտենալ, որ մեր նկարագրելիք թե սովորություններն ու թե մյուս բոլոր բաները միմիայն Շիրակ գավառին են վերաբերում, ուր դանազան տեղերից բազմաթիվ դաղթականներ կան եկած, որոնք իրանց հետ բերել են այս և այն սովորություններն ու այլ և այլ բաները: Դժվար է մեզ որոշել, թե որը որտեղից եկած ժողովրդին է պատկանում: Այդ պատճառով էլ մենք ըստ կարելիության կնկարագրենք այն ամենը, ինչ որ ընդհանրապես ընդունված է այստեղի ժողովրդի մեջ ու մինչև այսօր գործադրվում է»:

55 ՏՆՐՎԱ ՆՇԱՆԱՎՈՐ տոները: — էջ 261 — 274:

Տոներից հիշատակված են՝ նոր տարին, ծնունդը, Ս. Սարգիսը, Տեառնընդառաջը, մեծ պասը, միջոնքը, ծաղկազարդը, ավագ հինգշաբթին, գատիկը, համբարձումը, Ս. Կարապետը, վարդավառը, վերափոխման տոներ և Ս. Խաչը: Տեքստում կան ժողովրդական երգերի ու ոտանավորների նմուշներ, որ երգել ու արտասանել են տոների ժամանակ:

Ալեկույա-ալեկույա... — էջ 263

Մեր հավերքը գրոթան էղնին... — էջ 265

Խուկլի բաղարջ ու հատիկ... — էջ 266

Պոչով ապուրն էկավ մեյտան... — էջ 266

Քառսուն մանուկ, քառսուն կուս... — էջ 267

Ճեռ-ճեռ ճեճենակ... — էջ 268

Կարկաչա, կարին կաչա... — 269

Նուրին-նուրին եկել է... էջ 273

Գ. Կ Ե Ն Գ Ա Ղ և Ղ Բ Ա Ղ մ ու ն ք

56 ԵՐԿՐԱԳՈՐԾԻ կյանքը, — էջ 275 — 296

Ներկայացված է գարնան սկզբից մինչև խոր աշուն երկրագործ գյուղացու կյանքի ու նրա կատարած ամենաբազմազան աշխատանքների մանրամասները (նաև կենցաղային): Տեքստում կա երգվող հորովելի երկու տարբերակ:

Օրհնյալ է աստված... — էջ 280

Լուսը լուսացավ... — էջ 280

57 ՕՐԻՆԱԿՆԵՐ երկրագործության մեջ եղած պայմաններից: — էջ 296 — 300:

Ներկայացված են գյուղական համայնքում գոյություն ունեցող այն պայմանները, որոնց կոլեկտիվ համագործակցությունը օժանդակելու է յուրաքանչյուր տնտեսության վար ու ցանքսին, անասնապահությանը, օգնելու է չքավոր գյուղացուն իր բազում հոգսերում:

58 ԳՅՈՒՂԱԿԱՆ ժողովրդի դասակարգերը: — էջ 300 — 301:

Այս հեղինակի գյուղական հասարակությունը կազմված է շոքս՝ «համբա» /ազնվական/, «կես համբա» /հարուստ/, «շարեկ» /միջակ/ և «ոուպ» /չքավոր/ դասերից: Այդ նույն հասարակությունը ստորաբաժանված է երկու՝ «մատաղ ուտող» և «յող» խմբերի, որոնցից առաջինը օրենքի առաջ ճանաչված է որպես հարկատու դաս և մասնակցում է համայնական բոլոր ծախքերին, մինչդեռ երկրորդը նույնպես հարկատու լինելով չի մասնակցում համայնական ծախքերին: Նման խնդիրներին առընթեր հողվածում խոսվում է նաև Շիրակի գավառի գյուղացիության սակավահողության մասին:

59 ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ տուրքեր. — էջ 301 — 302:

Ա. Մարմնավոր պարտավորական տուրքեր: 1. Արքունի ծխական հարկ. «գլխաշեք». հողային հարկ: 2. Տնահարկ — «դախոտ»: 3. Առևտրական հարկ «գիլդի»: 4. «Սաբալախ» կամ «չոպբաշի»: 5. «Օտկուպ» /կապալ կամ արենտ/: 6. «Թումանալթի»: 7. «Հավայի»: 8. «էյթիսար»: 9. «Խարան» /հասարակաց կշեռքի վարձ/:

Բ. Հողեր պարտավորական տուրքեր. 1. «Աթոռահաս պսակի»: 2. «Պտղի արդյունք»: 3. «Գավազաճապտուղ»: 4. «Պսակադրամ»: 5. «Թաղման վարձ»: 6. «Հոգեբաժին»: 7. «Յոթնօրեից»: 8. «Մկրտության վարձ»: 9. «Եկեղեցու լուսագին»: 10. «Տնօրհներ»: 11. «Գերեզմանօրհներ»:

Գ. Հողեր կամավոր տուրքեր. 1. Գանձակադրամ: 2. Աղքատաց գանձանակ: 3. Եկեղեցու համար մոմ և ձեթ առնել: 4. Աջահամբույր: 5. Ժամոց: 6. Լուսարարի, տիրացուի և ժամկոչի համար տրվող տուրքեր:

60 ՀԱՄԱՌՈՏ ԲԱՌԱՐԱՆ ժողովրդական բառերի: — էջ 303 — 338: /«Հավելված»/:

Բացատրությունները վերաբերում են թվով 1143 բառի:

61 ԲԱՐՁՐԱԳՈՒՅՆՍ հաստատված էմինյան ազգագրական ֆոնդի հրատարակություններից վաճառվում են... [Ներկայացված է 4 անուն ժողովածուների բովանդակությունները և ձեռք բերման պայմանները]: Տես շապիկի շորրորդ երեսը: /Հայտարարություն ուսերեն լ./:

62 [1899 թ. ՄՈՍԿՎԱՅՈՒՄ Հաղարյան ճեմարանի հրատարակած «Ավետարանի» վաճառքի մասին]: Տես շապիկի շորրորդ երեսը: Հայտարարություն ուսերեն և հայերեն լեզուներով:

1 9 0 1 թ. հատոր Բ.

63 [«ԷՄԻՆՅԱՆ ազգագրական ժողովածուի» ներկա Բ. հատորում տեղ գտած նյութերը՝ ժողովրդական վեպ և հեքիաթ հավաքել է Սարգիս Հայկունին]: — Տես շապիկի ու տիտղոսաթերթի առաջին երեսները:

64 ԼԱԶԱՐՅԱՆ ճեմարանի պահեստում առկա Մկրտիչ էմինի ֆոնդի հաշվին տպագրված հրատարակությունների վաճառքի ու պայմանների մասին]: Տես շապիկի երկրորդ երեսը: /Հայտարարություն ուսերեն և հայերեն լեզուներով/:

65 [ԺՈՂՈՎԱԾՈՒԻ ներկա հատորյակը նվիրված է Մկրտիչ էմինի հիշատակին]: Տես գրքի սկզբում տեղադրված շահմարակալված ներդիրը:

66 [ԺՈՂՈՎԱԾՈՒԻ ներկա հատորյակում տեղ գտած նյութերը հավաքող Սարգիս Հայկունու դիմանկարը]: Տես գրքի սկզբում տեղադրված ներդիրը:

67 **ОТ РЕДАКЦИИ.**—Содержание настоящего номера. Стр. III—VI.
նույնը հայերեն լ. էջ VII—X. Ստորագր՝ Դ. X. Գ. Խ. [Գրիգոր Խալաթյան]:
Մ Ա Ս Ն Ա. Ժողովրդական բանավոր գրականություն
Ա. Ժողովրդական վեպ 6 պատում

1.

68 **ՍԱՆԱՍԱՐ և ԲԱՂԴԱՍԱՐ.** (մոկաց ճյուղ). — էջ 3 — 14:

15 — 17 էջերում գետեղված «Ծանոթությունը» մանրամասնություններ է հաղորդում պատմողի՝ մոկացի Սախոյի ու պատումը գրի առնելու հանգամանքների մասին:

2.

69 **ԴԱՎԻԹ և ՄՀԵՐ.** /մոկաց ճյուղ/: — էջ 19 — 49:

19 էջի տողատակի ծանոթագրությունն ասում է, որ նյութը պատմել է մոկացի վարդանը: 50 էջում տեղ գտած «Ծանոթությունում» տրված են նյութի հետ կապված այլ մանրամասնություններ:

3.

70 **ՀՈՒՍԵՓ ԲԵԿ և Ծաղիկ /Զիշակ/ խանում.** /Արճեշի բարբառով/: — էջ 51 — 62:

Պատմական Հայաստանի աշխարհագրության մեջ ժամանակին գործածվող տեղանունների պարզաբանման տեսանկյունից ուշագրության արժանի է 51 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:

4.

71 **ԱՊՈՒԶԵԹ.** /Բուլանրխա բարբառով/: — էջ 63 — 72:

Պատմել է Բուլանրխա Համզաշխ գյուղի բնակիչ Ննկոն: Մանրամասնությունները տես 63 էջի տողատակի ծանոթագրությունում:

5.

72 **ԽԱՂԱՆՏԱՐ.** /Գրական լեզվով/: — էջ 73 — 88:

Պատմել է Չարսրնճագ գավառի Իսմայել գյուղի բնակիչ Մինաս-բաբար Խաչատրյանը: Մանրամասնությունները տես 73 և 151 էջերի տողատակի ծանոթագրություններում:

6.

73 **ՇԻՐԻՆ շահ և Բահր.** /Կուլապի բարբառով/: — էջ 89 — 104:

Պատմողի՝ Նիկողոս Դավթյանի ու խնդրի հետ կապված այլ մանրամասնությունների մասին տես 89 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:

Բ. Ժողովրդական հեֆիաթ. (42 հատ)

1

74 ԼԱՆԱԶԱՐ. /Կուլապ գյուղի բարբառով/: — էջ 107 — 114:

107 էջի տողատակի ծանոթագրությունից պարզվում է, որ Ս. Հայկունին ներկա հեքիաթից բացի, շուրջ 10 այլ հեքիաթներ գրի է առել նույն այդ գյուղում 1891—1892 թվականներին:

2.

75 ՄԻԹԻԼ ԽԱՎՔ. /Կուլապ գյուղի բարբառով/: — էջ 115 — 123:

115 էջի տողատակում ասված է, որ այս և «Փոկոտն» հեքիաթները պատմվել է մի կույր բարոյախոս, որի անունը գրառողը «դժբախտաբար» չի հիշում:

3.

76 ՓՈԿՈՏՆ /Պալտր-ղայիշ/. Կուլաբ գյուղի բարբառով/: — էջ 124 — 134:

Գրառողը հեքիաթի ընդարձակ տարբերակը լսել է վաղարշապատցի Արսեն Ղրիմյանից: Մանրամասնությունները տես 115 և 124 էջերի տողատակի ծանոթագրություններում:

4.

77 ԲԱՐԸՌ. /Կուլապի բարբառով/: — էջ 134 — 150:

Հեքիաթը պատմվել է կուլապցի Ասլանի Գեվոն: Մանրամասնությունները տես 134 էջի տողատակի ծանոթագրությունում:

5.

78 ՃՈՒԿՈ և ՃԵՅՐԱՆ. /Չարսընճագի բարբառով/: — էջ 151 — 163:

151 էջի տողատակում կարդում ենք, որ հեքիաթը գրառողին է պատմվել Իսմայիլ գյուղի բնակիչ Մինաս-բաբար Խաչատրյանը:

6.

79 ԲԸԼԵԼ ԱՂԶԻԿ. /Չարսընճագի բարբառով/: — էջ 163 — 182:

7.

80 ԱՄՊ /Տուման/ Չարսընճագի բարբառով: — էջ 183 — 197:

8.

81 ԳՈՐՏ. /Չարսընճագի բարբառով/: — էջ 198 — 216:

9.

82 ԿՐԱԿՈՏ ՈՍՊ. /Աթաշլի մերձիմեթ/. Չարսընճագի բարբառով: — էջ 216 — 227:

10.

83 ՉԻԼ ՈՒ ՔՅՈՍԵ. /Չարսընճագի բարբառով/։ — էջ 228 — 233:

228 էջի ծանոթագրության մեջ մանրամասնություններ կան հեքիաթի ու նրա գրառման հանգամանքների մասին:

11.

84 ԱՐՏՈՒՃ և ԽԱՂԱՂ ԹԱԳԱՎՈՐ. /Չարսընճագի բարբառով/։ — էջ 233 — 240:

12.

85 ՃԱՄԻՆ ՔԱՂԱՔԸ և շղթայահատ. /Չարսընճագի բարբառով/։ — էջ 241 — 256:

13.

86 ՈՐՍՈՐԴ ՀԱՅՐԱՊԵՏ. /Չարսընճագի բարբառով/։ — էջ 257 — 267:

257 էջի տողատակում խոսվում է նույն այդ հեքիաթի այլ տարբերակների մասին:

14.

87 ԲԺԻՇԿ ԼՈՒՄԱՆ /Չարսընճագի բարբառով/։ — էջ 267 — 276:

15.

88 ԴՇԽՈՅՆ ՀԵՂԻՆԵ և ԳԻՔՈՆ. /Չարսընճագի բարբառով/։ — էջ 276 —

283:

Վերջին 11 /5—15-րդ/ հեքիաթները պատմել է Մինաս-բաբար Խաչատրյանը. տես տողատակերի ծանոթագրությունները:

16.

89 ԱՎԱԶԱԿԱՊԵՏ ԻՍԿԵՆՏԵՐ և Օս թագավոր. /Ապարանա բարբառով/։ — էջ 284 — 288:

Հեքիաթը պատմել է մի «շիրադալացի գյուղացի»:

17.

90 ԱՂԲԵՐ ՏՂԱ և Քառսուն ծամ փարի. /Ղրխբուլախա (Կոտայք) բարբառով/։ — էջ 289 — 299:

Հեքիաթը պատմել է Կյամրեղ գյուղի բնակիչ Ստեփանը. տես 289 էջի ծանոթագրությունը:

18.

91 ՈՐՍՈՐԴ ՄՈՒՐԱՏ. /խոյեցոց բարբառով/։ — էջ 300 — 304:

300 էջի տողատակում կարդում ենք «Ասած է Իգդիր գյուղացի Ալեքսան:

Սույն հերիաթը ավելի լավ և ընդարձակ կասե վաղարշապատցի Արսեն Կրիմ-
յանը /Ղրիմյան/»:

19.

92 ՀԵԼՈՒԶԱԿ ԹԱԳՈՒՀԻՆ /Քեսեքես Սուլթան/Սուրմավա Ալիճան գյուղի
բարբառով: — էջ 305 — 314:

20.

93 ԱՆՀԱՎԱՏԱՐԻՄ և հավատարիմ կիները. /Վաղարշապատի Գրամբա
գյուղի բարբառով/: — էջ 315 — 317:

315 էջի տողատակում կարդում ենք «Սույն հերիաթը թե վաղարշապատ
և թե այլ գյուղեր շատ ընդարձակ և բարոյալից օրինակներով կպատմեն, մա-
նավանդ ի Կուլաբ գյուղ, ուր գրի առած եմ «Համզա փահլիվան» անունով:

21.

94. ԱՆԶԸ ՊՈՂՊԱՏ /Ճան փուլատ/. Արճեշի բարբառով: — էջ 318 — 320:

318 էջի ծանոթագրությունից տեղեկանում ենք, որ սույն հերիաթը
պատմվել է Վանի, Մոկսի ու Արճեշի բարբառների խառնուրդով:

22.

95 ԶՈՒՍԼ ԱՍՏՂ և նույն հատ ու Ոսկեծամ. /Բաղեշի բարբառով/: —
էջ 321 — 333:

23.

96. ԴԱՐՁԻՆ և իրեք շարեք. /Բաղեշի բարբառով/ — էջ 333 — 336:

24.

97 ԻՐԵՔ ՔՈՍԱ ու տուն ավիրող Հարոն. /Ալաշկերտի բարբառով/: —
էջ 337 — 342:

337 էջի տողատակում կարդում ենք «Ասած է Քերոբ /Գիսակ/ նալբանդ-
յան: Գրի առած եմ ասողի օգնությունը նաև պ. Գ. Գաբրիելյան ըստ կարել-
վույն աշխատած է բնական հնչման վերափոխել, որով Ալաշկերտի բարբառին
ճշգրիտ հնչման մի նմուշն է»:

25.

98. ԶԱԽՉՊԱՆ ԴԻԼԱՆ. /Ալաշկերտի բարբառով/: — էջ 343 — 345:

Հերիաթը պատմել է Լևոն Տեր-Մինասյանը՝ տես 343 էջի տողատակի
ծանոթագրությունը:

26.

99 ՏԵՐՏԵՐ ու աճամ աղբեր. /Ալաշկերտի բարբառով/: «Դունյեն իտյըմլա
չը մնա»: — էջ 345 — 347:

27.

100 ՓԸՇԿՈ-ՆԸՌՆՈ. /Ալաշկերտի բարբառով/: — էջ 348 — 353:

Տես 348 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:

28.

101 ԱՐԱՐ ԱՇԽԱՐՀԻ գեղեցկուհին. /Դունյա գյուղալի/, հլաթա բարբառով: — էջ 353 — 360:

29.

102 ՈՒՍՍԱ ՄՈՒՐԱՏ. /հլաթա բարբառով/: — էջ 361 — 369:

30.

103 ՀԱՃԻ ՍԱՅԱԹ. /հլաթա բարբառով/: — էջ 370 — 375:

Հեքիաթասացը հլաթի Ջրիկ գյուղի բնակիչ Մելքոն Մելիք-Մուրադյանն է. 370 էջի տողատակում ներկայացված են նաև այլ մանրամասնություններ:

31.

104 ՍԻՆԱՄ ԹԱԳԱՎՈՐ և Գյուլ. /հլաթա բարբառով/: — էջ 376 — 381:

«Պատմած է հլաթա Տափավանք գյուղացի Պողոս: Սույն հեքիաթը շատ ընդարձակ և ալիլի լավ կպատմե վաղարշապատցի Արսեն Ղրիմյան» — կարգում ենք էջի տողատակում:

32.

105 ԴԱՐԴՈՏ ՌԵՍ ՄՈՒՐԱՏ. /հլաթա բարբառով/: — էջ 382 — 384:

Հեքիաթը պատմել է հլաթի Քիրս գյուղացի Արևշատ /Սարիբեխ/:

33.

106 ԽԵՂՃ ու ԶԱԼԸՄ ԱՂԲԵՐ. /հլաթա բարբառով/: — էջ 385 — 386:

Հեքիաթը պատմել է Քիրս գյուղի բնակիչ Արևշատ /Սարիբեխ/:

34.

107 ՕԽԵՇ. /հլաթա բարբառով/: — էջ 387 — 389:

35.

108 ՕԽԵՇ. /Բուլանըխա բարբառով/: — էջ 390 — 394:

36.

109 ԲԱՅ ՍԵՎ ՔԱՐԸՍ. /Աշ գարա դաշմ/. Բուլանըխա բարբառով: — էջ 395 — 400:

Հեքիաթը պատմել է Բուլանըխի Համզաշխ գյուղի բնակիչ Ենկոն. տեղ 395 էջի ծանոթագրությունը:

37.

110 ՀՈՒՐՆԻԿ և ՀՐԵՂԵՆ. /Բուլանըխա բարբառով/։ — էջ 401 — 416։
 Հեքիաթը պատմել է Համղաշեխ գյուղի բնակիչ Ղուկաս Տեր-Մինասյանը։
 401 էջի ծանոթագրությունում բերված են նաև խնդրին վերաբերող այլ մանրամասներ։

38.

111 ԱՆԽՈՍ ԱՂՋԻԿ /Սոյլամազ խանըմ/։ Բուլանըխա բարբառով։ — էջ 417 — 422։
 «Պատմած է Համղաշեխ գյուղացի հեքիաթասաց Ենկոն»։ — կարդում ենք 417 էջի տողատակում։

39.

112 ԽԻԿԱՐԻ ԽՐԱԵՆ. /Բուլանըխա բարբառով/։ — էջ 422 — 427։
 Հեքիաթը պատմել է Խլաթի Քուրս գյուղացի Արևշատը։

40.

113 ԿՆԻԿԸ ԶՈՐԻԻ փոխարկված. /Արճիշու բարբառով/։ — էջ 428 — 432։
 «Սույն հեքիաթը պատմած է արճիշաբնակ մի մոկացի, որ այլ և այլ վայրեր մնալով խառնակ բարբառ մը կգործածե»։ — կարդում ենք 428 էջի տողատակում։

41.

114 ՄԱՐԳՐՏԱՇԱՐ- /Վանա բարբառով/։ — էջ 432 — 442։
 «Սույն հեքիաթի մի մասը պատմած և մյուս մասը երգած է Եղիսաբեթ Կափանճյան, որ մոտ 30 տարի Վանե Վաղարշապատ գաղթած լինելով լեզուն շատ տեղ խառնած էր, որով ստիպվեցա պ. Համազասպ Սրվանձտյանի օգնությամբ ուղղել։ «Գառնիկ աղբեր» կոչված հեքիաթն է սա, որ ավելի ուղիղ «Մարգարտաշարն» է, որ ընտիր և օրինակելի հեքիաթ է, որպես ընթերցողներն պիտի տեսնեն։ Սորա մի այլ ճյուղն գրի առած եմ ձավարապատ գյուղի բարբառով Արիստակես վարդապետ Զուլոյանե լսելով, որ ավելի լավ է» — կարդում ենք 432 էջում։ Տես նաև 442 էջի տողատակի ծանոթագրությունը։

42.

115 ԽՈՃԱ ՀՈՒՍԵՓԻ ԳՅԱՌՆԻԿ ՏՂԵՆ. /Մոկաց բարբառով/։ — էջ 443 — 447։

Հեքիաթը պատմել է մոկացի Օհանը։ Տես 443 էջի ծանոթագրությունը։

116 ТРУДЫ по Востоковедению издаваемые Лазаревским институтом Восточных языков... [ներկայացված է պահեստում առկա 8 անուն գրքերի ցանկը]։ — Տես շապիկի երրորդ երեսը։

1 9 0 2 թ. հատոր Գ.

117 [«ԷՄԻՆՅԱՆ Ազգագրական ժողովածուի» Ա, Բ, Գ հատորների բովանդակությունները /Ֆրանսերեն լեզվով/]։ — Տես շապիկի երկրորդ երեսը։

118 [ՀԱՅՏՏՆՈՒՄ է, որ «Ժողովածուի» ներկա Գ հատորի առաջաբանն ու շապիկը տպագրվել է Մոսկվայում՝ Վարվառա Գատցուկի տպարանում, իսկ մնացյալ 1 — 377 էջերը՝ Վաղարշապատի Ս. էջմիածնի տպարանում]:— Տես տիտղոսաթերթի երկրորդ երեսը:

119 **ОТ РЕДАКЦИИ.** [Համառոտ տեսություն «Ժողովածուի» ներկա Գ հատորում ընդգրկված Հր. Աճառյանի «Թուրքերենի ազդեցությունը հայերենի վրա և թուրքերենի փոխառյալ բառերը Պոլսի հայ ժողովրդական լեզվին մեջ՝ համեմատությամբ Վանի, Ղարաբաղի և Նոր-Նախիջևանի բարբառներուն» աշխատության]: — էջ III—IV Ստորագր.՝ Դ. Մ. [Գրիգոր Խալաթյան]:

120 **ՀՐԱԶՅԱ ԱՃԱՌՅԱՆԻ** աշխատության բովանդակությունը: — էջ 1 — 381:

Բովանդակություն

Avis aux lecteurs. /Ֆրանսերեն լեզվով/. — էջ Գ.

Նույնը արաբատառ թուրքերենով. — էջ Դ.

Ներածություն.

Գլուխ Ա.

1. Պատմական տեսություն թուրքերու հարաբերության վրա հայոց հետ. — էջ 1 — 4

2. Թուրքական ազդեցությունը հայոց վրա ընդհանրապես.

3. Թուրքախոս հայերը. — էջ 5 — 6

4. Թուրքերենեն քիչ կամ շատ ազդված հայերը. — էջ 6 — 7

5. Համեմատություն այլևայլ տեղերու հայոց կրած ազդեցության. էջ 7

6. Տաճկաց ազդեցությունը մեր շրջակա ազգերուն վրա համեմատությամբ մերինին. հունաց կրած ազդեցությունը. — էջ 7—8

7. Բուլղարներուն, ալբանացիներուն, լազերուն, վրացոց, ուսմեններուն, քուրդերուն և ուսներուն կրած ազդեցությունը թուրքերեն. — էջ 8 — 9

8. Թուրքական ոճն ու փոխառությունները մեր ոամկալեզու, գրաբարյան և աշխարհաբարյան գրականության մեջ. անոնց ապագան.

Գլուխ Բ.

1. Այս նյութին վրա մինչև այժմ հրատարակված աշխատությանց մասին.

2. Մեր աշխատության կազմության եղանակին, համառոտագրությանց և տառադարձության վրա. — էջ 12 — 17

Գլուխ Գ.

1. Գրական և ժողովրդական փոխառություններ. թրքական փոխառությունները միայն ժողովրդական են. — էջ 17 — 18

2. Օսմաներենի ձայնական դրությունը. — էջ 19

3. Չայնարանություն և ձայնախոսություն, համեմատությամբ ժողովրդական թրքերենի և հայկական փոխառությանց. — էջ 19 — 49

Ա. Չայնավորներ /Ծանր ձայնավորներ. թեթև ձայնավորներ/. — էջ 20 — 29

Բ. Բաղաձայններ. — էջ 29 — 45

Ընդհանուր ձայնաբանական տախտակ. — էջ 45 — 49

4. Ամփոփում. պոլսահայոցս թուրքական բառերը փոխ առնված են փոքր-ասիական թուրքերեն բարբառե մը և Անատոլուի մեջ. — էջ 45 — 55

Դիտողութուն. — 58

Թուրքերենե փոխառյալ բառերու բառարան. — էջ 59 — 377

Վրիպակ. — էջ 378

121 ИЗДАНИЯ высочайше утвержденного фонда Н. О. Эмина... [ներկայացված է Մկրտիչ էմինի հեղինակած աշխատութիւնների ցանկը ըստ պրակների. խոսվում է դրանց ձեռք բերման պայմանների մասին]: — Տես շապիկի երրորդ երեսը: [Հայտարարութիւն]:

122 [«ԱԻԵՏԱՐԱՆ ըստ թարգմանութեան նախնեաց մերոց» գրքի ձեռք բերման պայմանների մասին]: — Տես շապիկի երրորդ երեսը: [Հայտարարութիւն]:

123 [«ԷՄԻՆՅԱՆ Ազգագրական ժողովածուի» Ա. և Բ հատորների բովանդակութիւնը]: — Տես շապիկի շոբորդ երեսը:

1 9 0 2 Թ. հատոր Գ.

124 [«ԷՄԻՆՅԱՆ Ազգագրական ժողովածուի» ներկա Դ հատորն ընդգրկում է Սարգիս Հայկունու հավաքած ժողովրդական հեքիաթները]: — Տես շապիկի և տիտղոսաթերթի առաջին երեսները:

125 [ՄԿՐՏԻՉ ԷՄԻՆԻ հեղինակած աշխատութիւնների ցանկը. խոսվում է դրանց ձեռք բերման պայմանների մասին]: — Տես շապիկի երկրորդ երեսը: [Հայտարարութիւն ֆրանսերեն լ.]:

126 [ՀԱՅՏՆՈՒՄ է, որ «էմինյան Ազգագրական ժողովածուի» ներկա Դ հատորի կազմն ու առաջաբանը տպագրվել է Մոսկվայում՝ Վարվառա Գապուկի տպարանում, իսկ մնացյալ 1 — 462 էջերը Ս. էջմիածնի տպարանում: Ռուսերեն լ.]: — Տես տիտղոսաթերթի երկրորդ երեսը:

127 ОТ РЕДАКЦИИ. [Համառոտ տեսութիւն «էմինյան ժողովածուի» ներկա Դ. հատորի բովանդակութեան]: — Ռուսերեն լ. էջ III. նույնը հայերեն լ. էջ VI: Ստորագր.՝ Գ. Մ. Գ. Խ. [Գրիգոր Խալաթյան]:

128 [«ԷՄԻՆՅԱՆ ԺՈՂՈՎԱԾՈՒԻ» 1902 Թ. Դ հատորի բովանդակութիւնը. ռուսերեն լ.]: — էջ IV—V. նույնը հայերեն լ. էջ VII—VIII:

Ժ ո ղ ո Վ Ր Պ ա կ ա ն հ ե ք ի ա թ ն ե ր (48 հատ.)

1.

129 ՀՈՎԻՎ Ա.ԽՊԵՐ. Շահրիարի Զաֆարապատ գյուղի բարբառով: էջ 3—10:

Պատմել է Արիստակես վարդապետ Զուլոյանը: Տես 26 էջի «Մանոթութիւնը»:

2.

130 Ա.ԽՊԵՐ ԳԱՌՆԵՐ. Շահրիարի Զաֆարապատ գյուղի բարբառով: — էջ 10 — 19:

Պատմել է Արիստակես վ. Զուլոյանը:

3.

131 ՕՉ-ՄԱՆՈՒԿ և Արին-Արմանելին: Շահրիարի Զաֆարապատ գյուղի բարբառով: — էջ 20 — 25:

Պատմել է Արիստակես վ. Զուլոյանը: 26 էջում տեղ գտած «Մանոթու-
թյունը» կենսագրական մանրամասնություններ է հաղորդում նախորդ երեք
հեքիաթների ասացողի մասին:

4.

132 ԲԱԼԱՔ ԱԶԱՌ: Մոկաց բարբառով: — էջ 27 — 37:

Պատմել է Գինեկանց գյուղի բնակիչ Զատիկ Խեպոյանը:

5.

133 ՊԱՏԼԽԱՆԻ Միրանը և Շավրանա թագավոր: Մոկաց բարբառով:—
էջ 38 — 45:

Պատմել է Զատիկ Խեպոյանը:

6.

134 ԼՈՒՍԱՎՈՐ ՄՈՐԹ: Մոկաց բարբառով: — էջ 46 — 56:

Պատմել է Զատիկ Խեպոյանը:

7.

135 ԼԱՎԸ ԳՅՈՒԼՍԱՆ: Մոկաց բարբառով: էջ 57 — 75:

Պատմել է Զատիկ Խեպոյանը:

8.

136 ՖԱՅԻԶ: Մոկաց Գինեկանց գյուղի բարբառով:— էջ 76 — 82:

Պատմել է Զատիկ Խեպոյանը:

9.

137 ՈՐՆ Է ՊՈՌՆԿՈՐԳԻՆ: Մոկաց բարբառով:

Պատմել է Զատիկ Խեպոյանը: — էջ 82 — 85:

10.

138 ՄԱՐԳ և ՕԶ: Մոկաց բարբառով: — էջ 86 — 89:

Պատմել է Զատիկ Օհանը:

11.

139 ԳՏԱՅՈՒՐԻԿ ՓԱՐԵՆ: Բուլանըխա բարբառով: — էջ 89 — 92:

12.

140 ՕՖ-ՕՖ: Խնուսա Բերդի բարբառով: — էջ 93 — 96:

Պատմել է Վաղարշակ Աղեկյանը:

13.

141 ՄԱՆՈՒԿ: Նորադուղա Տիմ գյուղի բարբառով: — էջ 97 — 106:

Պատմել է Պետրոս Վերտոյան Խոսրովյանցը: Հեքիաթասացի մասին տես
97 էջ տողատակի ծանոթագրությունը:

14.

142 ԼԱՎ ԿԻՆ ԸՆՏՐԵԼ: Նորադուզա Տիմ գյուղի բարբառով: — էջ 107—112: Պատմել է Պետրոս Վերտոյանը:

15.

143 ՏԱՏ ՈՒ ՊԵՏԱՏ: Նորադուզա Տիմ գյուղի բարբառով: — էջ 113 — 122: Պատմել է Պետրոս Վերտոյանը:

16.

144 ԵՐԿՈՒ ՍՈՒՏԱՍԱՆ: Նորադուզա Տիմ գյուղի բարբառով: — էջ 122 — 124: Պատմել է Պետրոս Վերտոյանը:

17.

145 ԱՍՏՄՈՒ ԻՐԵՍ ԳՈՐ Ի: Նորադուզա Տիմ գյուղի բարբառով: — էջ 126 — 131: Պատմել է Պետրոս Վերտոյանը:

18.

146 ԱՆՀԱՎԱՏԱՐԻՄ կնոջ ամոթանքը: Ալաշկերտու Խաստուր գյուղի բարբառով: — էջ 126 — 131: Պատմել է Պողոս Հարթենյանը:

19.

147 ՍԻՆԱՄԱՀԱՎՔ: Ալաշկերտու Խաստուր գյուղի բարբառով: — էջ 132 — 151: 132 էջի տողատակում Ս. Հայկունին գրել է «Գրի առած է Իսրայել Միրարյան, իսկ ես կարգի դրած եմ և սխալներն ուղղած»:

20.

148 ՎԻՇԱՊ և ՎԱԹԱՆ ու ԲԱԹԱՆ: Ալաշկերտի բարբառով: — էջ 152—158: Հեքիաթի անվանման ու նրա մի այլ տարբերակի մասին տես 152 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:

21.

149 ՊԱՌՎՈՒ ԽՈՐԱԳԵՏ ՏՂԵՆ: Ալաշկերտի բարբառով: — էջ 158 — 160:

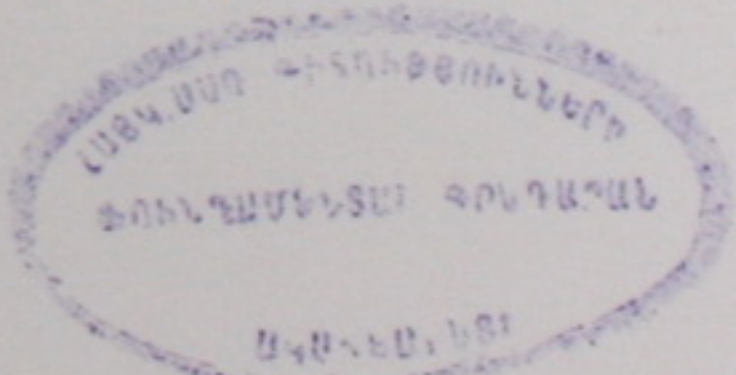
22.

150 ՀՈՐՈՐԳԻՆ ՈՐՆ Է: Ալաշկերտի բարբառով: — էջ 161 — 165: Պատմել է Բյուզանդ Թորոսյանը:

23.

151 ՏՈՒՆ ՇԻՆՈՂ, տուն ավերող կնիկն ա: «Իրիկ դրսի պատ ա, կնիկ ներսի պատ»: Ալաշկերտի բարբառով: — էջ 166 — 169:

A
III
5941
1455



24.

152 ԸՌԵՍ ԶԿՌԵԱ ԾՌՈՒ ՄԱԼ ՈՒՏԱ: Ալաշկերտի բարբառով:— էջ 170 — 171:

25.

153 ԾՈՒՌ ՊԱՌԱՎ: Ալաշկերտի բարբառով:— էջ 172 — 173:

26.

154 ՄԵՌՈՒԿ ՄԱՆՈՒԿ: Արծկեի բարբառով:— էջ 174 — 176:
Պատմել է Դավիթ Մուխսի Հարությունյանը:

27.

155 ԶԱՆ ՓՈԼԱՏ: Արծկեի Առնշկույս գյուղի բարբառով:— էջ 177—190:
Պատմել է Դավիթ Մուխսի Հարությունյանը:

28.

156 ՇՆՈՐՀԱԼԻ ԱՂՋԻԿԸ: Արծկեի բարբառով:— էջ 190 — 192:
Պատմել է Դավիթ Մուխսի Հարությունյանը:

29.

157 ԱՐԵՎԵԼՈՅ ԵՎ ԱՐԵՎՄՏՈՅ Թագավոր: Արծկեի Առնշկույս գյուղի բարբառով:— էջ 193 — 201:
Պատմել է Դավիթ Մուխսի Հարությունյանը:

30.

158 ՍԱԳԱՐԱԾ ԱՂՋԻԿԸ: Արծկեի Առնշկույս գյուղի բարբառով:— էջ 201 — 208:
Պատմել է Դավիթ Մուխսի Հարությունյանը:

31.

159 ԱՐԴԱՐԱԴԱՏ ԹԱԳԱՎՈՐ: Արծկեի Առնշկույս գյուղի բարբառով:— էջ 208 — 210:
Պատմել է Դավիթ Մուխսի Հարությունյանը:

32.

160 ԽԵԼՔՈՎ ԽԱՐՍ ու ԴՈՎԼԱԹ: Արծկեի Առնշկույս գյուղի բարբառով: էջ 211 — 216:
Պատմել է Դավիթ Մուխսի Հարությունյանը: Տես 211 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:

33.

161 ԱՆԳԻՆ ԲԻԼԲՈՒԼ ու ՏԻԿԻՆ ՄԱՆՈՒՇԱԿ: Վաղարշապատի և Մոկաց խառն բարբառով: էջ 217 — 225:
Պատմել է Մկրտիչ-Կուլան Շահրիմանյանը: Հեքիաթասացի մասին տես 217 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:

34.

162 ՇԵԽ ՍԱՏԻ: Վաղարշապատի և մոկաց բարբառով:— էջ 225 — 229:
Պատմել է Մկրտիչ-Կուլան Շահրիմանյանը:

35.

163 ԱՔՐԱՀԱՄ ԱՌՈՒՏՈՒՐԱԿԱՆ: Վաղարշապատի բարբառով:— էջ 230 — 240:

Պատմել է Արսեն Ղրիմյանը: Հեքիաթասացի մասին տես 230 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:

36.

164 ՀՈՐ ԻՐԵՔ ԽՐԱՏԸ: Վաղարշապատի բարբառով:— էջ 241 — 249:
Պատմել է Արսեն Ղրիմյանը:

37.

165 ԱՂՈՒՆԻԿ ԱՂՋԻԿ: Վաղարշապատի բարբառով:— էջ 250 — 256:
Պատմել է Արսեն Ղրիմյանը: —

38.

166 ՍԸՄԱՎՈՆ ԹԱԳԱՎՈՐ ու ԳՅՈՒԼ: Վաղարշապատի բարբառով:— էջ 257 — 269:

Պատմել է Արսեն Ղրիմյանը:

39.

167 ՕՁԻ ՀԱՎԱՏԱՐՄՈՒԹՅՈՒՆԸ ԿՆԿԱՆԻՅ ՇԱՏ ԷԼԱՎ: Վաղարշապատի բարբառով:— էջ 270 — 272:

Պատմել է Արսեն Ղրիմյանը:

40.

168 ՆՈՒՆՈՒՏԻ ՔԱՉԱԼ: Վաղարշապատի բարբառով:— էջ 273 — 283:

Հեքիաթին վերաբերող մանրամասնություններ տես 273 էջի տողատակում:

41.

169 ՂԱՀՐԱՄԱՆ-ԱՍԼԱՆ ԹԱԳԱՎՈՐՆԵՐ: Վաղարշապատի բարբառով:— էջ 284 — 292:

Պատմել է Արսեն Ղրիմյանը:

42.

170 ՍՈՒՅՐԵՆ: Վաղարշապատի բարբառով:— էջ 292 — 304:

Պատմել է Արսեն Ղրիմյանը: Տես 292 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:

43.

171 ՕՁ-ՄԱՅԻԼ: Վաղարշապատի բարբառով:— էջ 305 — 326:

Պատմել է Արսեն Ղրիմյանը:

44.

172 ՏԱՆ ԴՈՎԼԱԹԸ: Վաղարշապատի բարբառով:— էջ 327 — 330:
Պատմել է Արսեն Ղրիմյանը:

45.

173 ԴԵՐՁԻԿ ԱՂՁԻԿԸ: Վաղարշապատի բարբառով:— էջ 331 — 334:
Պատմել Եփրեմ Վասակյանը:

46.

174 ՀՈՒԼԻԴԱ ԽՄՆՈՒՄ: Վաղարշապատի բարբառով:— էջ 335 — 342:
Տես 335 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:
Պատմել է Ս. Ղազարյանը:

47.

175 ՍԵՖԻԼ ՄՍՐԿՈՍ: Խոյեցոց բարբառով:— էջ 343 — 350:
Տես 343 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:
Պատմել է Ս. Ղազարյանը:

48.

176 ՀԱՋԱՐԱՆ ԲԻԼԲՈՒԼ: Վաղարշապատի բարբառով:— էջ 351 — 366:
Պատմել է Արսեն Ղրիմյանը:

Հ Ա Յ Ժ Ո Ղ Ո Վ Ր Դ Ա Կ Ա Ն Վ Ե Պ Ե Ր («Հավելված»).

1

177 ԴԱՎԻԹ և ՄՀԵՐ: Շատախի բարբառով:— էջ 369 — 398:
Պատմել է Մկրտիչ Հարությունյանը, տես 369 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:

2

178 ԴԱՎԻԹ և ՄՀԵՐ: Արարատյան ճյուղ:— էջ 399 — 462:
Պատմել է Մուրադ Հովսեփյանը:

Բ Ո Վ Ա Ն Դ Ա Կ Ո Ւ Թ Յ Ո Ւ Ն

Առաջաբան:— Ա. Սաղնասար և Բաղդասար:— Բ. Մհեր և Դավիթ:— Գ. Դավիթ և Մհեր:

179 [«ՄԿՐՏԻՉ ԷՄԻՆԻ քառահատոր հրատարակությունը ձեռք բերելու պայմանների մասին]: Տես շապիկի երրորդ երեսը: |Հայտարարություն ուսերեն Ը./:

180 [«ԱԻՆՏԱՐԱՆ ըստ թարգմանության նախնեաց մերոց»-ի ձեռք բերման պայմանների մասին]: Տես շապիկի երրորդ երեսը: |Հայտարարություն|:

181 [«ԷՄԻՆՅԱՆ ԱՂԳԱԳՐԱԿԱՆ ժողովածուի» Ա, Բ, և Գ հատորների համառոտ բովանդակությունը ու դրանց ձեռք բերման պայմանների մասին]: — Տես շապիկի չորրորդ երեսը: |Հայտարարություն|:

182 [«ԷՄԻՆՅԱՆ ԱԶԳԱԳՐԱԿԱՆ ժողովածուի» ներկա հատորն ընդգրկում է Ս. Հայկունու հավաքած հայ-բրդական վեպերը, որ ներկայացված է բրդական երգերի տեքստերով ու եղանակներով՝ հ. Կոմիտասի ձայնագրությամբ]: — Տես շապիկի ու տիտղոսաթերթի առաջին երեսները:

183 [«Ազգագրական հանդեսի» I—V հատորների բովանդակությունը և այդ հատորները ձեռք բերելու և նրանց բովանդակության մասին]: — Տես շապիկի երկրորդ երեսը: [Հայտարարություն ֆրանսերեն լեզվով]:

184 [«ՀԱՅՏՆՈՒՄ է, որ ժողովածուի շապիկն ու առաջաբանը տպագրվել է Մոսկվայում՝ Խ. Բարխուդարյանի, իսկ 1—304 էջերը: Վաղարշապատի Ս. էջմիածնի տպարաններում]: Տես տիտղոսաթերթի երկրորդ երեսը:

185 ОТ РЕДАКЦИИ. [Խոսվում է Ե հատորի բովանդակության՝ նրանում տեղ գտած նյութերի մասին]: Ռուսերեն լ. էջ III—IV, հայերեն լ. VI—VII: Ստորագր.՝ Դ. Խ. Գ. Խ. [Գրիգոր Խալաթյան]:

186 [«ԷՄԻՆՅԱՆ ԱԶԳԱԳՐԱԿԱՆ ժողովածուի» 1904 թ. Ե հատորի համառոտ բովանդակությունը]: — էջ V և VIII: Ռուսերեն և հայերեն լեզուներով:

Հ Ա Յ Ք Ր Դ Ա Կ Ա Ն Վ Ե Պ Ե Ր (28 ՀԱՏ).

1

187 ՌՈՒՍՏԱՄ ու ԶԱԼ: Մոկաց նորդուզա Տիմ գյուղի բարբառով: — էջ 3 — 13:

Պատմել է Պետրոս Վերտոյան՝ Խոսրովի թոռը: Մանրամասնությունները տես 3 էջի տողատակի ծանոթագրությունում:

2

188 ՌՈՍՏԱՄ և ԱՏԱՄԲԺԻ ու ԴՅՈՒՐՈ: Նորտուզա բարբառով: — էջ 14 — 24:

Պատմել է Վարդան Մարտիրոսյանը: Տես 14 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:

3

189 ԸՌՈՍՏԱՄԻ ԶԱԼ: Քաջբերունյաց Արծկեի Առնչկույս գյուղի բարբառով: — էջ 25 — 39:

Պատմել է Դավո մուխսի Հարությունյանը: Տես 25 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:

4

190 ԲԵՃԱՆ: Արծկեի Առնչկույս գյուղի բարբառով: — էջ 40—53:

Պատմել է Դավո մուխսի Հարությունյանը:

5

191 ՍԱՄ: Մոկաց բարբառով: — էջ 53 — 60:

Տես 53 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:

Պատմել է Սախուն:

6

192 ՂԱՆՏԻԼԻ ՍԻՅԱՓՈՒՇ և ՀՅՈՋԲԵԿ: Մոկաց բարբառով:— էջ 60 — 70:

Պատմել է Գինեկաց գյուղացի Ջատիկ [Խեպոյան]: Տես 60 էջի տողատակի ծանոթագրությունը: 69 — 70 էջերում ներկայացված է մի երգ հայատառ քրդերենով ու թարգմանությամբ:

7

193 ԼԵՅԼԻ ՄԵՋԼՈՒՄ: Մոկաց Տեմանցի նստկան [նստակցաց] քյուրդերու բարբառով: [Չափածո]:— էջ 71 — 75:

Պատմել է Ջատիկ Խեպոյանը: Նյութը ներկայացված է հայատառ քրդերենով. աջակողմյան սյունակներում տեքստի հայերեն թարգմանությամբ:

8

194 ՋԱՆԲԱԼԻ: Մոկաց Գինեկաց գյուղի բարբառով: էջ 76 — 95:

Պատմել է Ջատիկ Խեպոյանը:

9

195 ԴԱԼՈՒ ՀԱՄՋԱ: Մոկաց նորտուզա Տիմ գյուղի բարբառով: — էջ 96 — 111:

Պատմել է Պետրոս Վերտոյան-Խոսրովյանցը:

10

196 ԱԲԱԲԱԼԱՔ: Ոգմեցոց բարբառով քրդական վեպ:— էջ 111 — 115:

Պատմել է Հովսեփ Մհ. Հովհաննեսյանը:

11

197 ՀԱՍԱՄ ԱՂԱ: Մոկաց Գինեկաց գյուղի բարբառով:— էջ 115 — 123:

Պատմել է Ջատիկ Խեպոյանը քրդերեն: Աջակողմյան սյունակում տրված է հայերեն թարգմանությունը:

12

198 ՀԱՅԴԱՐՅԻ ԱԼԻ աղայի և եզդի Քոք աղայի պատերազմը: /Թարգմանություն գրական բարբառով/:— էջ 123 — 126:

Տես 123 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:

13

199 ՉՈՄԱՐ ԲԵԿ: Մոկաց նորտուզա Տիմ գյուղի բարբառով:— էջ 126 — 128::

Տես 126 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:

Պատմել է Պետրոս Վերտոյան-Խոսրովյանցը:

14

200 ՄԻՐՁԱ ԱՂԵՆ, ԹԵԼԻ ԱՇԱՆ: Մոկաց նորտուզա Տիմ գյուղի բարբառով:— էջ 129 — 131:

Պատմել է Պետրոս Վերտոյան-Խոսրովյանցը:

15

201 ՔՈՒՎԼԸՔ ու ԿՅԱՌՈՒ: Քրդական բարբառե ի հայ բարբառի վերածված:— էջ 131 — 147:

Վեպն ունի շափածո հատվածներ: Տես 131 և 146 էջերի տողատակի ծածանոթագրությունները:

16

202 ՔՈՒՎԼԸՔ ու ԿՅԱՌՈՒ: Արճեշու բարբառով:— էջ 147 — 167:

Գրի է առել Իսրայել Միրաբյանը: Տես 147 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:

17

203 ՍԻՅԱՄԱՆՏ: նորտուզա Տիմ գյուղի բարբառով:— էջ 168 — 177:

Պատմել է Պետրոս Վերտոյան [Խոսրովյանցը]: Վեպի տարբեր անվանումների ու տարբերակների մասին տես 168 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:

18

204 ՍԻՅԱՐԵՆՏՈՒ և ԽԱՃԵ ԶԵՌԻՆ: Խլաթա բարբառով:— էջ 178 — 187:

Պատմել է Տափավանք գյուղ բնակիչ Սառատ Պողոսյանը: Վեպն ունի շափածո երգեր, որ թարգմանաբար ներկայացված են. վեպի մյուս ճյուղերի մասին տես 178 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:

19

205 ՌՈՇՔ, ԱՊԸԶԵԹԻ ԺԸ ԱՊԸԶԵԹՄԱՆ: Ոզմեցոց բարբառով:— էջ 187 — 200:

Պատմել է Հովսեփ Մհ. Հովհաննեսյանը: Տես 187 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:

20

206 ՄԱՄ ՈՒ ԶԻՆ: Վանա Շամշադին գյուղի բարբառով:— էջ 201 — 227:

Պատմել է Օսկան Օհանը:

Վեպն հարուստ է շափածո երգերի նմուշներով, որ թարգմանաբար ներկայացված է հայ ընթերցողին: Տես 201 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:

21

207 ՄԱՄԱԶԻՆ: [Չափածո]:— էջ 227 — 264:

Պատմել է Էզդի-Օնպաշի Մհոն:

Տես 227, 228, 230, 231, 234, 235, 239, 241 — 249, 251, 254 և 255 էջերի տողատակի ծանոթագրությունները:

22

208 ԵԶՏԻ ԴԵՐՎԻՇԻ ԱՎԴԻ: — էջ 264 — 267:

Պատմել է Օնբաշի եզդի Մհոն: Տես նաև 267 էջի տողատակի ծանոթագրությունը: Վեպն ունի շափածո հատվածներ, որ ընթերցողին է ներկայացված հայատառ քրդերենով ու թարգմանությամբ:

23

209 ՍԵՎԱՀԱԶԵ: — էջ 268 — 273:

Պատմել է ու երգել Ազիզ Թումասյանը: Տես 268 էջի տողատակի ծանոթագրությունը: Վեպն ունի շափածո հատվածներ, որ թարգմանաբար ներկայացված է ընթերցողին:

24

210 ՀԱՄՈՒՏԵ ՇԱՆԿԵ: — էջ 174 — 279:

Պատմել է Ազիզ Թումասյանը: Տես 274 էջի տողատակի ծանոթագրությունը: Վեպն ունի շափածո հատվածներ, որ հայատառ քրդերենով ու թարգմանությամբ ներկայացված է ընթերցողին:

25

211 ՀԱՄԵ ՄՈՒՍԵ: [Չափածո]: — էջ 280 — 283:

Երգել է մի վանեցի:

Նյութը ներկայացված է հայատառ քրդերենով և թարգմանությամբ: Տես 280 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:

26

212 ՆԱԶԱՐ ՕՂԼԻ: — էջ 283 — 293:

Պատմել է եզդի Մհոն հայերեն լեզվով:

27

213 ՀՈՒՍԵՓ ու ԶԱԼԵՆ: Մոկաց բարբառով: — էջ 297—303: /Հավելված»/:

Պատմել է Զատիկ Խեպոյանցը:

Տես 297 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:

28

214 ՄՈՒԱՍ ՄՈՒՍԻ ՍԱՅՐԱՆ: [Չափածո]: — էջ 304:

Սիրահարական երգը պատմել ու երգել է Իսրայել Միրաբյանը: Տես 304 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:

Ք Ր Դ Ա Կ Ա Ն Ե Ղ Ա Ն Ա Կ Ն Ե Ր*

- 215 ՂԱՆԴԻՎԻ ՍԻԱՓՈՒՇ: Զայնագրեց Կոմիտաս վարդապետ: /Նոտագրոված/: էջ 2:
- 216 ԼԵՅԼՈՒ ՄԵՋՆՈՒՄ: — էջ 3:
- 217 ԶԱՄԲԱԼԻԵ: — էջ 3 — 4:
- 218 ՀԱՍՍՄ ԱՂԱ: — էջ 4:
- 219 ՄԻՐՉԱ ԱՂԱ: — էջ 5:
- 220 ՔՈՒՂԸՔ ԳՅԱՐՈ: — էջ 5—6:
- 221 ՔՅՈՒՂԸՔ ԳՅԱՐՈ: — էջ 6:
- 222 ՄԱՄՋԻՆ: — էջ 7:
- 223 ԳԱՐՎԻՇԻ ԱՎԴԻ: — էջ 8 — 9:
- 224 ՍԵՎԱՀԱՋԵ: — էջ 10:
- 225 ՀԱՄՐԳԵ ՇԱՆԳԵ: — էջ 10 — 11:
- 226 ՀԱՄԵ ՄՈՒՍԵ: — էջ 11:
- 227 ՍԱՅՐԱՆ: — էջ 12:
- 228 [ՄԿՐՏԻՉ ԷՄԻՆԻ քառահատոր հեղինակությունների համառոտ բովանդակություններն ու դրանց ձևը բերման պայմանները]: — Տես շապիկի երրորդ երեսը: /Հայտարարություն ուսերեն լ./:
- 229 [«ԱԻԵՏԱՐԱՆ քստ թարգմանութեան նախնեաց մերոցի» ձևը բերման պայմանների մասին]: — Տես շապիկի երրորդ երեսը: /Հայտարարություն/:
- 230 [«ԷՄԻՆՅԱՆ ԱՋԳԱԳՐԱԿԱՆ ժողովածուի» Ա, Բ, Գ, Դ հատորների համառոտ բովանդակություններն ու դրանց ձևը բերման պայմանները]: — Տես շապիկի շորրորդ երեսը: /Հայտարարություն/:

1 9 0 6 թ. հատոր 2.

- 231 [«ԷՄԻՆՅԱՆ ԱՋԳԱԳՐԱԿԱՆ ժողովածուի» ներկա հատորյակում տեղ գտած նյութերը հավաքել է Սարգիս Հայկունին]: — Տես շապիկի առաջին երեսը:
- 232 [«ԷՄԻՆՅԱՆ ԺՈՂՈՎԱԾՈՒԻ» Ա, Բ, Գ, Դ, Ե, Զ հատորների բովանդակությունը ֆրանսերեն լեզվով]: Տես շապիկի երկրորդ երեսը:
- 233 [ՏԵՂԵԿԱՅՆՈՒՄ է, որ ժողովածուի 2 հատորի շապիկն ու առաջաբանը տպագրվել է Մոսկվայում՝ Խ. Բարխուդարյանի, իսկ 1 — 415 էջերը էջմիածնի Մայր Աթոռի տպարաններում]: Տես տիտղոսաթերթի երկրորդ երեսը:
- 234 ԽՄԲԱԳՐՈՒԹՅԱՆ ԿՈՂՄԻՑ /հայերեն և ուսերեն լեզուներով/:
- [Հանգամանորեն խոսվում է բանահավաք Ս. Հայկունու գրական ժառանգություն մասին, որի տպագրությունը ավարտվում է ժողովածուի ներկա 2 հատորում: Խմբագրությունը Հայկունու բանասիրական աշխատությունները ընթերցողին էր ներկայացրել դեռևս ժողովածուի նախորդ Բ, Գ, Ե հատորներում:]

* Ժողովածուի Ե հատորում ներդրով ներկայացված Կոմիտասի նոտագրած քրդերեն բոլոր 13 երգերի տեքստերը ներկայացված են հայատառ ու ֆրանսատառ քրդերենով:

րում, որոնց մասին խոսվում է նաև ներկա գրքում]։— Ստորագր.՝ Դ. Խ. Գ. Խ. [Գրիգոր Խալաթյան]։— էջ III — XIX:

235 [«ԷՄԻՆՅԱՆ ԱԶԳԱԳՐԱԿԱՆ Ժողովածուի» 2 հատորում տեղ գտած նյութերի ցանկը]։— էջ XXI — XXIV:

1. Կրոնական երգեր.

236 ՀԵԼԵՔՍԱՆՈՍ: Կարճկանա նանկանց գյուղի բարբառով:— էջ 3 — 10:

3 էջի տողատակում ասված է, որ այն երգել է Արմաղան Մարտիրոսյանը:

237 ԱԼԵՔՍԱՆ. Բ ճյուղ: Թավրիզի բարբառով: էջ 10—13:

Երգն ասել է Համասփյուռ նիկողոսյանը:

238 ԿԱԳՈՒԱՆ ԱՍԼԱՆ: — էջ 13—15:

Երգը կատարել է Մկրտիչ Կուլան Մոկսի ու Վաղարշապատի խառն բարբառով:

239 ԿԱՐՈՍ ԽԱԶ: Ալաշկերտի բարբառով:— էջ 16:

240 ՇԱԲԱԹ ՕՐ ԼՈՍ ԿԻՐԱԿԻՆ... Մոկաց Սեպ գյուղի բարբառով:— էջ 16 — 17:

Երգասացն է Մանիշակ Մելքոնյանը:

241 ՍՈՒՐԲ ԿԱՐԱՊԵՏ:— էջ 17 — 18:

242 Ս. ՏԻՐԱՄԵՐ: Տիրամոր գյուղի բարբառով:— էջ 18 — 19:

Երգն ասել է Շողան Մարտիրոսյանը:

243 ՔՅՈ ԴՈՒԹ ու դուա քյար ու քու... Կյուսնենց գյուղի բարբառով:— էջ 19:

19 էջի տողատակի ծանոթագրությունում գրված է «Ասած է Խոռոմսիմա Սարգսյան»:

244 ԽԱԹՈՒՆ ՏԻՐԱՄԵՐ: Տիրամոր գյուղի բարբառով:— էջ 19:

245 ՈՒՍԻՆ ՈՒՍԻՆ՝ ՍՈՒՐԲ Կուսին... Կարսի բարբառով:— էջ 19: /Աղոթքներ/:

Երգն ասել է Աշի Մրոյանը:

246 ԼՈՒՍԱՑԱՎ, ԼՈՒՍՆ Ի ԲԱՐԻՆ... Կարսի բարբառով:— էջ 19 — 20:

/Աղոթքներ/:

247 ԱՇԽԲԲԻ ՉՈՐՍ ԿՈՂՄ ԼՈՒՍ ԱՆՈՂ ԱՍՏՎԱԾ... Կարսի բարբառով:— էջ 20: /Աղոթքներ/:

248 ՃՐԱԳ ՃՐԱԳ ՃՇՄԱՐԻՏ... Կարսի բարբառով:— էջ 20 — 21: /Աղոթքներ/:

249 ՍՏԱՄԲՈԼՈՒ ՄԵՋ մեկ վարդմ բուսավ... Կարսի բարբառով:— էջ 21: /Աղոթքներ/:

250 ԱՍՏՎԱԾԱՍԻՆ ՏՈՒՐ ՄՈՒՐԱՏՍ... Կարսի բարբառով:— էջ 21: /Աղոթքներ/:

251 ՏԵՐ ԻՄ, ԸՆՁԻ ԻՆՁ ԿԱՍԵՍ... Բայազետի բարբառով:— էջ 21: /Աղոթքներ/:

252 ԽՈՐՆ ԸՆԿԱ, ԽՈՐ ՉՏԱՐԱՎ... Վանա բարբառով:— էջ 22: /Աղոթքներ/:

253 ՊՍՏԻ-ՊՍՏԻ ԵԿԵՂԵԳԻ... Վանա բարբառով:— էջ 22: /Աղոթքներ/:

254 ՄԵՅ ԿԵՃԼԱՏԻԿ խայիկմ կեր... Վանա բարբառով:— էջ 22 — 23: /Աղոթքներ/:

255 ԻՄ ՄԵՂՔ ՇԱՏ Ի ՔԸՆՑ ԱՎԱԶ ԾՈՎՈՒ... Վանա բարբառով: — էջ 23:
256 ՈՒՍԻՆ-ՈՒՍԻՆ ՍՈՒՐԲ ԿՈՒՍԻՆ... Կյուանենց գյուղի բարբառով: — էջ
23 — 24: /Աղոթքներ/:

23 էջի տողատակում ասված է, որ երգն ասել է «Վանա թիմարա հուռո Սարգսյան»:

257 ԱԼԱԼՈՅ-ԱԼԱԼՈՅ, թալալոց Սուրբ Կիրակոս... Կյուանենց բարբառով:
— էջ 24: /Աղոթքներ/:

258 ԵՐԵԿՈՅԱՆ ԱՂՈԹՔ: Ղոմզլու գյուղի բարբառով: — էջ 24:

Երգն ասել է հանում Գրիգորյանը:

259 ՀԵՍՕՐ ՏՈՒՆ ա Մարիամուն. ավետիք... Կարճկանա նանկանց գյուղի
բարբառով: — էջ 25 — 26: /Ավետիք/:

Երգն ասել է Արմաղան Մարտիրոսյանը:

260 ՅՆԾԱՅԵՔ, ՈՒՐԱԽԱՅԵՔ, ալելույա: Մոկաց բարբառով: — էջ 26 — 27:
/Ալելույա/:

261 ՅՆԾԱՅԵՔ- ՈՒՐԱԽԱՅԵՔ, ալելույա էս օր տոնն ի Մարիամին:

Գյավաշի բարբառով: — էջ 27: /Ալելույա/:

Երգն ասել է հոռոմսիմա Սարգսյան:

262 ՁԵՐ ՏՂԻ ԱՆՈՒՆՆ ԻՆՁ Ի... Կյուանենց գյուղի բարբառով: — էջ
27 — 28: /Ալելույա/:

263 ԿՅՈ, ՆՈՐ ԻԿԱՎ ՆԵՇՅՈՒՆ ԴԴՅՈՒՄ... Վանա բարբառով: — էջ 28:

/Ալելույա/:

Տես 28 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:

264 ՄԱՐԻԱՄ ԳՆԱՅ ԴՈՒՌՆ ԷՐԻՆ... Վանա բարբառով: — էջ 29: /Ալելույա/:

265 ՀԸՍ ՕՐ ՏՈՆ ԷՐԻ ՄԱՐԻԱՄՈՒՆ... Գյավաշի նարեկ գյուղի բարբառով:
— էջ 29: /Ալելույա/:

Երգն ասել է Թանկո Դանիելյանը:

2. Հ ա ր ս ա ն յ ա ց ե ր գ ե ր .

266 ԷԳ ԲԱՐԵՎ, ԷԳ ԲԱՐԵՎ... Վանա բարբառով: — էջ 30 — 31: /Թագվորի
գովք/:

30 էջի տողատակի ծանոթագրությունից պարզվում է, որ «Հարսանյաց
երգեր» գլխում տեղ գտած երգերը միայն թագվորի ու հարսի «գովք» են:
Արտամետում այս երգը կատարում են հարսանյաց հանդեսի երկրորդ
առավոտը:

267 ԹԱԳՈՒՈՐ, ԻՆՁ ՊԻՐԵՄ ՔԵ ՆՄԱՆ... Կարճկանա նանկանց գյուղի
բարբառով: — էջ 31 — 32: /Թագվորի գովք/:

268 ԷՔ ԱՐԵՎ, ԷՔ ԱՐԵՎՈՒ ՏԱՆՔ ԲԱՐԵՎ... Մոկաց բարբառով: — էջ 32:
/Թագվորի գովք/:

269 ՆԱ ԻՆՁ ԹԱԳ ԷՐ, ԹԱԳ ՆՄԱՆ ԷՐ... Մոկաց Սեպ գյուղի բարբա-
ռով: — էջ 32 — 33: /Թագվորի գովք/:

Երգը կատարել է հուռո Սարգսյանը

270 ԷԳ ԲԱՐԵՎ, ԲԱՐԵՎ ՀԱ ԷԳ ԲԱՐԵՎ... Կյուանենց գյուղի բարբառով: —
էջ 33: /Թագվորի գովք/:

Երգասացը հուռո Սարգսյանն է:

271 ԱԼԱՇԿԵՐՏԻ ԹԱԳՎՈՐԻ ԳՈՎՔԸ: — էջ 33 — 35:

1. Թագավոր բարով, հազար բարով...

2. Թագավոր, ի՞նչ բերեմ քե նման... /եղանակը փոխված և ծանր/.

3. Գացեք, կանչեք, թագավորահեր... /փոխված եղանակով/.

4. Թագավոր թագն ի գլոխ... /միջակ-արագ եղանակով/.

5. Մեր թագավորին ծաղիկ պիտեր ծաղկունաց... /թեթև-արագ եղանակով/.

6. Մեր թագավորն էր իսաչ, իսաչ կոթ... /տարբեր եղանակով/.

7. Բետ դիզան, բետ բետ դիզան... /շատ արագ եղանակով/.

Երգերի կատարման ձևի մասին /փոփոխված, միջակ, թեթև, տարբեր, շատ արագ եղանակներով/. տես 33 և 34 էջերի տողատակի ծանոթագրությունները:

272 ԵԿ ԲԱՐԵՎ, ԵԿ ԲԱՐԵՎ ԹԱԳՈՒՈՐԻՆ ՇԱՏ ԱՐԵՎ... [Ալաշկերտի բարբառով]:— էջ 35: /Թագավորի գովք/:

273 ԹԱԳՈՒՈՐ Ի՞ՆՉ ԲԵՐԵՄ ՔԵ ՆՄԱՆ... [Ալաշկերտի բարբառով]:— էջ 35:

274 ՄԵՐԻԿ, ԴՅՈՒ ՄԻ ԼԱՐ, ԼԱԼԵԼՅՈՒ ԵՍ ԵՄ... Կարճկանա նանկանց գյուղի բարբառով:— էջ 35 — 36: /Հարսի գովք-ծաղկոց/:

35 էջի տողատակում կարդում ենք «Հարսը հոր տանից դուրս հանելու ժամանակ ընկերուհիները կերգեն հարսի կողմեն»: Հաջորդ տունը «ընկերուհիները մոր կողմեն կերգեն»:

275 ԽԱՐՍ, ԱՐԵ ՎԵՐ ՔՅՈՒ ԹԱԽՏԵՆ... Մոկաց Սևպ գյուղի բարբառով:— էջ 36: /Հարսի գովք/:

276 ՇԵՄԻԿ, ՄԻ ԴՆՏԱ, ԴՆՏԱԼՈՒ ԵՍ ԵՄ... Շիրակա Դաշիիջա գյուղի բարբառով:— էջ 36: /Հարսի գովք/:

277 ԼՈՒՍՆԱԿ, ՄԻ ՅՈՒԱ, ՅՈՒԱԼՈՒ ԵՍ ԵՄ... Ալաշկերտի բարբառով:— էջ 36 — 37: /Հարսի գովք/:

36 էջի տողատակի ծանոթագրությունը բացատրում է երգի կատարման ձևն ու հանգամանքները:

278 ԴՈՒՌՈՒ ՈՒ ԴՐԿԵՅ ՄԱՅԵՔ ԲԱՐՈՎ... [Ալաշկերտի բարբառով]:— էջ 37 — 38: /Հարսի գովք/:

279 ԱՂԱՄԱ ՄԱՐԻԿ, ԱՂԱՄԱ... Շիրակա Ղամղլու գյուղի բարբառով:— էջ 38 — 39: /Հարսի գովք/:

38 էջի տողատակում ներկայացված են երգի կատարման մանրամասները:

280 ԽԱՐՍ ՎԵՐ ԷԼԻ... Կյուանենց գյուղի բարբառով:— էջ 39: /Հարսի գովք/:

Երգն ասել է Խոռոմսիմա Սարգսյանը:

281 ՀԱՐՍԸ ԴՌԱՆ ԱՌԱՋ: [Կյուանենց գյուղի բարբառով]:— էջ 39: /Հարսի գովք/:

39 էջի տողատակի ծանոթագրությունից տեղեկանում ենք, որ երգը կատարում են հարսին եկեղեցուց տուն բերելիս՝ տան դռան առաջ կանգնած:

282 ԹԱԳՈՒՎՈՐԻ ՄԵՐ ԴՈՒՍ ԱՐԻ... Ալաշկերտի Խումլիպուճախ գյուղի բարբառով: էջ 39: /Հարսի գովք/:

3. Գ ո վ ա ս ա ն ա կ ա ն և ս ի ռ ա հ ա ռ ա կ ա ն ե Ր գ ե Ր.

283 ՄՈԿԱՅ ՄԻՐՉԵՆ: Մոկաց բարբառով:— էջ 40 — 41:

40 էջի տողատակում ասված է, որ երգը կատարել է Ջատիկ Խեպոյանը:

Պատմված է երգի համառոտ բովանդակությունը: Տես նաև 41 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:

284 ԵՍ ՎԻՐՈՒ ՈՉԵԱՐ ՄԵՁ ԱՍԼԱՆ ՔՅԱՐԻՆ... Թիմարա Կյուսնենց գյուղի բարբառով:— էջ 42 — 43:

Երգն ասել է հուռոտ Սարգսյանը:

285 ԱՌՏՄԱՆ ԿՅԱՔՎՈՒ ՆՄԱՆ... Վանա և Վաղարշապատի խառն բարբառով:— էջ 43 — 45:

43 էջի տողատակում ասված է, որ «Սույն երգերն երգած է Կափանճյանց տնեն Եղիսաբեթ անունով մի պառավ... ու այլ մանրամասներ:

286 ԿԱՆՉԵՄ.— ՅԱՐ, ԱՐԵ ՍԱՐԵՐ ԼԱՅՈՒՅԵՄ... Վանա բարբառով:— էջ 45 — 46:

287 ԲԸԼԲՈՒԼ ԷՍՍՅ ՂՈՒՄՐԻԿ ԽԱՎՔՅՈՒՆ... Վանա բարբառով:— էջ 46—47:

288 ԱՌՆՈՍՆ ԷՐ ԲԱՆՅՐԻԿ ՍԱՐԵՐԱՅ... Մոկաց բարբառով:— էջ 47:

289 ԽԱՎՔՈՒԿ ՎԸՐ ՇՈՎՈՒՆ՝ անուն էր արուոր... Կարճկանա նանկանց գյուղի բարբառով:— էջ 47 — 48:

290 ԶՈՒՐՆ Ի ՊՐԾԵ, ԳՅՈՒԳՅԱ ՍԱՐԵՆ... Կյուսնենց գյուղի բարբառով:— էջ 49 — 50:

Երգը կատարել է հուռոտ Սարգսյանը:

291 ԱՅ ՏՆԱՎԵՐ, ՍԱՐԻ ՍԻՐԱԾ՝ ՔՅԱՐԻ ՊԻՐԱԾ... Կյուսնենց գյուղի բարբառով:— էջ 50:

292 ԿԱՐԻՊ, ԱՐԻ ԷՐԹԱՆՔ ՍԸՊ ՆՇԱՆ... Կյուսնենց գյուղի բարբառով: էջ 50:

293 ԻՆՉ ԱՆԵՄ ԻՄ ԽՈՐ ԳԵՂԵՐԱՅ... Կյուսնենց գյուղի բարբառով: էջ 50—51:

294 ԲԱՆՉՐԻԿ ՍԱՐԵՐ ԿՈՇԱ Ի... Կյուսնենց գյուղի բարբառով:— էջ 51—52:

295 — ԴՈՒ ՇԱՅՈՎ ԱՂՋԻԿ, ՇԱՅՊԱՋԻ ԹՈՌ... Տիրամոր գյուղի բարբառով:— էջ 52 — 53:

Երգը կատարել է Շողան Մարտիրոսյանը:

296 ՎԱՐԴԻՎՐԱ ԼՈՒՍ ԿԻՐԱԿԻՆ... Տիրամոր գյուղի բարբառով:— էջ 53:

297 ԱՐԵՎՆ ԱՌԵՅ ԿԱՄԱՐ, ԿԱՄԱՐ... Տիրամոր գյուղի բարբառով:— էջ 53:

298 ՔՅԱ, ՍԵՎ, ՍԵՎԱՎՈՐ ԱՂՋԻԿ... Վանա բարբառով:— էջ 53 — 54:

299 ՔՅԱՄԻՆ ՔՅԱՇԵՐ ԳԵՄ ՇՈՒԽՈՒՐԱ... Կարճկանա նանկանց գյուղի բարբառով:— էջ 54:

Երգը կատարել է Արմաղան Մարտիրոսյանը:

300 ԶՈՒԼՈՆ ԿԱՅՆԵՐ ՄԸՁ ԳՅԱՌՆԵՐՈՒՆ... Կարճկանա նանկանց գյուղի բարբառով:— էջ 54—55:

301 ՎԵՐԵՎ ՄԵՐ ՏԱՆ ԱՐՏ ԿՈՐԸՆԳՅԱՆ... Մոկաց Սեպ գյուղի բարբառով:— էջ 55 — 56:

Երգը կատարել է Մանիշակ Մելքոնյանը:

302 ԲԱՂԵՇ ԿԳՈՎԵՆ ԶՈՐՍ ԳԵՂ ՔՐԹԱՆՈՅ... Բաղեշի բարբառով:— էջ 56 — 57:

Երգը կատարել է Ալթուն Ասպածատրյանը:

303 ՍԱՆՏԻ ԵՐԳ. («էն ով իկե սանտի վերա»...) Մոկաց Սեպ գյուղի բարբառով:— էջ 58:

Երգը կատարել է Մանիշակ Մելքոնյանը: 58 էջի տողատակի ծանոթագրությունում մանրամասնություններ կան երգի կատարման տեղի, ժամանակի ու այլ հանգամանքների մասին:

304 ԸԱՍ Ի՞ՆՉ ՏԵՂ ԷՐ, ըստ ինչ գեղ էր... Մոկաց Սեպ գյուղի բարբառով: — էջ 58 — 59:

305 ԶԱՂՋԻ ԴՌՆՈՎ ԵՍ ԸՆՑԱ... Մոկաց Սեպ գյուղի բարբառով: — էջ 59:

306 ՍԻՆԱՄ ԽՎԱՆԴ ԷՐ, ԽԸՏ ԲԱՐԻ ԼՈՒՍՈՒՆ... Մոկաց Սեպ գյուղի բարբառով: — էջ 59 — 60:

307 ԴԸԱ ՉԻ ԼՈՒՍԱՅԻՐ, ԱՐԵՎ ԱՌԻՐ... Մոկաց Սեպ գյուղի բարբառով: — էջ 60:

308 ԼՈՒՍՆԱԿՆ ԷԼԵՐ ՎԵՐ ՄԵՐ ԴՌԱՆ... Մոկաց Սեպ գյուղի բարբառով: — էջ 60:

309 ԷՍ ՕՐ Ի՞ՆՉ ՕՐ Ի... Մոկաց Սեպ գյուղի բարբառով: — էջ 60:

310 ԻՐԻԿՈՒՆ Ա ԿԻՐԱԿՄՈՒՏ Ա... Ալաշկերտի Մանկասար գյուղի բարբառով: — էջ 61:

Երգը կատարել է նույնպես Գրիգորյանը:

311 ՏՈ ԶԱՂՋՊԱՆ, ՔՈ ՏՈՒՆ ԱՎԵՐ... Ալաշկերտի Մանկասար գյուղի բարբառով: — էջ 61:

312 ՅԱՐ ՄԵՆԴԻԼ, ԽԵՐԱՆՑ ԲԱՂՉԵՆ... Խլաթա բարբառով: — էջ 61 — 62:

313 ԱԳՐԿՈՒ ԸԱՄՓԵՆ ՔՅԱՐՓԻՆՉ ՇԱՐԱԾ ԵՆ... Շիրակա Տաշլիշա գյուղի բարբառով: — էջ 62 — 63:

Երգը կատարել է Մարգարիտ Պետրոսյանը:

314 ՔԱՂՀԱՆԻ ԵՐԳ. («Քախան կանեմ նուբարով»...) Խոյեցվոց բարբառով: — էջ 63:

63 էջի տողատակում ասված է, որ երգը առնված է դրաշար Հարություն Ավլյանի «Նիստ ու կաց խոյեցվոց» անտիպ ուսումնասիրությունից:

Գ. Օ Ր Ո Ր Ո Գ Ի Ե Ր Գ Ե Ր.

315 ՀԱՅ ԼՈՒՐԻԿ, ԼՈՒՐԻԿ, ԼՈՒՐԻԿ... Կարճկանա նանրկանց գյուղի բարբառով: — էջ 64 — 65:

Երգը կատարել է Արմաղան Մարտիրոսյանը: Կատարման հանգամանքների մասին տես 64 էջի ծանոթագրությունը:

316 ՈՐԴԻ ՔՆԻ ՔԵՈ ՔՈՒՆ ԱՆՈՒՇ... Կարճկանա նանրկանց գյուղի բարբառով: — էջ 65:

Ուշագրավ է 65 էջի տողատակի բացատրությունը, որ ավելորդ չհամարեցինք նույնությամբ կրկնել:

«Մի գյուղացի հարսին հոր տունը դարձ է տանում. հարսը հոր տանը մի ամիս մնալուց հետո սկեսայրը դալիս է և վերադարձնում: Ճանապարհին հարսի երկունքը սկսվում է, նա սկեսայրին հասկացնում է թե իբր ծարավ է, ուղում է ջուր խմել. իջնում է ձիուց և մի քարի տակ ծնում է Լրեխային, փաթաթում թողնում այնտեղ. ճանապարհը շարունակում, տուն հասնում և վերոհիշյալ երգը ամեն անգամ կրկնում է.

«Որդի քնի քյո քուն անուշ,

Վերին քե ծիծ տա, Աստված քե պահի,

Քյամին քե տանի, բերի

Չուր քու մերիկ դառնա գյա».

Մի տարի հետո, երբ նորից վերադառնում է հոր տունը, Լրեխային ողջ և

մեծացած է գտնում: Այդ դեպքը, որ լսում է սկեսուրը համբուրում է հարսի երեսները, որ մայրական սիրտը զոհել է առաքինության համար»:

317 ԸՍԿՆԱՄ ՏԵՆԻՄ ՕՐՈՐ, ՕՐՈՐ... Մոկաց Սեպ գյուղի բարբառով: էջ 65:

Երգը կատարել է Մանիշակ Մելքոնյանը:

318 ՆԱՆՆԻ, ՆԱՆՆԻ, ՕՐՈՐ ԲԱԼԻՍ, ՆԱՆՆԻ... Թավրիզի բարբառով:— էջ 65:

Երգի կատարման հանգամանքների մասին տես 65 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:

319 ՎԵՐԻ ՔԱՄԻՆ ԶԱՐՆԵ ՔԵԶ ՕՐՈՐՅՆԵ... Բայրուրդի բարբառով:— էջ 65:

320 ՆԱՆԻԿ ԱՍԵՄ ՔՅՈՒՆԴ ՏԱՆԻ... Խոյեցվոց բարբառով՝ Հայթաղ գյուղի երգերեն:— էջ 66:

66 էջի տողատակի ծանոթագրությունից տեղեկանում ենք, որ երգը անըված է գրաշար Հարություն Ավշյանի «Նիստ ու կաց խոյեցվոց» անտիպ աշխատությունից:

321 ՕՐՈՐՈՅԻ ՄԱՍՆԻԿՆԵՐԻ ԳՈՎՔԸ. («Իմ բալային քյուն ունի»...) Խոյեցվոց բարբառով՝ Հայթաղ գյուղի երգերեն:— էջ 66:

Տես 66 էջի տողատակի ծանոթագրությունը, որտեղ հնչյունաբանական սլարվաբանումներ են արված երգի բնագրի վերաբերյալ:

322 ՍԻՓԱՆԱ ՍԱՐԻ, ՄԱՌՄԱՌ ՔԱՐԻ ՏԱԿ... Թիմարա Կյուսնենց գյուղի բարբառով:— էջ 66:

Երգն ասել է Խուռո Սարգսյանը:

323 ՄԻ ԼԱՃ ՅՈՒՆԻՄ ՕՂԵՐՈՎ... [Երեխա խաղացնելու /թոցնելու/ երգեր]: Խոյեցվոց բարբառով:— էջ 67:

Երգը անըված է Հարություն Ավշյանի «Նիստ ու կաց խոյեցվոց» անտիպ աշխատությունից:

324 ՔԵ ՄԵՌՆԵՄ ԿՃԱՏ ՄԵՂՈՒ... Կարճկանա նանկանց գյուղի բարբառով:— էջ 67 — 68:

Երգն ասել է Աբմաղան Մարտիրոսյանը:

325 ԱՐԵՎ ԴՅՈՒ, ԱՐԵՎ ՔՅՈ ԽԵՐ... Կարճկանա նանկանց գյուղի բարբառով:— էջ 68:

326 ԴԵ ԹՈՒ, ԹՈՒ ԹՈՂԸՆԵԿ... Բաղեշի բարբառով:— էջ 68:

Երգն ասել է Ալթուն Աստվածատրյանը:

327 ԱՂԶԻԿ, ԱՂԶԻԿ, ՈԶՐԻ ԱՂԶԻԿ... Մոկաց Սեպ գյուղի բարբառով:— էջ 68:

Երգն ասել է Մանիշակ Մելքոնյանը:

328 ԵՍ ՔԵ ՄԵՌՆԻՄ ԳՅՈՂԻ ԲԱԴ... Թիմարա Կյուսնենց գյուղի բարբառով:— էջ 68:

329 ԹՈՒ, ԹՈՒ, ԹՈՒՅՆԵՄ... Թավրիզի բարբառով:— էջ 68:

330 ՀԱ ԹՈՒ, ԹՈՒ ԹՈՒՅՆԵՄ... Ալաշկերտի բարբառով:— էջ 69:

Երգն ասել է Արշալույս Ավետիսյանը:

331 ԳԱՑԻՆՔ ՔՈՂԻ ԳԵՂ... Ալաշկերտի բարբառով:— էջ 69:

69 էջի տողատակի ծանոթագրությունը վերաբերում է երգի տարբերակներին:

332 ԹԱԼԱՅ /դալար/ ԹԱԹԻԿ ԶՈՒՐ ԲԵՐ... Ալաշկերտի բարբառով:— էջ 69:

- 333 ԱՂԲԵՐ, ԱՂԲԵՐ, ԵՍ ՔՈՒ ՇՈՒՆ... Ալաշկերտի բարբառով:— էջ 69:
- 334 ԱՂՋԻ ԽԱՆԵ, ՔԱՐՄԱՆ ՄԱՆԵ... Ալաշկերտի բարբառով:— էջ 70:
- 335 ԿԱՐԿԱԶՍ, ԿԱՐԻ ԼԱԶՍ... Ալաշկերտի բարբառով:— էջ 70:
- 336 ՏԱՆ, ՏԱՆ ՈՒ ՏԱՆ ՀՈՐԹԻ ՄԻՆԱՍ: Կարնեցվոց բարբառով:— էջ 70:
- 337 ԹՈՒԻ, ԹՈՒԻ ԹՈՒՑՆԵՄ... Շիրակա Ղրմզլու գյուղի բարբառով:— էջ 70:
Երզն ասել է Հայաստան կարապետյանը:
- 338 ԱՆՔՅՈՒԼ ՔՅԱՆՔՅՈՒԼ ԻՄ ԱՐՈՆ... Շիրակա Ղրմզլու գյուղի բարբառով:— էջ 71:
- 339 ՄԱՆԶՍ ԿԱՅՆԵ ԿԱՐՄՆՃԻՆ... Բայբուրդի բարբառով:— էջ 71:
- 340 ՏԱՆ, ՏԱՆ ՈՒ ՏԱՆ, ՏՈՒՆ ԶՈՒՆԵՆԱՍ... Բայբուրդի բարբառով: էջ 71:
- 341 ՕՐՈՐ, ՕՐՈՐ, ԻՄ ՈՐԴԻՍ... Ակնա բարբառով:— էջ 71 — 72:
Երզն ասել է Մարիցա Մաքսուտյանը:
Ե. Պ ա թ ի Ե թ դ ե թ.
- 342 ԾԱՄԵՐՈՒ ԾԱՆՏՐՈՒԹԵՆԵՆ... Ալաշկերտի բարբառով:— էջ 73 — 74:
73 էջի տողատակի ծանոթագրությունում խոսվում է սլարերգի կատարման հանգամանքների մասին:
- 343 ՍԵՎ ՕԶ ԽԱՐԶԱՆ ԷՆԵՑԻ... Ալաշկերտի բարբառով:— էջ 74 — 76:
Տես 75 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:
- 344 ԼՈՒՄՆ ՈՒ ՍՍՄԻՆ ՍԱՐԵՆ ԳԻԳԱ ԼՈՐԻ ԼՈՐ... Ալաշկերտի բարբառով:— էջ 76:
Տես 76 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:
- 345 ԱՍՄԱՐ ԸՄԱՆ, ԸՄԱՆ... Ալաշկերտի բարբառով:— էջ 77:
Տես 77 էջի տողատակի ծանոթագրությունները:
- 346 ԽՆԱՄԻ ԶԱՆ, ԽՆԱՄԻ... Ալաշկերտի բարբառով:— էջ 77:
- 347 ԽԱՆԻՄՈ ԶԱՆ, ԽԱՆԻՄՈ... Ալաշկերտի բարբառով:— էջ 77 — 78:
Տես 77 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:
- 348 ԲՈՍՏԱՆ ԻՄ ՑԱՆԵ ՎԸՐ ԻՆՍ. ԴԱՐԻՆ... Ալաշկերտի բարբառով:— էջ 78:
- 349 ԱՐԱԳ ՊԱՐԻ ԵՐԳ: Ալաշկերտի բարբառով:— էջ 78 — 79:
Տես 78 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:
- 350 ՄԵՐ ՏՈՒՆ, ՉԵՐ ՏՈՒՆ, ՄՈՏԻԿ-ՄՈՏԻԿ... Ալաշկերտի բարբառով:— էջ 79 — 80:
Տես 79 և 80 էջերի տողատակի ծանոթագրությունները:
- 351 ՏԱՐԻՆ ՏԸՍՈՒԵՐԿՈՒ ԱՄԻՍ... Ալաշկերտի բարբառով:— էջ 80 — 81:
- 352 ԶԱՆ ՄԱՐԱԼ ԶԱՆ... Ալաշկերտի բարբառով:— էջ 81:
81 էջի տողատակում բացատրված են երգի կատարման հանգամանքները:
- 353 ԽԼԵ ԽԱՆՈՐ ԽԱՆԱՆՈՐ... Բաղեշի բարբառով:— էջ 81 — 82:
- 354 ԱՇ ԲԱՇԻ ՇԱՇ ԲԱՇԻ... Կուլապ գյուղի բարբառով:— էջ 82:
- 355 ԿԱՅՆԵՐ ԵՍ ՊԱՏԱՏԱԿԸ... Կարնեցոց բարբառով:— էջ 83:
- 356 ՀՈՔՈՐ ԳԱՐՈՒՆԸ ԳԱ, ԿՈՒԿՈՒՆ ԿՈՒ ԿՈՆԶԵ... Տրապիզոնի գյուղերի բարբառով:— էջ 83 — 84:
83 էջի տողատակի ծանոթագրությունից տեղեկանում ենք, որ երգը անըված է Տրապիզոնի Սև Գետացոց հայ մահմեդականների այն սլարի երգերից, որ հորինել է աշուղ Վարդանը:
- 357 ԳԵՂԻՆ ՎԵՐԴԻՆ ԱՅՏ ՄԸ ԳԱՐԻ... Տրապիզոնի գյուղերի բարբառով:— էջ 84:

358 ԱՐԵՎԸ ԷԶԱՐ ԱՐԵՎ-ԺԵՆ ՔԱՐԻՐ... Տրապիզոնի գյուղերի բարբառով:— էջ 84 — 85:

84 էջի տողատակի ծանոթագրությունն ասում է, որ երգը կիսատ է՝ երգողը միայն այդքանն է հիշել:

359 ՍՈՆԱԼԱՐ, ՍՈՆԱԼԱՐ... Վանա բարբառով:— էջ 85 — 86:

Երգի կատարման ձևի մասին տես տողատակի ծանոթագրությունները:

360 ԻՇՈՒ ՄՈՐՈՒՍ ԷՐԿՈՒ ՊՅՈՒԹԵՅ... Վանա բարբառով:— էջ 80.

Երգի կատարման մանրամասները տես 86 էջի տողատակում:

361 ՊՅՈՊԻԿ ՄԻ ՔԵԼԵ ԼԱԼՈՒԽԱՆ... Վանա բարբառով:— էջ 86:

Տես 86 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:

362 ՔՅԱՐՎԱՆ ԷԿԱՎ ԶԵԿԶԵԿԱԼԵՆ... Վանա բարբառով:— էջ 86 — 87:

Երգի կատարման մանրամասները տես 86 էջի տողատակում:

363 ԿՐՄԶԻ ԴՈՆՍ, ԴՈՆԱ... Կյուսեննց գյուղի բարբառով:— էջ 87:

Տողատակի ծանոթագրությունից իմանում ենք, որ երգն ասել է Խոռոմսիմա Սարգսյանը. Բացատրված է երգի կատարման ձևը:

364 ԶՆԿԼԻԿ ԱՆԻԿ ՄԱՄԱՄԻԿ... Կյուսեննց գյուղի բարբառով:— էջ 87:

365 ԱԽՊԵՐՄ ՈՒՆԻՄ ՇԱՀՍՏԱՆ... Կյուսեննց գյուղի բարբառով:— էջ 87 — 88:

366 ՄՈՒՍՈ ՄԱՆՈՒԿ ԶՀԵԼ ԷՐ... Բուլանըխա բարբառով:— էջ 88:

367 ԲՈՍՏԱՆ ԻՄ ԴՐԻ ՎԸՐ ԻԴԱ ԴԱՐԻՆ... Բուլանըխա բարբառով: էջ 88:

368 ՀԱ ԶՈՒՄԼԱՄԱ ԶՈՒՄԼԱՄԱ... Բուլանըխա բարբառով:— էջ 88:

369 ՏՈ ՏՂԱ՛, ԱԼ ԿՍՊՈՎ... Բուլանըխա բարբառով:— էջ 88:

370 ԶՈԶԱՆ, ԶՈԶԱՆ ԶԻԱՐԱԹՅԻՔ... Բուլանըխա բարբառով:— էջ 89:

89 էջի տողատակի ծանոթագրությունից պարզվում է, որ երգը «Բուլանըխցիք Մշո դաշտի գյուղօրերից վրա կերգեն»:

371 ԱՂԶԻ ՔՈՒ ԱԶՔԵՐ ԿՍԵՆ... Բուլանըխա բարբառով:— էջ 89 — 90:

372 ԻՐԻԿՎՈՐԵ ՃՐԱԳՆԵՐ ՎԱՌ... Բուլանըխա բարբառով:— էջ 90:

373 ԿՈՈՒՆԿ-ԿՈՈՒՆԿ ԷՐԿԵՆ ՎԻԶ... Բուլանըխա բարբառով:— էջ 90—91:

Երգի կատարման մանրամասները 90 էջի տողատակում:

374 ՄՇՈ ԴԱՇՏ ԿԸՍԵՆ ԽՈՐՈՏԿԻ ՏԵՂ ԷՐ... Բուլանըխա բարբառով:— էջ 91:

375 ԵՐԿԻՆՔ ԱՄՊԻ՛ ԿԻՏՈՒՈՒ Թ՝ԱՓԻ... Բուլանըխա բարբառով:— էջ 91 — 93:

376 ԶԱՂԶԻ ՄԻԶՈՒ ՊԱՂ ԱՂԲՈՒՐ... Բուլանըխա բարբառով:— էջ 93:

377 ԻՐԻԿՎՈՐԵ ԶՈՒՐ ՄԿԱ... Բուլանըխա բարբառով:— էջ 93:

378 ՀԱՐԱՎ ՔԱՄԻՆ ՇԵԿՇԵԿԵՐ, ԼՈՐԻԼՈՐ... Բուլանըխա բարբառով:— էջ 93 — 94:

379 ՑԱՆՈՒԿ ՄԱՆՏՐՈՒԿ ԸՌԵՀԱՆ... Բուլանըխա բարբառով:— էջ 94:

380 ԳԻՇԵՐ ԽԱԼՏԱ ԴՈՒՍ ԷԼԱ... Բուլանըխա բարբառով:— էջ 94:

381 ՄԱՐԱԼ ՈՒ ԶԵՅՐԱՆ... Բուլանըխա բարբառով:— էջ 94:

382 ԴՈՒ ԿԱՅՆԵՐ ԵՍ ՔՈՒ ՊԱՊՈՒ ՓՈՂԱՆ... Բուլանըխա բարբառով:— էջ 94:

383 ՄԵՌՆԻՄ ՔԶԻ ՍՈՒՐԲ ԿԱՐԱՊԵՏ... Բուլանըխա բարբառով:— էջ 94 — 95:

95 էջի տողատակում տրված է «քրպու» և «սամիր» բառերի բացատրությունը:

384 ԱՐԵՔ ԷՐԹԱՆՔ ՄԱՆԴԿԻ... Բուլանըխա բարբառով:— էջ 95:

385 ՀԱՐՏԵՐ ԽՈՉԱՆ ԷՐ, ՔԵՌԵԿԻՆ... Բուլանըխա բարբառով:— էջ 95:

Երգի կատարման մասին տես տողատակի ծանոթագրությունը:

386 ԱՆԴՐԻ ԹՈՒԼԵՆ ՔԱՂՔԸՑԻ... Բուլանըխա բարբառով:— էջ 95:

387 ԵՐԿԻՆՔ ԱՆՊԵՐ ԷՐ, ԻՆՉ ԱՆՈՒՇ ԹՈՆ ԷՐ... Բուլանըխա բարբառով: էջ 96:

388 ՔՅԱԶԱԼ ԳԱՑԵՐ Ա ՍՈՒԻ... Բուլանըխա բարբառով:— էջ 96:

389 ԿՈՒ ԿՈՒ ԿՈՒ ԿՈՒՐՄԱՆՋԻ... Բուլանըխա բարբառով:— էջ 96: /Պար երեխայական/:

390 ԶՈՋ ՏԱՆ ԿՈՎԵՐ ՏՈՒՆ ԷԿԱՆ... Բուլանըխա բարբառով:— էջ 96:

391 ԼԵԶՈՒՍ ՏՎԻ ԱՂԻ ԷՐ... Բուլանըխա բարբառով:— էջ 96 — 97:

392 ԴՈՆ ՀԱՅ ԴԱՆ... Խլաթա բարբառով:— էջ 97:

Երգի կատարման մասին տես 97 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:

393 ՆԱՆԵՐ, ՆԱՆԵՐ, ՆԱՆԵՐ ԶՈՒԼՈ... Խլաթա բարբառով:— էջ 97 — 98:

394 ԴԻԼՊԱՐ, ՔՈՒ ՇՈՒՇԵՆ ԿԸԶՆԿԱ... Խլաթա բարբառով:— էջ 98 — 99:

Երգի կատարման մասին տես 98 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:

395 ԳԻՇԵՐ ԷԼԵՐ ԻՄ ԽԵՐԱՆՑ... Խլաթա բարբառով:— էջ 99 — 100:

99 էջի տողատակի ծանոթագրությունը պատմում է երգի ծագման հանգամանքների մասին:

«Արտոնից մի աղջիկ կուզեն Սոխորդ հարս տանելու, աղջկա հայրը նախ կխոստանա, ապա խոստմնադանց կլինի, կուտա մի այլ խլաթեցու: Աղջիկը տանելու ժամանակ բքի բռնվեցան, հարսնավորները ցրվեցան. ձին ևս հարսը տարավ նախկին նշանածի դուռը. կեսուրը կտեսնե կհարցնե, կիմանա, որ յուր նախկին հարսնացուն է. կասե՛ «Ղուրպան էլնեմ բքուն, բերեց ասցրուց մեր դռան» և պսակեց յուր որդու վրա»:

396 ԴԵ, ԳՆԱ, ԳԻԳԱՄ, ԴՈՒ ԳՆԱ ԳԻԳԱՄ... Խնուսա Չեվիրմե գյուղի բարբառով:— էջ 100 — 101:

Երգի կատարման մասին տես 100 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:

397 ՊԱՂԵՄԻ ԶԱՆ ՊԱՂԵՄԻ... Խնուսա Չեվիրմե գյուղի բարբառով:— էջ 101 — 102:

398 ԻՄԱԼ ԷՆԻՄ ԵՄՆԵՐԻԿ ԴԱՐՏԵՐ... Խնուսա Չեվիրմե գյուղի բարբառով:— էջ 102:

399 ԶԵՆԴԻԼ ԶՅԱՐ, ԴՈՒՄԱՆ ՄԵԶԱՐ... Խնուսա Չեվիրմե գյուղի բարբառով:— էջ 102:

400 ԴԷ ԿԻՏԻ-ԿԻՏԻ, ԴԷ՝ ԿԻՏԻ-ԿԻՏԻ... Խնուսա Չեվիրմե գյուղի բարբառով:— էջ 103:

401 ՊՈՂՈՍ ՊԵՏՐՈՍ ԴԱՇՏ ԿԲԱՆԵՆ... Խնուսա Չեվիրմե գյուղի բարբառով:— էջ 103:

402 ՀԱՎԱՐ ԽՈՂՈ ԴՈՒ ԶԵԴ ՄԵՆԻ... Խնուսա Չեվիրմե գյուղի բարբառով:— էջ 103 — 104:

103 էջի տողատակում խոսվում է երգի առաջացման մանրամասների շուրջը՝ «Ումբո անտնով մի մշեցի միմիայն մի եզ ոսներ որով յուր գավակաց

ապրուստը կհոգար: Մի օր կարավան գնալու միջոցին եզր կնկնի որու վրա կհորինեն սույն ստանալորը»:

403 ԻՐԻԿՎԸՆԵ ՃՐԱԳՆ Ի ՎԱՌ... Խնուսա Չեվիրմե գյուղի բարբառով:— էջ 104:

104 էջի տողատակում գրված է «Խնուսցի է ասած, բայց շնմանիր խնուսա բարբառին»:

Ա Ր Ո Ւ Ս Յ Ա Կ Հ ա յ կ ու ն ու Հ ա վ ա ֆ ա ծ ու ն Ե ր Ե ն

404 ՀԱՅ ՏԱՐ ու ԲԵՐ, ՏԱՐ ու ԲԵՐ... Ակնա բարբառով:— էջ 105 — 106:
/Արուսյակ Հայկունու հավաքածուներեն/:

105 էջի տողատակի ծանոթագրությունում Սարգիս Հայկունին կենսագրական տեղեկություններ է հաղորդում դստեր՝ Արուսյակի մասին:

Երգն ասել է Մարիցա Մաքսուդյանը:

405 ԼՈՒՍԻԿ ՄԻ ՓՈԹԱՎ ՔԱՐԵՐ... Ակնա բարբառով:— էջ 106 — 107:

406 ԵԿԻՆ ՈՒ ԲԵՐԻՆ ԽԱՊԱՐ... Ակնա բարբառով:— էջ 107:

407 ԱԽ, ՉԱԼՈՒՄ, ՉԱԼՈՒՄ... Ակնա բարբառով:— էջ 107 — 108:

408 ՔԱԽԱՆԻ ՄԱՐԿԸ ՓՈՒՇ Ա... Թալինի բարբառով:— էջ 109:

109 էջի տողատակի ծանոթագրությունից տեղեկանում ենք, որ Արուսյակ Հայկունին այս երգերը գրի է առել վարդավառի ուխտի օրը, որ երգել են օրիորդներ՝ Հայկանուշ Հովհաննիսյանը, Անահիտ Գևորգյանը, Աննա Պետրոսյանը, Թագուհի Մխիթարյանը, Անուշ Հակոբյանը: Խոսվում է նաև երգի կատարման այլ մանրամասների մասին:

409 ՍԻՐԵԼ ԵՍ ՄՈՌԱՆԱԼ ՄԻ... Թալինի բարբառով:— էջ 109 — 110:

Տես 109 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:

410 ՄԱԶԵՐ ՈՒՆԻՄ ԻԼՈՒԱՆԻ... Թալինի բարբառով:— էջ 111 — 112:

Երգը կատարել է Սիմիզար Տեր-Կարապետյանը:

411 ԽՆՉՈՐ ՈՒՆԻՄ ԱԼԱ Ա... Ղամզլու գյուղի բարբառով:— էջ 112 — 113:

112 էջի տողատակում Արուսյակ Հայկունին գրել է. «Սույն երգերը գրի եմ առել Ղամզլուի հայտնի երգող ու պարող երեք աղջիկներից. Եթե սրանք մի պարի մեջ շատնվեն, ոչ մի մեծ աղջիկ չի խաղա և գյուղի երիտասարդները չեն գնա պարողներին նայելու: Այս գյուղում սովորություն կա՝ բացի տոն օրերից և կիրակի օրերը աղջիկները հավաքվում են մեկի կալը կամ դուռը և կամ աղբյուրը, որ կես վերստ հեռավորություն ունի գյուղից և պարում են զանազան եղանակներով: Կանայք, հարսներ ու երիտասարդներ հավաքվում են միայն լսելու և տեսնելու: Եթե պարը տաքանում է և աղջկերքը շատ ոգևորված են երգում, այն ժամանակ գյուղի ջահելները մասնակցում են պարին»:

412 ԲՈՍՏԱՆ ԵՄ ԴՐԵ ՀԱՄԵՄ... Ղամզլու գյուղի բարբառով:— էջ 113:

413 ԱՐԵՎ ԴԻՊԱՎ ԳԵՐԱՆԻՆ... Ղամզլու գյուղի բարբառով:— էջ 113—114:

Տես 112 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:

414 ԿԱՊՈՒՏ ՔՈՒՌԱԿ ՏԱԿԻՍ Ա... Ղամզլու գյուղի բարբառով:— էջ 114:

Տես 112 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:

415 ԼՈՒՍՆԿԻ ԲԱԿԸ, ՄԵՐ ՍԵԼԻ ԱԿԸ: Ղամզլու գյուղի բարբառով: էջ 114:

Տես 112 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:

416 ԷՍ ՕՐ ԳՈՒԹԱՆԸ ՄԵՐՆ Ա... Թալինի Ղամզլու գյուղի բարբառով:—

էջ 114:

Տես 112 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:

417 ԼԱՅԼՈՒՂԱ ԿՈՐԱՎ ՁԵՐ ԳՈՒՌԸ... Թալինի Ղոմզու գյուղի բարբառով:

— էջ 115:

Տես 112 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:

418 ՍԱՐԵՐԸ ՍՌՍՌՈՒՄ Ա... Ղոմզու գյուղի բարբառով:— էջ 115 — 116:

419 ԹԵԼԼԻ, ԹԵԼԼԻ ՅԱՐՍ... Սոնկյուռու գյուղի բարբառով:— էջ 116:

Երգն ասել է Զանազան Խաչատրյանը. պարզաբանված է Երգի կատարման ձևը:

420 ԹԵԼԼՈ ՈՒ ԹԵԼԼՈ ՇԻՐԻՆ ԹԵԼԼՈ... Սոնկյուռու գյուղի բարբառով:—

էջ 116:

421 ՅԱՐ ՋԱՆ, ԵՍ ՂԱՐԻՊ ԷԻ... Սոնկյուռու գյուղի բարբառով:— էջ 116 — 117:

116 էջի տողատակում բացատրված է Երգի կատարման ձևը:

422 ԶՈՒՍՐԻ ԱՄՊԻ ՀՈՎԸ... Սոնկյուռու գյուղի բարբառով:— էջ 117:

423 ԱՅ ՀՈՎՆ ԸՆԿԱՎ, ՀՈՎՆ ԸՆԿԱՎ... Սոնկյուռու գյուղի բարբառով:— էջ 117:

424 ԱՐԵԳԱԿԻ ԹԵՎ ԱՂԲԵՐ... Սոնկյուռու բարբառով:— էջ 117:

425 ԾՈՎԵՆ ԷԿԱՎ ՀՈՎ ՔՅՄԻՆ... Բագրան գյուղի բարբառով:— էջ 118:

Տողատակի ծանոթագրությունից պարզվում է, որ Երգը գրի է առել Գուրգեն Հայկունին, այն ասել է Խաչատուր Հարությունյանը:

426 ԱՐԱՋԻ ԶՐԵՆ ԱՆՅՆԻՍ... Բագրան գյուղի բարբառով:— էջ 118:

427 ԷՇԽՈՒՆԱԾԴ ՇԱՏ-ՇԱՏ Է... Բագրան գյուղի բարբառով:— էջ 118:

Երգն ասել է Գևորգ Ղազարյանը. տես 118 էջի ծանոթագրությունը:

428 ՀԱՅԼՈՒՍ ԵՏԵՎԸ ՄՈՌ Է... Ղարսա նախիջևան գյուղի բարբառով:— էջ 118 — 119:

Երգն ասել է Զ-ամյա Հայկանուշ Միրաքյանը:

429 ՄԱՋԵՐՍ ՀԱՄԲԱ, ՀԱՄԲԱ... Ղարսա նախիջևան գյուղի բարբառով: էջ 119:

430 ՊՋՏԻ ԳՈՒՌՆ՝ ԼԵՐԿԵՆ ԳԱՐԵՔ... Ղարսա նախիջևան գյուղի բարբառով:— էջ 119:

431 ԾԻՐԱՆ ԵՄ ԾԱՌԻ ԾԵՐԻՆ... Ղարսա նախիջևան գյուղի բարբառով:— էջ 119:

Երգն ասել է Գրիգոր Ավոյանը: Տես 119 էջի ծանոթագրությունը:

432 ԿԱՂԶՎԱՆ ՁՈՐԻ ՄԵՋ Է... Ղարսա նախիջևան գյուղի բարբառով:— էջ 119 — 120:

433 ԵՍ ՄԻ ՀԵՎԱՎՈՐ ՂՈՒՇ ԵՄ... Ղարսա նախիջևան գյուղի բարբառով:— էջ 120:

434 ՆԱԽԻՋԵՎԱՆ ԳՈՒՐԱՆ ՏԵՂ Է... Ղարսա նախիջևան գյուղի բարբառով:— էջ 120:

Ձ. Վ Ի Ճ ա կ Ի Ե Ր գ Ե Ր.

435 ԾԱՂԻԿ ԵՍ ՔՈ ԾԱՌԵՆ ԵՄ... Սուրմալվա կուլար գյուղի բարբառով: [54 քառյակ]:— էջ 121 — 124:

Վիճակի Երգերի մասին մանրակրկիտ բացատրություններ են տրված 121

էջի տողատակի ծանոթագրութիւնում: Քառյակները գրի են առնված 1891 թվականին:

Գ ու Ր գ ե ն Հ ա յ կ ու ն ու հ ա վ ա ֆ ա ծ ու ն ե ր ե ն

436 ԾԱՂԻԿ ՔԱՂԻ ՄԱՂԵՐՈՎ... Ղարսա նախիջևան գյուղի բարբառով:— էջ 124 — 125: /20 քառյակ/: /Գ. Հայկունու հավաքածուներէն/:

Քառյակներն ասել է Գրիգոր Գալոյանը. տես 124 էջի տողատակի ծանոթագրութիւնը:

437 ՄԱՆԻ ԸՍԵԼՈՒ ԷԿՍ... Ղարսա նախիջևան գյուղի բարբառով:— էջ 125 — 126:

125 էջի տողատակի ծանոթագրութիւնից տեղեկանում ենք, որ երգն ասել է Զոյրա Գրիգորյանը. բացատրված է երգի կատարման ձևը:

438 ՄԱԶԵՐ ՈՒՆԵՄ ԾԻՐԱՆԻ... Ղարսա նախիջևան գյուղի բարբառով:— էջ 126:

Երգն ասել է Մարան Մկրտչյանը. տես 126 էջի ծանոթագրութիւնը:

439 ՆՍՏԵՐ ԵՍ ՎԵՐ ՏԱԽՏԻՆ... վանա Ավանգ գյուղի բարբառով:— էջ 126 — 127:

Երգն ասել է Եղիսափեթ Կափանճյանցը: 126 էջի տողատակում բացատրված է նաև երգի կատարման ձևը:

440 ՎԻՃԱԿ ՆՍՏԻ ՎԼՐ ՊԱՏԻՆ... Արծկեի բարբառով:— էջ 127:

441 ԳԵԱՑԻՆՔ ԲՈՒԱՆՈՒԽ, ԻՆՉ ԱՆՈՒՇ ԳԵՂ ԷՐ... Արծկեի բարբառով:— էջ 127 — 128:

442 ԱՆՉՐԵՎՆ ԷԿԱՎ ԲԵԴ ԲԵԴ... Արծկեի բարբառով:— էջ 128:

443 ՊԻՆՏ ՊԱԽԵՑԵՔ ՎԻՃԿՆԵՐ... Կարճկանա նանըկանց գյուղի բարբառով:— էջ 128:

Գրի է առել Ա. Հ.-ն [Արուսյակ Հայկունի]. տես 128 էջի տողատակի ծանոթագրութիւնը:

444 ՔՅՈ ՄԵՐ ԿԻՐԵՐ ԷՂԵՂԵՆ... Մոկաց Սպկանց գյուղի բարբառով:— էջ 129:

Գրի է առել Ա. Հ.-ն [Արուսյակ Հայկունի], բացատրված է երգի կատարման ձևը: Տես 129 էջի տողատակի ծանոթագրութիւնը:

445 ՎԻՃԱՅՆԻ ՀՈՂԱ, ՀՈՂԱ... Կյուսնենց գյուղի բարբառով:— էջ 129:

Գրի է Առել Արուսյակ Հայկունին, երգը կատարել է Խուռո Սարգսյանը: Բացատրված է երգի կատարման ձևը:

446 ԹՈՄՅԱՆՑ ՍԱՐԵՐ ԱՄՊԵՐ Ա: Բագրևանդա վանք գյուղի բարբառով:— էջ 129 — 130:

Երգն ասել է Հակոբ Համազասպյանը. բացատրված է նրա կատարման ձևը:

447 ԾԱՂԿԻ ԱՆՈՒՆ ԱՆԹԱՌԱՆ... Շիրակա Դաշլիշայ գյուղի բարբառով:— էջ 131:

Երգն ասել է Մաքո Պետրոսյանը:

448 ԾԱՂԻԿ ԵՄ ՔԱՂԵ, ԷՍ Ա... Ղրմզլու գյուղի բարբառով:— էջ 131—132:

131 և 132 էջերի տողատակերում նկարագրված են երգի կատարման

մանրամասները. ծանոթագրության հեղինակն է Ա. Հ.-ն [Արուսյակ Հայկունի]:

449 ՄԵՐ ՀԱՅԱԹՂ ԲԱՂՁԱ ԿԱ... Ղրմզլու գյուղի բարբառով: էջ 133:

450 ԵՍ ԱՂՁԻԿ ԵՄ ԱԼ ԿՈՒՋԵՄ... Ղրմզլու գյուղի բարբառով:— էջ 133:

451 ՀԱՄԲԱՐՉՈՒՄ ԳՅԱԼԱՁԱԽ ՏՂՐ... Թավրիզի բարբառով:— էջ 133—134:

133 էջի տողատակի ծանոթագրությունից տեղեկանում ենք, որ երգը գրի է առել Արուսյակ Հայկունին, կատարել է Համասփյուն Նավասարդյանը:

է. Գ ու թ ա ն ի- հ ու ն ձ ք ի և ս ա յ լ ի և ր գ ե ր

1. Գուրանի երգեր

452 ՄԵՐ ԳՈՒԹԱՆ ԷԿԱՎ ԲԱՐՈՎ... Ալաշկերտի բարբառով:— էջ 135—139:

Տես 135 և 138 էջերի տողատակի ծանոթագրությունները: Պարզվում է, որ գուրանի երգերի մեջ բացի այդպիսիներից հանդիպում ենք նաև կրոնական, սիրահարական, պարի, զավեշտական և այլ երգերի, որ գուրանի երգերը երգվում են ընդհանրապես Բուլանըխում, Արճեշում, Արժկեում, Խնուսում և այլ վայրերում: Գուրանի երգերը գրի են առնված 1888 թ. Ալաշկերտում: Նշված է երգի կատարման վայրն ու ժամանակը. բացատրված է «արջկան» բառը, որ նշանակում է իլիկ:

453 ՀԱՌԱՎԵԼ-ՀԱՌԱՎԵԼ, ՀԵՇ... Մանազկերտի բարբառով:— էջ 139—140:

139 էջի տողատակում բացատրված է երգի կատարման ձևը:

454 ԱՐԵՎ ԱՌԵ ՎԵՐ ՍԱՐԵՐԱՅ... Արճեշի բարբառով:— էջ 140—141:

455 ՀՈՐԻԿՆ ԷԼԱՎ ԱՐՏՂ ԿԵՐԱՎ... Ղարսա նախիջևան գյուղի բարբառով:— էջ 141:

Երգն ասել է Անտոն Խաչատրյանը:

456 ՍԵՎ ԱՄՊՂ ՉՍԴՐ Է... Ղարսա նախիջևան գյուղի բարբառով:— էջ 141:

Երգն ասել է Գևորգ Ներսեսյանը:

457 ՀԱՐՍ ԵՄ ՈՒ ՀԱՐՍ... Ղարսա նախիջևան գյուղի բարբառով:— էջ 142:

Երգն ասել է Լևոն Ներսիսյանը:

458 ԳՈՒԴԱՆՍ ՀԱՅ ԵՄ ՏԱՆՈՒՄ... Վաղարշապատի բարբառով:— էջ 142—143:

142 էջի տողատակում բացատրված է երգի կատարման ձևը:

459 ԳԻՇԵՐՎԱ ԽԱՎ ԽՈՒՍԱՅԻՆ... Վանա Գործոթ գյուղի բարբառով:— էջ 143—148:

143 էջի տողատակում ասված է, որ երգում կան բազմաթիվ սխալներ. երգն ասել է գյուղի քահանա տեր-Դավիթը:

2. Հունձի երգեր

460 ՆՍՏԵՐ ԻՔ ՍԵԼԻ ՎՐԵՆ... Ալաշկերտի բարբառով:— էջ 148—150:

148, 149 և 150 էջերի տողատակերում տես մի քանի զավառական բառերի բացատրություններն ու երգի կատարման ձևը:

3. Սայլի երգ.

461 ՄԱՐՏՈՆ ԿԱՆՉԵՑ-ՄԱՐԿՈՍ, ՈՐԴԻ... Գործոթ գյուղի բարբառով:
— էջ 151 — 152:

Երգն ասել է տեր-Դավիթը:

Ը. Ձ ա վ ե շ ա ա կ ա ն Ե Ր Գ Ե Ր.

462 ՔԱՎՈՐՈՋ ՇԼՎԱՐՆ ԷՐ ՆՂՇՈՒՆ... Խլաթա բարբառով:— էջ 153—154:

153 էջի տողատակում մի քանի խոսք է ասված զավեշտական երգերի բաղմատեսակության, դրանց կատարման հանգամանքների ու այլ հարցերի մասին: Ծանոթագրությունից տեղեկանում ենք, որ երգերն ասել է բրսեցի Սարիբեղը /Արևշատը/: 154 էջում բացատրված է երգի կատարման ձևը:

463 ԶԱՐԲՈՂՈՃԻԿ: Խլաթա բարբառով:— էջ 154 — 155:

154 էջի տողատակում բացատրված է «զարբոլոճիկ» բառը. ներկայացված են երգը կատարելու հանգամանքները:

464 ՄԿՆԵՐՈՒ ԹԱԳԱՎՈՐ: Խլաթա բարբառով:— էջ 155 — 156:

465 ՔԱՉԱԼ ԷԼԵ ԿԵՐԹԱ ԿԱՆԿԱԹ... Խլաթա բարբառով:— էջ 156 — 157:

156 էջի տողատակում բացատրված է երգի կատարման տեխնիկան:

466 ՎԱԼԱ ԻՄ ԻՐԻԿ ՔՍՊԵԼ Ա... Խլաթա բարբառով:— էջ 157:

467 ԽԱՅ ԳՅԱՐՆՑԱՆ, ՄԱՔՈՒՑ ԹԱՅԱՆ... Վանա բարբառով:— էջ 157 — 158:

Երգը գրի է առել Ա. Հ.-ն [Արուսյակ Հայկունի]:

468 ԼԱՃՈՒ ՄՈՐ ՏԱՐԵՔ ԱՐՏԵՐ... Վանա բարբառով:— էջ 158:

469 ԷՐԱՆԵԿ ԷՆ ՕՐ ԻՆՉ ՔՅԱԶԱԽԻ ԱՊԵՆ ՎԸՐ ՁԻ ԷՐ... Մոկաց բարբառով:— էջ 158 — 159:

Երգն ասել է խուլիմպուճախցի Քոչոն, գրի է առել Ա. Հայկունին:

470 ԷՐԵՎԱՆԱ ԳՈՒԳՅԱՄ ՀՈՅ ՆԱՐՄՆԱ... Մոկաց բարբառով:— էջ 159:

471 ԷԼԵԽ ՄԵԼԵԽ ՄՈՒՍԼԻ ԳՈՄԵՇ... Վանա Ավանց գյուղի բարբառով:— էջ 160:

Երգն ասել է Եղիսաբեթ Կափանճյանցը: Ծանոթագրողի վկայությամբ երգը բավականին երկարաշունչ է, այն ինքը գրի է առել պարելու միջոցին:

472 ԱՂՁԻ, ԱՐԵ, ՔԵ ՕՍԿԻ ԱՌՆԵՄ... Վանա Ավանց գյուղի բարբառով:— էջ 160 — 161:

473 ԷԼԱ, ԳԱՅԻ ՉՈՒՐ ՄԵՐ ՓՐԵՈՒՍ... Վանա Ավանց գյուղի բարբառով:— էջ 161:

474 ԹԷ ԿՈՒՉ ԻՄ ՆԸ՝ ԿԱՔԱՎ ԻՄ... Վանա Ավանց գյուղի բարբառով:— էջ 161 — 162:

475 ԱԼԻՉԱՔՉԱՔՆ ՈՒ ԳԻՌԼՈՒԼՈՒՆ... Ալաշկերտի բարբառով:— էջ 162 — 163:

162 էջի տողատակի ծանոթագրությունը վերաբերում է «կիվիվ» թռչունին:

476 ԼՎԻ ԵՐԳ: Մշեցոց բարբառով:— էջ 163:

Երգը գրի է առել Գ. Հ.-ն [Գուրգեն Հայկունին]. ասել է Թորոս Անուշյանը, որն իր հերթին սովորել է հաշո Մելոյանից:

477 ԹՈՒՐ ՈՒ ԹՎԱՆՔ ԲԵՐԻՆ ՂԱՓԼՎԵՑԻՔ... Ղարսի նախիջևան գյուղի բարբառով:— էջ 164:

էջատակի ծանոթագրութիւնը վերաբերում է Ղարսի նախիջևանցոց հաս-
ցելին արված շիրակցիների գնահատականին: Տեղեկանում ենք, որ երգը գրի
է առել Գուրգեն Հայկունին, ասել է Գևորգ Ներսեսյանը:

478 ԱՊԱՐԱՆՈՒ ԿԱԼԵՐՆ ԼՈՎ Ա... Ղամզու գյուղի բարբառով:— էջ
164 — 165:

Երգը գրի է առել Ա. Հայկունին

Թ. Առաձնեք /«Մեծանց խոսքեր»/:

479 1. ԱԼԱՇԿԵՐՏԻ ԲԱՐԲԱՌՈՎ. 153 հատ:— էջ 167 — 172:

Առաձների ժանրի մասին տես 167 էջի ընդարձակ բացատրութիւնը:

480 2. ԱԼԱՇԿԵՐՏԻ ԽՍՏՈՒՐ գյուղի բարբառով. 66 հատ:— էջ 173 — 175:

Գրի է առել Հմայակ Բասմաճյանը:

481 3. ԲՈՒԼԱՆՇԽԱ ԲԱՐԲԱՌՈՎ. 165 հատ:— էջ 176 — 180:

482 4. ՄՇՈՒ ԲԱՐԲԱՌՈՎ. 112 հատ:— էջ 181 — 184:

Առաձներն ասել է Սմբատ Տեր-Ղևոնդյանը. դրանք զետեղված են «Մշո
հարսանիքը» գրվածքում:

483 5. ԽԼԱԹԱ ԲԱՐԲԱՌՈՎ. 23 հատ:— էջ 185:

Առաձներն ասել է Սարիբեղը /Արևշատը/:

484 6. ՎԱՆԱ ԲԱՐԲԱՌՈՎ. 179 հատ:— էջ 186 — 191:

485 7. ԱՐՄԿԵԻ ԲԱՐԲԱՌՈՎ. 23 հատ:— էջ 192:

486 8. ՏՐԱՊԻՉՈՆԻ ՀԱՅԱԲԱՐԲԱՌ գյուղացվոց բարբառով. 163 հատ:—
էջ 193 — 197:

487 9. ՏՐԱՊԻՉՈՆԻ ԹՈՒՐՔԱԲԱՐԲԱՌ հայ գյուղացիների առնված, թարգ-
մանված հայերենի. 237 հատ:— էջ 198 — 205:

488 10. ՏԻՎՐԻԿԻ ԲԱՐԲԱՌՈՎ. 23 հատ:— էջ 206:

489 11. ԱՐՃԵՇԻ ԳԱՆՁԱԳ գյուղի բարբառով. 30 հատ:— էջ 207:

Առաձներն ասել է Հակոբ Ներսեսյանը:

490 12. ՔՂԻԻ ԲԱՐԲԱՌՈՎ. 26 հատ:— էջ 208:

491 13. ՎԱՂԱՐՇԱՊԱՏԻ ԽԱՌՆ ԲԱՐԲԱՌՆԵՐՈՎ. 275 հատ:— էջ 209 —
216:

Առաձները գրի է առել Արոսյակ Հայկունին. խոսվում է դրանց գործա-
ծության հանգամանքների մասին:

492 14. ՎԱՂԱՐՇԱՊԱՏԻ ԶՈՒՏ ԲԱՐԲԱՌՈՎ. 467 հատ:— էջ 217—229:
217 էջի տողատակում ասված է, որ առաձները գրի է առնված գրաշար
Հարություն Ավչյանի անտիպ ուսումնասիրութիւնից: Խոսվում է նաև առաձ-
ների գործածության հանգամանքների մասին:

493 15. ԽՈՅԵՅՎՈՅ ՀԱՅԹԱՂ գյուղի բարբառով. 95 հատ:— էջ 230—232:

Առաձները վերցված են Հարություն Ավչյանի հավաքածուներից:

494 16. ԼՈՌՎԱ ԲԱՐԲԱՌՈՎ. 141 հատ:— էջ 233 — 237:

Առաձներն ասել է Գեղամ վարդապետ Բաբաջանյանը:

495 17. ԿՈՒԼԱՊ ԳՅՈՒՂԱՑԻՆԵՐԵՆ ԱՌՆՎԱԾ. 53 հատ:— էջ 238 — 239:

Կուլապ, Աբասկոլ, Մուլա-Ղամեթ գյուղերի բնակչության ու նրանց բար-
բառների մասին տես՝ 238 էջի տողատակի ծանոթագրութիւնը:

- 496 18. ՊԱՐՍԿԱՍՏԱՆԻ ԹՈՒՐԲԱԽՈՍ գյուղացիներեն անսլաժ՝ թարգմանված հայերեն. 27 հատ:— էջ 240:
- 497 19. ՕՇԱԿԱՆԻ ԲԱՐԲԱՌՈՎ. 109 հատ:— էջ 241 — 243:
- 498 20. ԱԿՆԱ ԲԱՐԲԱՌՈՎ. 69 հատ:— էջ 244 — 246:
- Առածներն ասել է Մարիցա Մաքսուդյանը, գրի է առել Միսաք Տեր-Ղազարյանը:
- 499 21. ԳԵՐՋԱՆԻ ՀՈՂԵԿ գյուղի բարբառով. 133 հատ:— էջ 247 — 251:
- Առածներն ասել է Սարգիս Կարապետյանը. տես 247 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:
- 500 22. ԱՌԱՄՆԵՐ ԵՂԴԻՆԵՐԵՆ ԱՌՆՎԱՍ. 79 հատ:— էջ 252 — 255:
- Գրի է անսլաժ Գայլատվա արևմտյան կողմի լեռներում գտնվող 15 — 20 կողմի գյուղերի բնակիչներից: Տես 252 էջի տողատակը:
- 501 23. ՇԱՏԱԽԻ ԲԱՐԲԱՌՈՎ. 26 հատ:— էջ 256:
- Առածներն ասել է Շատախի Թաղ գյուղի բնակիչ Մկրտիչ Հարությունյանը:
- 502 24. ՔՐԴԱԿԱՆ ԱՌԱՄՆԵՐ. [Ալաշկերտի]. 248 հատ:— էջ 257 — 270:
- Առածները ներկայացված են երկսունյակ՝ ձախ կողմում գրված է հայատառը՝ բրդերեն հնչմամբ, աջ կողմում դրանց թարգմանությունը: Տես 257 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:
- 503 25. ՔՐԴԱԿԱՆ ԱՌԱՄՆԵՐ [Հայդարցոց բարբառով]. 114 հատ:— էջ 271 — 276:
- Առածներն ասել է Մկրտիչ Հարությունյանը:
- Ժ. Ա ս ա ծ ն ե թ. [Ա ս ա ց վ ա ծ ք ն ե թ]
- 504 1. ԲՈՒՎԱՆԸԽԱ ԲԱՐԲԱՌՈՎ. 146 հատ:— էջ 277 — 281:
- 277 էջի տողատակում խոսվում է ասածների, որպես ժողովրդական բանահյուսության ժանրի և նրանց ու առածների տարբերության մասին:
- 505 2. ԱԼԱՇԿԵՐՏԻ ԲԱՐԲԱՌՈՎ. 136 հատ:— էջ 282 — 285:
- 506 3. ՄՇՈՒ ԲԱՐԲԱՌՈՎ. 57 հատ:— էջ 286 — 287:
- Ասել է Սմբատ Տեր-Ղևոնդյանը:
- 507 4. ԽԼԱԹԱ ԲԱՐԲԱՌՈՎ. 50 հատ:— էջ 288 — 289:
- 508 5. ՏՐԱՊԻՉՈՆԻ ԲԱՐԲԱՌՈՎ. 56 հատ:— էջ 290 — 291:
- 509 6. ՎԱՂԱՐՇԱՊԱՏԻ ԲԱՐԲԱՌՈՎ. 166 հատ:— էջ 292 — 296:
- Տես 293 էջի տողատակի ծանոթագրությունը՝ «կալնեմ» բառի արտասանության վերաբերյալ:
- ԺԱ. Ա ղ ո թ ք ն ե թ.
- 510 ՀԱՅ ԹԽԵԼՈՒ ԱՂՈԹՔ. [հաց դեռ շիխած, թխել սկսածին պես]: Ալաշկերտի բարբառով:— էջ 297:
- Աղոթքների մասին տես 297 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:
- 511 ՍԵՐՄԱՆԵԼՈՒ ՄԻՉՈՑԻՆ. Ալաշկերտի բարբառով:— էջ 298:
- 512 ԱՌԱՎՈՏՅԱՆ ԱՂՈԹՔ. Ալաշկերտի բարբառով:— էջ 298 — 299:
- 513 ՔՈՍ ՎԵՐՔԻ ՎՐԱ ԱՂՈԹՔ. Ալաշկերտի բարբառով:— էջ 299:
- 514 ԿՈՍՈՍԸ ԼԱՎԱՅՆԵԼՈՒ. Ալաշկերտի բարբառով:— էջ 299:
- 515 ԵՐԵԿՈՅԱՆ ԱՂՈԹՔ. Վանա բարբառով:— էջ 299:
- 516 ՊԱՆԴԻՏԻ ՀԱՄԱՐ ԱՂՈԹՔ. Վանա բարբառով:— էջ 300:

517 ԱԼԱԼՈՍ ԹԱԼԱԼՈՍ... էկան իրեք ձիավոր... վանա բարբառով:— էջ 300: /Ծննդկանի աղոթքներ/:

518 ՀԻՎԱՆԴԻ ՎՐԱ. վանա բարբառով:— էջ 301:

519 ՆՈՐԱԾՆԻ ՀԱՄԱՐ ԱՂՈԹՔ. վանա բարբառով:— էջ 301:

520 ԾԱՄԵՐ ՍԱՆՏՐԵԼՈՒ ԱՂՈԹՔ. վանա բարբառով:— էջ 301:

521 ԱԶՔԵՆ ՇՅՈՒՂԸ ՀԱՆԵԼՈՒ. վանա բարբառով:— էջ 301:

522 ԱՆԾԱՆՈԹ ՀԻՎԱՆԴՈՒԹՅԱՆ ՎՐԱ:— Սուրբ Կարապետա աղոթք. հլաթա բարբառով:— էջ 301 — 302:

էջատակի ծանոթագրությունները մանրամասնություններ են հաղորդում աղոթքն ասող Ասլի Սարգսյան-Մելիքյանի մասին:

523 ԵԿԵՂԵՑՈՒ ԱՂՈԹՔ: Ալիբեկլու գյուղի բարբառով:— էջ 302—303:

Աղոթքը գրի է առել Տ. Գևորգ Այվազյանը:

524 ՀԻՎԱՆԴԻ ՎՐԱ. Ալիբեկլու գյուղի բարբառով:— էջ 303:

525 ՄԿՆԱՏԱՄ ԳՐԵԼՈՒ ԱՂՈԹՔ. Ալիբեկլու գյուղի բարբառով:— էջ 303:

526 ՍՈՒՐԲ ՍՏԵՓԱՆՈՍ ՆԱԽԱՎԿԵՆ... Ալիբեկլու գյուղի բարբառով:— էջ 303:

527 ԾՆՆԴԿԱՆԻ ԱՂՈԹՔ. Ալաշկերտի Մանկասար գյուղի բարբառով:— էջ 303 — 304:

Աղոթքն ասել է նույաբ Գրիգորյանը:

528 ԾՆՆԴԿԱՆԻ ԱՂՈԹՔ. Բայազետի բարբառով:— էջ 304:

529 ՍԵՎ ԴՍՐՆ ԵՄ ԳՍՑԵ... Աղոթք Բայազետի բարբառով:— էջ 304:

530 ԾՆՆԴԿԱՆԻ ԱՂՈԹՔ: Վաղարշապատի բարբառով:— էջ 304:

531 ԱԿՆԱՀԱՐԻ [աղոթք]: Բաբերդի բարբառով:— էջ 305:

Աղոթքն ասել է Զարուհի Գազանճյանը:

532 ՀՂԻ ԿԱՆԱՆՑ [աղոթք]: Մշո բարբառով:— էջ 305:

Տողատակում բացատրված է աղոթքն ասելու հանգամանքները:

533 ԱԿՆԱՀԱՐԻ [աղոթք]: Օշականի բարբառով:— էջ 305 — 306:

534 ԱՌԱՎՈՏՅԱՆ ԱՂՈԹՔ: Նորատուղա բարբառով:— էջ 306:

ԺԲ. ԱՆԵԾՔՆԵՐ.

535 ԱԼԱՇԿԵՐՏԻ ԲԱՐԲԱՌՈՎ: Անեծքներ 101 հատ:— էջ 307 — 309:

536 ՎԱՆԱ ԲԱՐԲԱՌՈՎ: Անեծքներ 115 հատ:— էջ 310 — 311:

537 ՏԻՎՐԻԿՑՈՑ ԲԱՐԲԱՌՈՎ: Անեծքներ 17 հատ:— էջ 312:

Անեծքներն ասել է Հակոբ Սրապյանը:

538 ՄՇՈ ԲԱՐԲԱՌՈՎ: Անեծքներ 93 հատ:— էջ 313 — 314:

539 ՆՈՐԴՈՒԶԱ ՍԻՔՈՒՆԻՍ գյուղի բարբառով: 63 հատ:— էջ 315—316:

Անեծքներն ասել է Վարդան Հակոբյանը:

540 ԿՈՒԼԱՔ ԳՅՈՒՂԻ բարբառով: Անեծքներ 48 հատ:— էջ 317:

541 ԱԼԻԲԵԿԼՈՒ ԳՅՈՒՂԻ բարբառով: Անեծքներ 36 հատ:— էջ 318:

Գրի է առել Տեր Գևորգ Այվազյանը:

542 ՕՇԱԿԱՆԻ ԲԱՐԲԱՌՈՎ: Անեծքներ 14 հատ:— էջ 319:

543 ԼՈՌՎԱ ԲԱՐԲԱՌՈՎ: Անեծքներ 8 հատ:— էջ 319:

544 ԲՍՍԵՆԻ ԲԱՐԲԱՌՈՎ: Անեծքներ 34 հատ:— էջ 320:

Ասել է Երվանդ Վարդանյանը:

545 ՔՐԴԱԿԱՆ ԱՆԵԾՔՆԵՐ: 58 հատ:— էջ 321 — 323:

Անեծքները ներկայացված են հայատառ՝ քրդերեն հնչմամբ ու հայերեն թարգմանությամբ. ասել է Հակոբ Ներսիսյանը: Տես 321 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:

ԺԳ Օրհնանքներ.

546 1. ԱԼԱՇԿԵՐՏԻ ԲԱՐԲԱՌՈՎ: 53 Օրհնանք:— էջ 324 — 325:

547 ԳՅՈՒՂԱՅՈՒ ԿՏԱԿԸ: Ալաշկերտի բարբառով:— էջ 325:

548 2. ՎԱՆԱ ԲԱՐԲԱՌՈՎ: 73 Օրհնանք:— էջ 326 — 327:

Գրի է ասել Հայկակ Տեր-Մկրտչյանը:

549 3. ՏԻՎՐԻԿՑՈՑ ԲԱՐԲԱՌՈՎ: 12 Օրհնանք:— էջ 327:

Ասել է Հակոբ Սրապյանը:

550 4. ՄՇՈ ԲԱՐԲԱՌՈՎ: Հարը կօրհնե պանդխտություն գնացող տղին:— Մայրը կօրհնե:— էջ 328 — 329:

Ասել է Սմբատ Տեր-Ղևոնդյանը:

551 5. ԱՐԾԿԵԻ ԲԱՐԲԱՌՈՎ: 25 օրհնանք:— էջ 330:

552 6. ԱՐՃԵՇԻ ԲԱՐԲԱՌՈՎ: Օրհնանք ու խրատ պանդխտության դիմողին: Որդին կօրհնե հորը:— Մայրը եղբորը:— Մայրը՝ որդուն:— Կինը՝ ամուսնուն:— Քույրը՝ եղբորը:— Հայրը՝ որդուն:— էջ 331 — 332:

553 7. ԲԱՍԵՆԻ ԲԱՐԲԱՌՈՎ: 30 օրհնանք:— էջ 333:

Ասել է Երվանդ Վարդանյանը:

554 8. ՎԱՂԱՐՇԱՊԱՏԻ ԲԱՐԲԱՌՈՎ: 24 հատ:— Անեծք և օրհնանք:— էջ 334:

555 9. ԱԼԻԲԵԿԼՈՒ գյուղի բարբառով: 26 օրհնանք:— էջ 335:

556 10. ՔՐԴԱԿԱՆ ՍՐՀՆԱՆՔՆԵՐ: 22 հատ:— էջ 336:

Ներկայացված են հայատառ՝ քրդերեն հնչմամբ ու հայերեն թարգմանությամբ:

ԺԴ Երդումներ.

557 1. ՄՇԵՑՈՑ ԲԱՐԲԱՌՈՎ: 31 հատ:— էջ 337:

337 էջի տողատակում խոսվում է երդումներ տալու հանգամանքների մասին: Ասել է Սմբատ Տեր-Ղևոնդյանը:

558 2. ՆՈՐԴՈՒԶԱ ԲԱՐԲԱՌՈՎ: 12 հատ:— էջ 338:

Տողատակում խոսվում է երդումներ տալու տեղի, ժամանակի ու այլ հանգամանքների մասին: Ասել է Վարդան Հակոբյանը:

559 3. ԱՐՃԵՇԻ ԲԱՐԲԱՌՈՎ: 18 երդում:— էջ 338:

560 4. ՎԱՆԱ ԲԱՐԲԱՌՈՎ: 42 երդում:— էջ 339:

561 5. ԵԶԴԻՆԵՐՈՒ ԵՐԴՈՒՄԸ: 13 հատ:— էջ 340 — 341:

Երդումները ներկայացված են հայատառ, հայերեն թարգմանությամբ: 340 և 341 էջերի տողատակերում տպագրված են մի քանի անհասկանալի բաների բացատրությունները:

562 6. ՔՐԴԱԿԱՆ ԵՐԴՈՒՄՆ: 53 հատ:— էջ 342 — 343:

Երդումները ներկայացված են քրդերեն՝ հայերեն հնչմամբ ու թարգմանությամբ: 342 էջի տողատակի ծանոթագրությունից պարզվում է, որ երդումներն արել են բալաբցի, ուրշկոթանցի և բագրանցի քրդերը:

ԺԵ. Հ ա ն ե լ ու կ ն ե ր .

563 1. ԱԼԱՇԿԵՐՏԻ ԲԱՐԲԱՌՈՎ: 55 հատ:— էջ 344 — 347:

Հանելուկների ժանրային առանձնահատկությունների մասին տես 344 էջի տողատակի ծանոթագրությունը: Ժողովածուի ներկա գրքում տեղ գտած բոլոր հանելուկները ներկայացված են իրենց լուծման առարկաներով:

564 2. ՎԱՆԱ ԲԱՐԲԱՌՈՎ: 35 հանելուկ:— էջ 348:

565 3. ՆՈՐԳՈՒՋԱ ՍԻՔՈՒՆԻՍ գյուղի բարբառով: 17 հանելուկ: — էջ 349:

566 4. ԿԱՐՃԿԱՆԱ ՆԱՆԸԿԱՆՑ գյուղի բարբառով: 11 հանելուկ: — էջ 350:

Հանելուկներն ասել է Արմաղան Մարտիրոսյանը:

567 5. ԹԻՄԱՐԱ ԿՅՈՒՍՆԵՆՑ գյուղի բարբառով: 9 հատ:— էջ 350:

Հանելուկներն ասել է Խուռո Սարգսյանը:

568 6. ՏՐԱՊԻՋՈՆԻ հայաբարբառ գյուղացիներու բարբառով:— էջ 351:

569 7. ԽԼԱԹԱ ԲԱՐԲԱՌՈՎ: 13 հանելուկ: էջ 352:

570 8. ՌՇՏՆՑՈՅ ԲԱՐԲԱՌՈՎ: 4 հանելուկ:— էջ 352:

571 9. ԱՐԾԿԵԻ ԱՌՆՃԿՈՒՅՍ գյուղի բարբառով: 6 հանելուկ:— էջ 353:

«Աշուղ Բենկին Խլաթա Թեղուտ գյուղեն էր և հռչակված հանելուկ ասելու մեջ. սա մի օր կգա Առնշկույս գյուղն. գյուղի մեջ մի հասկացող մարդ սորա հպարտությունը սանձահարելու համար վերի հանելուկները կառաջարկե».— կարդում ենք 353 էջի տողատակում: Ներկայացված 6 հանելուկներից տրված է միայն մեկի լուծման առարկան:

572 10. ՄՇՈ ԲԱՐԲԱՌՈՎ: 32 հանելուկ:— էջ 354 — 355:

Հանելուկներն ասել է Սմբատ Տեր-Ղևոնդյանը:

573 11. ԲԱՍԵՆԻ ԲԱՐԲԱՌՈՎ: 9 հանելուկ:— էջ 355:

574 12. ՎԱՂԱՐՇԱՊԱՏԻ ԲԱՐԲԱՌՈՎ: 34 հանելուկ:— էջ 356 — 357:

575 13. ՇԻՐԱԿԱ ՂՐՄՁԼՈՒ գյուղի բարբառով: 14 հանելուկ:— էջ 357:

576 14. ԱԼԻԲԵՎԼՈՒ գյուղի բարբառով: 21 հանելուկ:— էջ 358:

Հանելուկները գրի է առել տեր Գևորգ Այվազյանը:

577 15. ՔՐԴԱԿԱՆ ՀԱՆԵԼՈՒԿՆԵՐ: 13 հատ:— էջ 359:

Հանելուկների մի մասի լուծման առարկաները նշված չեն:

ԺԶ. Մ ա ծ կ ա բ ա ն ու թ յ ու ն /Տփողքերեն/.

578 1. ՄՈԿԱՑԻ ԳՋՐԱՐՆԵՐՈՒ գաղտնի բառերեն ու խոսակցություններեն: 177 հատ /որից 142-ը՝ բառեր, 35-ը՝ արտահայտություններ ու խոսքեր/: — էջ 360 — 363:

Տփողքերենի ծագման ու գործածության մասին տես 360 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:

579 2. ՏԻՎՐԻԿՑՈՅ ԲԱՐԲԱՌՈՎ: 11 արտահայտություն:— էջ 364:

Տիվրիկի հայերը մեծ մասամբ եղել են կլայիկազորմաներ, որ իրենց արհեստը գործածել են հարևան թուրք գյուղերում. նրանք ստեղծել են իրենց ծածկալեզուն՝ իրար հետ խոսել են այլաբաներեն:

ԺԷ. Շ ու տ ա ս ե լ ու կ ն ե ր .

580 1. ԱԼԱՇԿԵՐՏԻ ՇՈՒՏԱՍԵԼՈՒԿՆԵՐԵՆ: 10 հատ:— էջ 365:

Տողատակում բացատրություններ կան շուտասելուկների տեսակների ու
դրանց տարրեր անվանումների մասին:

581 2. ՎԱՆՆՅՈՅ ՇՈՒՏԱՍԵԼՈՒԿՆԵՐԵՆ: 8 հատ:— էջ 366:

582 3. ՏՐԱՊԻՋՈՆԻ գյուղացոց շուտասելուկներեն: 3 հատ:— էջ 366:

583 4. ԳԵՐՋԱՆԻ ՇՈՒՏԱՍԵԼՈՒԿՆԵՐԵՆ: 1 հատ:— էջ 366:

584 5. ՄՇՈ ՇՈՒՏԱՍԵԼՈՒԿՆԵՐԵՆ: 9 հատ:— էջ 367:

585 6. ՆՈՐԴՈՒՋԻ ՇՈՒՏԱՍԵԼՈՒԿՆԵՐԵՆ: 1 հատ:— էջ 367:

586 7. ԿՈՒԼԱՊ գյուղի շուտասելուկներեն: 12 հատ:— էջ 368:

587 8. ԼՈՒՎԱ ՇՈՒՏԱՍԵԼՈՒԿՆԵՐԵՆ: 4 հատ:— էջ 368:

368 էջի տողատակում ասված է, որ առաջին ասելուկը բացի կոռուց ասում
են նաև Հայաստանի այլ շրջաններում:

588 9. ՕՇԱԿԱՆԻ ՇՈՒՏԱՍԵԼՈՒԿՆԵՐԵՆ: 9 հատ:— էջ 369:

589 10. ԱԼԻԲԵԿԼՈՒ գյուղի շուտասելուկներ:— էջ 369:

590 11. ԲՍՍԵՆԻ ՇՈՒՏԱՍԵԼՈՒԿՆԵՐԵՆ: 6 հատ:— էջ 370:

591 12. ՔՐԳԱԿԱՆ ՇՈՒՏԱՍԵԼՈՒԿՆԵՐԵՆ: 4 հատ:— էջ 370:

Շուտասելուկները ներկայացված են հայաստան քրդերենով ու թարգմա-
նություններով:

Ա ս ե լ ու կ ն ե ր .

592 1. ԱԼԱՇԿԵՐՏԻ ԲԱՐԲԱՌՈՎ: 60 հատ:— էջ 371 — 375:

Տես 372 — 374 էջերի տողատակերի ծանոթագրությունները.

493 2. Կյուանեկց գյուղի բարբառով: 2 հատ:— էջ 376:

Ասել է Խոռոմսիմա Սարգսյանը. գրի է առել Ա. Հայկունին:

594 3. ՎԱՆԱ ԲԱՐԲԱՌՈՎ: 26 հատ:— էջ 377 — 378:

595 4. ՏԻՎՐԻԿՅՈՅ ԲԱՐԲԱՌՈՎ: 15 հատ:— էջ 378 — 379:

Ասել է Հակոբ Սրապյանը: Տես 379 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:

596 5. ԲՈՒԼԱՆԸԽԻ ԲԱՐԲԱՌՈՎ: 36 հատ:— էջ 380 — 381:

597 6. ԲԱՍԵՆԻ ԲԱՐԲԱՌՈՎ: 7 հատ:— էջ 381:

598 7. ԲԱԳՐԱՆ գյուղի բարբառով: 4 հատ:— էջ 382:

Ասել է Գրիգոր Ավոյանը. գրի է առել Գ. Հ.-ն [Գուրգեն Հայկունին]:

599 8. ԿՈՒԼԱՊ գյուղի ասելուկներեն: 22 հատ:— էջ 383:

Տես 383 և 384 էջերի տողատակի ծանոթագրությունները:

600 ԽԼԱԹԵՅՈՅ ՀԱՐՍԱՆԻՔԸ: 1. Նշանադրություն. 2. Հարսանիքի պատ-
րաստություն:— Հարսանիք:— էջ 385 — 415: |Հավելված|:

Պատմել է Խլղաթ Բիշարյանցը, գրառել են Մուշեղ Խալաթյանցը և Աղեթ-
սանդր Ափրիկյանցը՝ Ալեքսանդրապոլում:

Տեքստն ուղեկցված է երգերով, որ կատարվել են հարսանյաց հանդես-
ների ժամանակ:

Փոր մի ճաշ կերար... էջ 392:

Խարս քեռ շյուշեն կզնգզնգա... էջ 394:

Ուռի... գյուլխնդանա, գյուլխնդանա... էջ 396:

Հելի խաղա, խոշ խաթուն... էջ 396 — 397:

Ածին մածածին, գընկլիկ... էջ 397:

Խավկյուկ վըր ծովուն... էջ 397:

Թյաու, թյաու Թիլինա... էջ 397:

Գինի, գինի լաճերուն... էջ 398:

Արի էրթանք Գյուլա-Սոր... էջ 402 — 403:

Արի էրթանք Խըտրի գեղ... էջ 403:

Արի էրթանք Չավուրմա... էջ 403:

Նշխուն մեզարով աղչիկ... էջ 408 — 409:

Թագվորի մեր, դյուս արի... էջ 410:

Շեն կենա ոես Կիկեն... էջ 411:

Քյո բախտ վելես, տու բյուրիկ... էջ 413 — 414:

Տողատակերո՛ւմ բացատրված են բարբառային արտահայտություններն ու բառերը: 416 — 419 էջերում ներկայացված են հատորում տեղ գտած «կարևորագույն վրիպակները»:

601 **ИЗДАНИЯ ВЫСОЧАЙШЕ** утвержденного фонда Н. О. Эмина...

[ներկայացված է I—IV հատորներում տեղ գտած Մ. էմինի աշխատությունների բովանդակություններն ու դրանց ձևը բերման պայմանները]:— Տես շապիկի երրորդ երեսը: /Հայտարարություն/:

602 [ԱՍԶԱՐՅԱՆ ՃԵՄԱՐԱՆԻ հրատարակած «Ավետարանը» ձևը բերելու պայմանների մասին]: Տես շապիկի երրորդ երեսը: /Հայտարարություն/:

603 [«ԷՄԻՆՅԱՆ ԱԶԳԱԳՐԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎԱԾՈՒԻ» Ա., Բ., Գ., Դ., Ե հատորների համառոտ բովանդակություններն ու դրանց ձևը բերելու պայմանների մասին]:— Տես շապիկի շորորդ երեսը: /Հայտարարություն/:

1 9 0 8 Թ. հատոր է.

604 [«ԷՄԻՆՅԱՆ ԱԶԳԱԳՐԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎԱԾՈՒԻ» Ա.—է հատորների համառոտ բովանդակություններն ու դրանց ձևը բերման պայմանների մասին: Ֆրանսերեն լ.]:— Տես շապիկի երկրորդ երեսը:

605 [«ԷՄԻՆՅԱՆ ԺՈՂՈՎԱԾՈՒԻ» ներկա համարը տպագրվել է Մոսկվայում՝ Ե. Ավետիքովի տպարանում]:— Տես տիտղոսաթերթի երկրորդ երեսը:

606 **ОТ РЕДАКЦИИ.** [ներկայացված է «էմինյան Ազգագրական ժողովածուի» է հատորի բովանդակությունը ուսերեն և հայերեն լեզուներով]:— էջ I—IV: Ստորագր.՝ Դ. Մ. Գ. Խ. /Գրիգոր Խալաթյան/:

Ժողովածուի ներկա է հատորը կազմված է երկու մասից. առաջինում տեղ են գտել մի շարք ընդհանուր բնույթի ազգագրական հոդվածներ, որոնցից երեքը՝ «Ազգագրություն», «Համեմատական կրոնախոսություն» և «Ֆոկլոր» վերցրած են Բրոգհաուզի և էֆրոնի «Հանրագիտական բառարանից» /հատոր 81, էջ 180—190, հատոր 61, էջ 323—328 և հատոր 71, էջ 209—212/: «Հակոբ Գրիմմը» հատվածական բաղվածք է հայտնի ուս գիտնական Ա. Պիպինի երկհատոր «Պատմություն ուս ազգագրությանց» /«История русской этнографии»/ գործից՝ հատոր I, էջ 3—5, 32—33. հատոր II, էջ 37—38, 93—103, 115—119, 122—125, 126—132/: Այս բաժնում գետեղված է նաև Գր. Խալաթյանի «Նյութեր հայ ազգագրության պատմության» հոդվածը:

Ժողովածուի երկրորդ մասը կազմող Յուլիուս Լիպպերտի «Կուլտուրայի պատմությունը» թարգմանված է գերմանական բնագրի հետևությամբ՝ առանց հապավումների, որպիսիք կան երկու ուսական թարգմանություններում էլ: Այնուհետև խոսվում է այն ուղղագրական շեղումների մասին, որ խմբագրու-

թյունը նպատակահարմար է գտել կիրառել թարգմանություն լեզվի մեջ:
607 ՇՏԵՌՆԲԵՐԳ Կ. Ազգագրություն: Թարգմ.՝ Խ. Հովհաննիսյանց:— էջ
1 — 36: /«Ընդհանուր ազգագրական հոդվածներ»/:

Բովանդակություն

1. «Ազգագրություն» գիտությունը, նրա բացատրությունը և սահմանները:
2. Ազգագրության պատմությունը:
3. Ազգագրության զարգացումը Ռուսաստանում վերջին տարիներս:
4. Ազգագրության հիմնական խնդիրները. բովանդակություն և սիստեմ:
5. Գրականություն. նշանավոր ընդհանուր աշխատություններ ժամանակագրական կարգով:

608 ԽԱՎԱԹՅԱՆ ԳՐԻԳՈՐ. Նյութեր հայ ազգագրության պատմության: Ստորագր.՝ Գր. Խ.:— էջ 37—58: /«Ընդհանուր ազգագրական հոդվածներ»/:

Բովանդակություն

Ճանապարհորդներ:— Հայ թերթերը մինչև 1870 թ. իբրև պատահական ազգագրական նյութ:— Աբովյանը իբրև ազգագրության առաջին ռասվիրաններից մեկը:— Մի երկու ուրիշ վաղագույն ազգագրական աշխատություն:— Նոր հոսանք:— Աբովյանի և հետևողներ [1870—1887]:— Կանոնավոր սիստեմի կարիք. ծրագրի պահանջ:— «Մրագիր հայ ազգագրության և ազգային իրավաբանական սովորությունների [1887 թ.] մի բանի քաղվածքներ:— «Մրագրի» կառուցությունը նյութեր հավաքելու գործում:— Գրքեր և թերթեր 1887 թ. հետո:— Մասնագիտական ազգագրական հրատարակություններ:— Հայ ազգագրության ապագան. ըզական կետեր—desiderata:

Նյութի բացահայտմանը կնպաստի 37, 40, 42 և 45 էջերի տողատակի ծանոթագրությունները:

.....

Դեռևս 13 դարից սկսած Հայաստան և հայաբնակ այլ վայրեր այցելած ճանապարհորդներից հեղինակը հիշատակում է Ռուբրուբիուսի, Մարկո Պոլոի, Կոնտարինի, Շիլլերբերգի, Օլեարիուսի, Շարդենի, Տավերնիեի, Տունֆորի, Դյուբուա դը Մոնպեռոի, Պարրոտի, Հակոտհաուզենի և ուրիշների անունները: Հայ ճանապարհորդներից հիշատակված են Մեսրոպ Թաղիադյանցի, Բժշկյանցի, Կաղարովիչի անունները: Հայ ազգագրության զարգացմանը նպաստել են նաև մի շարք հայ պարբերականներ, որոնցից հեղինակը հիշատակում է Զմյուռնիայի «Արշալույս Արարատյանը» [1840—1886], Վենետիկի «Բազմավեպը» 1843 թ. Կ. Պոլսի «Հայաստան» շաբաթաթերթը [1846—1856], Վիեննայի «Եվրոպան» [1847—1867], Կ. Պոլսի «Մասիս» [շաբաթաթերթ և օրաթերթ 1852—1889], «Մասյաց աղավնին» [1855—1865], «Արծվի Վասպուրականին», «Արարատ», «Կոռնկ Հայոց աշխարհի», «Արարատ», «Փորձ», «Մշակ», «Արձագանք», «Նոր-դար», «Տալրազ», «Մուրճը», «Ազգագրական հանդեսը», Պոլսի «Բյուրակներ», Պետերբուրգի «Արաքսը», Վիեննայի «Հանդես ամսօրյան» և այլ թերթեր ու հանդեսներ:

Հեղինակը առանձին գործերից հիշատակում է Պ. Պոռշյանի «Սոս և Վարդիթերը», Աբովյանի «Վերքը», Գևորգ Ախվերդյանի «Սայաթ-Նովան», Գ. Սըրվանձտյանի «Գրոց և բրոցը», «Մանանան», «Համով հոտովը», որոնց էջերում տեղ գտած ազգագրական բնույթի նյութերն ու հոդվածները կաղամավորել են

հայ էտնոգրաֆիկ գիտությունը, բարձրացնելով նրան գիտական բարձր աստիճանի:

609 ՇՏԵՌՆԲԵՐՔ Լ. Համեմատական կրոնախոսություն: Թարգմ.՝ Խ. Հովհաննիսյանց: — էջ 59—74: |«Ընդհանուր ազգագրական հոդվածներ»|:

Հեղինակի կարծիքով կրոնի համեմատական ուսումնասիրությունը կամ համեմատական կրոնախոսությունը, զբաղվում է կրոնական երևույթների «հեղաշրջության» |էվոլյուցիայի| պատմությունով՝ մարդկության հոգեբանական և սոցիալական կյանքի այլ գործոնների հետ միասին: Այդ գիտությունը դեռ շատ մանուկ է, որ «համեմատական կրոնախոսություն» տերմինը օգտագործել է Մաքս Մյուլլերը՝ 1867 թ.: Շարադրանքում ներկայացված է այդ նոր գիտության տարածման ու զարգացման պատմությունը ըստ առանձին երկրների, ինչպես նաև արդեն 19-րդ դարի երկրորդ կեսում նրա ունեցած մեծ առաջընթացը, որ դարձավ այդ նոր գիտության շենքի հիմքը: Կրոնի համեմատական ուսումնասիրության ժամանակակից վիճակը բնորոշելու համար հեղինակը ընթերցողին է ներկայացրել կրոնների դասակարգման: Հեղելի, Զիրեկի, Տիլեի առաջարկած սիստեմները: Վերջում ներկայացված է նյութին վերաբերող գրականության մի ընդարձակ ցանկ:

610 ԱՆԻՉԿՈՎ Ե. Ֆոլկլոր: Թարգմ.՝ Խ. Հովհաննիսյանց: — էջ 75 — 86: |«Ընդհանուր ազգագրական հոդվածներ»|:

Հեղինակը փորձել է համառոտակի ներկայացնել ֆոլկլորի |որ բառացի նշանակում է ժողովրդագիտություն. տերմինը հորինվել է 19-րդ դարի կեսերին՝ Անգլիայում| որպես գիտության առաջացման ու հետագա զարգացման պատմությունը: Այդ մասին գրականությունը ընտրելու համար 86 էջի տողատակում խմբագրությունը խորհուրդ է տալիս դիմել ժողովածուի ներկա համարի 34—36 էջերում տեղ գտած «Գրականություն» ենթավերնագրի տակ զետեղված ցանկի օգնությամբ:

611 ՊԻՊԻՆ Ա. Հակոբ Գրիմմ. նրա դպրոցը և նրա քննադատները: Թարգմ.՝ Խ. Հովհաննիսյանց: — էջ 87—124: |«Ընդհանուր ազգագրական հոդվածներ»|:

Ներկա գործը հատվածաբար բաղված է հայտնի ռուս գիտնական Ա. Պիպինի երկհատոր «Պատմություն ռուս ազգագրության» աշխատությունից: Ժողովածուի ներկա հատորչակում տեղ գտած նյութը վերաբերում է գերմանացի անվանի գիտնական Հակոբ Գրիմմի գործունեությանն ու ուսմունքին, որ մեծ ժողովրդականություն է վայելել ռուս գրականության մեջ:

612 ԼԻՊՊԵՐՏ Յ. Հասարակություն, բնտանիք, սեփականություն, վառչություն և դատաստան: Թարգմ.՝ Արշակ Կարապետյան: — էջ 1—221: |«Կոլլտուրի պատմություն»|:

Նյութի I—II էջերում «Թարգմանչից» խորագրի տակ զետեղված է թարգմանչի խոսքը նվիրված Լիպպերտի գործի հրատարակման մանրամասներին: Տեղեկանում ենք, որ ներկա հատորում զետեղված նյութը անվանի գիտնականի «Կոլլտուր պատմություն» աշխատության երկրորդ հատորի բովանդակությունն է՝ «Հասարակությունը» խորագրով:

Թարգմանչի իր խոսքին բնաբան է բնտրել հետևյալ արտահայտությունը՝ վերցրած հռոմեական իրավունքի կանոններից «Do, ut des, do ut facias, Facio, ut des, facio, ut facias». |Տալիս եմ, որ տաս, տալիս եմ, որ գործես: Գործում եմ որ տաս, գործում եմ, որ գործես»|:

Նյութը ներկայացված է հետևյալ ենթավերնագրերի տակ.

Հասարակական ձևերի զարգացում:— Ընտանիքի հնագույն ձևը:— Հնության մնացորդները պատմական ժամանակում:— Երկտնություն:— Նահապետական ընտանիք:— Անցողական ժամանակի բարբառնացորդները:— Նոր սովորություններ անցողական ժամանակում:— Հիշատակներ առասպելներից և դրույցներից:— Ամուսնանալու նորագույն ձևերը:— Բազմակնություն:— Տոհմային և ջոկ ընտանիքներ:— Սեփականության պատմությունից:— Ստրկություն:— Հողատիրություն:— Ազնվականություն:— Կառավարության հնագույն ձևը:— Պետկազմության և կառավարության նորագույն տեսակը:— Դատաստան:

Ներկայացված նյութը բացահայտելու և հասկանալի դառնալու համար խմբագրությունն առաջարկում է ուշադրություն դարձնել հատորյակի երկրորդ մասի 1, 65, 66, 76, 81, 83, 113, 149, 156, 159, 166, 187, 196 էջերի տողատակերի ծանոթագրություններին:

613 ИЗДАНИЯ фонда Н. О. Эмина при Лазаревском ин-те восточных языков... [Ներկայացված է էմինի բառահատոր աշխատությունների բովանդակությունն ու դրանց ձևը բերման պայմանները]:— Երկրորդ մաս, էջ 223: /Հայտարարություն/:

614 [«ԳԻՐՔ ՄՆԱՅՈՐԳԱՅԻ» Ա և Բ գրքերի ձևը բերման պայմանների մասին]:— Երկրորդ մաս, էջ 224: /Հայտարարություն/:

615 [«ԱՎԵՏԱՐԱՆ ԸՍՏ Թարգմանության նախնյաց մերոցի» ձևը բերման պայմանների մասին]:— Երկրորդ մաս, էջ 224: /Հայտարարություն/:

616 [«ԷՄԻՆՅԱՆ ԱԶԳԱԳՐԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎԱԾՈՒԻ» Ա.— է հատորների համառոտ բովանդակություններն ու դրանց ձևը բերման պայմանները]: Տես շապիկի երրորդ և չորրորդ երեսները:

1 9 1 1 Թ. հատոր Ը

617 [«ԷՄԻՆՅԱՆ ԱԶԳԱԳՐԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎԱԾՈՒԻ» Ա.— է հատորների համառոտ բովանդակություններն ու դրանց ձևը բերման պայմանները]: Տես շապիկի երկրորդ երեսը: /Հայտարարություն ֆրանսերեն լ./:

618 [«ԷՄԻՆՅԱՆ ԺՈՂՈՎԱԾՈՒԻ ներկա Ը հատորը տպագրվել է Մոսկվայում և նոր-նախիջեանում»]:— Տես տիտղոսաթերթի առաջին և երկրորդ երեսը:

619 ОТ РЕДАКЦИИ [Խոսում է ժողովածուի ներկա Ը հատորյակում տեղ գտած Հր. Աճառյանի աշխատության մասին ուսերեն լ./: Ստորագր. Գ. Խ. Գ. Խ. [Գրիգոր Խալաթյան]:— էջ III—VI. նույնը հայերեն լ. էջ IX—XII:

Բացահայտված է Հր. Աճառյանի հայ բարբառագիտությանը նվիրած աշխատության էությունը, որ կազմում է ամբողջ հատորի բովանդակությունը: էջի տողատակի ծանոթագրությունից պարզվում է, որ մեծանուն գիտնականի ներկա աշխատասիրությունը համառոտ ձևով նախապես ներկայացվել է Թիֆլիսի «Ղուկասյան մրցանակաբաշխությանը» և մերժվել է համաձայն քննության, որ կատարել է Լևոն Գյանջեցյանը:

Գրիգոր Խալաթյանը բարձր է գնահատում Աճառյանի ներկա աշխատասիրությունը: Հատվածաբար ներկայացված մեջբերումներ կան եվրոպացի հայագետների Աճառյանի մասին հայտնած կարծիքներից /Ա. Մեյե, Լ. Կարստ/:

620 ОГЛАВЛЕНИЕ [«էմինյան Ազգագրական ժողովածուի» 1911 թ.

Ը հատորի բովանդակությունը /ցանկը/ ուսերեն և հայերեն լեզուներով]։— էջ VII—VIII, 304—305:

621 [«ԷՄԻՆՅԱՆ ԱԶԳԱԳՐԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎԱԾՈՒԷ» ներկա հատորում տեղ գտած Հր. Աճառյանի «Հայ բարբառագիտություն ուրվագիծ և դասավորություն հայ բարբառների (բարբառագիտական քարտեզով)» աշխատության բովանդակությունը ըստ գլուխների]։— էջ 1—306:

Ներածություն. էջ 1—24.

1. Հայ բարբառագիտության պատմությունը.
2. Բարբառագիտական ուսումնասիրության թերությունները.
3. Ծրագիր բարբառագիտական ուսումնասիրությանց.
4. Գիտական այբուբեն.
5. Բարբառներն ուսումնասիրելու եղանակները.
6. Ներկա աշխատության կազմությունը.
7. Նոր հայերենի տարբերությունը հին հայերենին.

ա. Չայնական տարբերություններ.

բ. Բառական տարբերություններ.

գ. Չեխոսական տարբերություններ.

դ. Համաձայնական տարբերություններ.

1. Հայոց բնակած տեղերը էջ 25—30.

2. Օտարախոս հայերը էջ 30—34.

3. Հայերեն բարբառներու երեք ճյուղերը էջ 34—35.

Ա. Ում ճյուղ.

էջ 36—102.

1. Երևանի բարբառ. էջ 37—51.

Նմուշներ (բանահյուսությունից և գրականությունից) են բերված Երևանի՝ էջ 47—48, նոր-Բայազետի՝ էջ 48, Աստապատի՝ էջ 48—49, Թավրիզի՝ էջ 49—50, Հոռու՝ էջ 50—51 ենթաբարբառներով:

2 Թիֆլիսի բարբառ. էջ 52—60.

Բերված է Երկու նմուշ ա. Սայաթ-Նովայի «Պատկիրբըդ դարամով քաշած» Երգից և բ. Գ. Սունդուկյանի «էլի մեկ զոհ»-ից, էջ 58—60:

3. Ղարաբաղի բարբառ. էջ 60—75.

Ներկայացված է 5 նմուշ՝ Ղարաբաղի՝ էջ 72, Գարադաղի՝ էջ 72—73, Ղազախի՝ էջ 73—74 /Ճուղուրյանի «Մոռացված աշխարհից»/, Գանձակի՝ էջ 74—75 /չափածո/ և Ջանգեզուրի՝ էջ 75 ենթաբարբառներից ու գավառականից:

4. Շամախի բարբառ. էջ 76—81.

Բերված է մեկ խառն՝ արձակ և շափածո օրինակ էջ 80—81.

5. Աստրախանի բարբառ. էջ 82—86.

Բերված է մի նմուշ հանված 1909 թ. «Լրաբերի» № 19-ից. էջ 84—86.

6. Ջուղայի բարբառ. էջ 87—91.

Բերված է մի նմուշ՝ հանված 1863 թ. «Կոռնկ» ամսագրից. էջ 92—94: էջ 90—91.

7. Ագուլիսի բարբառ. էջ 92—102.

Բերված է 4 նմուշ էջ 101—102.

1. Կարնո բարբառ. էջ 113—115.

Մեկ նմուշ Ախալքալաքից. էջ 113—114՝ հանված Ե. Կալայանի «Ջավախքի բուրմունքից» և մեկ շափածո նմուշ Բասենից՝ էջ 114—115՝ հանված «Ազգագրական հանդեսի» 2 հատորից էջ 383:

2. Մշո բարբառ. էջ 116—139.

Նմուշներ կան Ա. Մշո բարբառով. Մուշ քաղաքի՝ էջ 122—123, Մուշի Կառնեն գյուղի՝ էջ 123—124, Բուլանըխի՝ էջ 125, Ալաշկերտի՝ էջ 125—126, Ապարանի՝ էջ 126, Մանազկերտի՝ շափածո՝ էջ 127, Խնուսի՝ էջ 128, Սասունի՝ շափածո՝ էջ 128—129, Խոյթի շափածո՝ էջ 130—131 ենթաբարբառներից:

Բաղեշի ենթաբարբառով. Բաղեշի՝ էջ 131, Արճեշի՝ էջ 131—132, Արծկեի Առնջկույս գյուղի՝ էջ 132, Խլաթի Տափավանք գյուղի՝ էջ 133, Նոր-Բայազետի գյուղերից՝ Երանոսի՝ էջ 133—134, Աղամխանի՝ էջ 134, Չորագեղի՝ էջ 134—135, Ծակքարի՝ էջ 135, Գյուլի՝ էջ 135—136, Ներքին Աղյաման՝ էջ 136, Ներքին Կարանլուղի՝ էջ 136—137, Ավդալ Աղալուսի՝ էջ 137, Ալիկըրխի՝ էջ 137, Չուլախաչի՝ էջ 138, Ներքին Գյուղալղարայի՝ էջ 138, Վերին Գյուղալղարայի՝ էջ 138—139, Չաղալուսի՝ էջ 139:

Տես 139 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:

3. Վանա բարբառ. էջ 140—158.

Նմուշներ կան Վանի բարբառով էջ 151—152, Տիատինի՝ էջ 152—154, Նորտուղի՝ էջ 155, Շատախի շափածո՝ էջ 155—156, Ողմեցոց՝ էջ 156—158 ենթաբարբառներով:

Տես 151 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:

4. Տիգրանակերտի բարբառ. էջ 159—166.

Նմուշներ կան Տիգրանակերտից՝ էջ 163—164, Խիանից՝ էջ 164, Հազգոյից՝ էջ 164—165, Հազրոյից շափածո՝ էջ 165—166, Եղեսիայից՝ էջ 166 և Սեվերակից՝ էջ 166:

5. Խարբերդ-Երզնկայի բարբառ. էջ 167—173.

Նմուշներ կան Խարբերդ քաղաքից՝ էջ 170, Երզնկայի գյուղերից մեկի՝ էջ 171, Քղիից՝ էջ 171—172, Չարսանձագից՝ էջ 172 և Տերսիմից՝ էջ 172—173:

6. Շապին-Փարանիսարի բարբառ. էջ 174—177.

Մի նմուշ տեղի բարբառով՝ էջ 175—177.

7. Տրապիզոնի բարբառ. էջ 178—183.

Նմուշները 180—183 էջերում.

8. Համշենի բարբառ. էջ 184—195.

Նմուշներ կան Ջեֆանոս՝ էջ 191—192, Կյուշանա՝ էջ 192—193, Մալա՝ էջ 193—194 և Ապկիոն՝ էջ 194—195 գյուղերից:

Տես 191 և 192 էջերի տողատակի ծանոթագրությունները:

9. Մալաթիո բարբառ. էջ 196—198.

Մեկական նմուշ կա Մալաթիայից շափածո՝ էջ 197—198 և Ատիյամանից՝ էջ 198:

Տես 197 և 198 էջերի տողատակի ծանոթագրությունները:

10. Կիլիկիո բարբառ. էջ 199—211.

Նմուշներ կան Ջեյթունի բարբառով՝ էջ 206—208, Հաճինի՝ էջ 208—209, Մա-

բաշի՝ էջ 209 ենթաբարբառներով, Անտիոքի Քեսապ ու այլ գյուղերից՝ էջ 210, Սթանոզի ենթաբարբառով /շափածո/ էջ 210—211:

Տես 206, 208, 209 և 210 էջերի տողատակի ծանոթագրությունները:

11. Սիրիո բարբառ. էջ 212—214.

Նմուշը բերված է Արամո գյուղից՝ էջ 213—214.

Տես 213 էջի տողատակի ծանոթագրությունը:

12. Արաբկիրի բարբառ. էջ 215—221.

Նմուշներ կամ Արաբկիրի բարբառով՝ էջ 217, Կյուրինի /շափածո/ էջ 217—218, Տաբենտեի ենթաբարբառով՝ էջ 218—219, Կեսարիայի Մունճուսու, Պալահես գյուղերից ու էվերեկից /շափածո/ էջ 219—220:

Տես 215, 217, 218, 219 և 220 էջերի տողատակի ծանոթագրությունները:

13. Ակնա բարբառ. էջ 222—224.

Բերված է մի նմուշ՝ էջ 224: Տես նաև 224 էջի ծանոթագրությունը:

14. Սերաստիո բարբառ. էջ 225—231.

Նմուշներ՝ 1. «Գրվածք շավրվիր» էջ 228—231, 2. «Փեսա Ղաղար» էջ 231:

Նմուշները գրի է առել Կ. Գարիկյանը:

15. Եվդոկիո բարբառ. էջ 232—238.

Նմուշները ներկայացված են Եվդոկիայի՝ էջ 234—237 ու Մարգվանի՝ էջ 238 ենթաբարբառներով:

16. Զմյունիո բարբառ. էջ 239—240.

Ներկայացված է մեկ նմուշ:

17. Նիկոմեդիո բարբառ. էջ 241—248.

Նմուշները ներկայացված են Ասլանբեկ՝ էջ 244—245, Պարտիզակ /շափածո/ էջ 245—246, Օվաճըք /շափածո/ էջ 246, Ատարաղար /շափածո/ էջ 247, Պենլի՝ /շափածո/ էջ 247—248 գյուղերի բարբառներով:

Տես 241, 242, 243, 244 էջերի տողատակի ծանոթագրությունները:

18. ՊՈՒՍՈ բարբառ. էջ 249—257.

Բերված է մեկ նմուշ. էջ 254—257:

19. Ռոտոսրոյի բարբառ. էջ 258—262.

Երեք նմուշները բերված են Ռոտոսթոյի ու Մալկարայի /շափածո/ բարբառներով: Տես 260 և 262 էջերի տողատակի ծանոթագրությունները:

20. Խրիմի [Ղրիմի] բարբառ. էջ 263—269.

Նմուշները բերված են Նոր-Նախիջևանի ու Ղրիմի բարբառներով՝ էջ 266—269: Տես 266 և 267 էջերի տողատակի ծանոթագրությունները:

21. Ավստոն-Հունգարիո բարբառ. էջ 270—279.

Բերված է երկու նմուշ Սուշավայի՝ էջ 273 ու Հունգարիայի Կերլա քաղաքի բարբառներով՝ էջ 273—279: Տես 273, 278 և 279 էջերի տողատակի ծանոթագրությունները:

Գ. ԵՂՆՅՈՒՂ. էջ 280—292.

1. Մարաղայի բարբառ. էջ 281—287.

Նմուշներ կան Մարաղայից ու Ուրմիո Իքիաղաջ, Իսալու գյուղերից՝ էջ 281—287:

2. Խոյի բարբառ. էջ 288—290.

Բերված է մեկ նմուշ՝ էջ 289—290.

3. Արդվիճի բարբառ. էջ 291—292.

Բերված է մեկ նմուշ՝ էջ 292.

Մանորություն: [Հայտնում է, որ Բուլղարիայի, Ռումինիայի, Հունաստանի, Ֆրանսիայի, Անգլիայի, Եգիպտոսի ու Ամերիկայի հայ գաղթօջախները նոր կազմված և զանազան տեղացի հայերու խառնուրդ են, շունին սեփական բարբառ, այդ իսկ պատճառով, ներկա աշխատության մեջ այդպիսիք ընդգրկված չեն]:— էջ 293:

Հայաբնակ վայրերու և նկարագրված գավառակներու այբբենական ցանկը: — էջ 294 — 303:

Վրիպակներ և Հավելիք: էջ 306:

Հայոց խոսած լեզուներու և բարբառների քարտեզ:— /Ներդիր հատորյակի վերջում/:

1 9 1 3 ք. հատոր Թ.

622 [«ԷՄԻՆՅԱՆ ԱԶԳԱԳՐԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎԱԾՈՒԻ» Թ հատորը հրատարակել է Մոսկվայի Արևելյան լեզուների կազարյան ճեմարանը, որի բովանդակությունն է կազմում Հր. Աճառյանի «Հայերեն գավառական բառարանը»]: Տես շապիկի և տիտղոսաթերթի առաջին երեսները. /հայերեն ու ռուսերեն լեզուներով/:

623 [«ԷՄԻՆՅԱՆ ԺՈՂՈՎԱԾՈՒԻ» Ա.—Ը հատորների համառոտ բովանդակությունն ու դրանց ձեռք բերման պայմանները]: Տես շապիկի երկրորդ երեսը: /Հայտարարություն ֆրանսերեն լ./:

624 [«ԷՄԻՆՅԱՆ ԺՈՂՈՎԱԾՈՒԻ» Թ հատորը հրատարակելու մասին կազարյան ճեմարանի հրատարակչական խորհրդի որոշումը]: Ստորագր.՝ Պ. Գիդուլյանով: Տես տիտղոսաթերթի երկրորդ երեսը: /Ռուսերեն լ./:

625 [«ԷՄԻՆՅԱՆ ԺՈՂՈՎԱԾՈՒԻ» Թ հատորը տպագրվել է Թիֆլիսում՝ Ն. Աղանյանի տպարանում]: Տես տիտղոսաթերթի երկրորդ երեսը: /Ռուսերեն լ./:

626 [«ԷՄԻՆՅԱՆ ԱԶԳԱԳՐԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎԱԾՈՒԻ» ներկա Թ հատորը նվիրված է պրոֆեսոր Գրիգոր Աբրահամի Խալաթյանի հիշատակին]: Տես հատորյակի սկզբում տեղադրված ներդիրը: /Հայերեն ու ռուսերեն լ./:

Պրոֆեսոր Խալաթյանը տարիներ շարունակ վարել է ճեմարանի հայոց լեզվի ու դպրության ամբիոնը, իսկ 1901—1911 թ. «Էմինյան ժողովածուի» խմբագրական աշխատանքները. նրա անմիջական ջանքերով է լույս տեսել ժողովածուի նախորդ բոլոր ութ հատորները:

Այդ մասին մանրամասն տես հատորյակում տեղ գտած Կ. Կ. [Կարապետ Կոստանյան]-ի առաջաբանը և ներդիրը՝ Գրիգոր Խալաթյանի դիմանկարով:

627 [ՅԱՆԿ «ԷՄԻՆՅԱՆ ԱԶԳԱԳՐԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎԱԾՈՒԻ» նախորդ ութ հատորների /Ա.—Ը/ ռուսերեն և հայերեն լեզուներով]: էջ I—VII, VIII—XVIII:

628 ԽՄԲԱԳՐՈՒԹՅԱՆ ԿՈՂՄԻՑ [Մանրամասն խոսվում է ժողովածուի ներկա Թ հատորյակի բովանդակությունը կազմող Հր. Աճառյանի «Գավառական բառարանի» մասին] Ստորագր.՝ Կ. Կ. Կ. Կ.: Ռուսերեն և հայերեն լեզուներով:— էջ XXIII—XXV, XXVI—XXVII:

629 [ՀՐ. ԱՃԱՌՅԱՆԻ «Գավառական բառարանի» բովանդակությունը ըստ զլուխների]: էջ XXIX—XXX և 1—1141:

Առաջարան. /Հր. Աճառյանի/: էջ 1—21.

1. Հայերենի 31 բարբառները և անոնց դասավորությունը.

2. Ի՞նչ տեսակ բառեր կպարունակեն հայ բարբառները /բնիկ, օտար և գա-
վառական բառեր/:

3. Գավառական բառարաններու պատմականը.

4. Գավառական բառերու ուղղագրությունը:

5. Հայ բարբառներու ընդհանուր ձայնախոսությունն ու ձայնաբանու-
թյունը.

6. Աշխատությունս կաղմության մասին.

(Տես ներդիր. տախտակ-աղյուսակը).

Ձայնական և ֆեռականական ուրվագիծ հայ բարբառներու. էջ 25—39.

Ա. ԱԿ-ի նյութ. էջ 25—28.

1. Երևանի բարբառ էջ 25—26.

2. Տփլիսի բարբառ էջ 26.

3. Ղարաբաղի բարբառ էջ 26—27.

4. Շամախի բարբառ էջ 27.

5. Աստրախանի բարբառ էջ 27.

6. Զուղայի բարբառ էջ 27—28.

7. Ազուլիսի բարբառ էջ 28.

Բ. ԿԸ-ի նյութ էջ 29—38.

1. Կարնո բարբառ էջ 29.

2. Մշո բարբառ էջ 29—30.

3. Վանի բարբառ էջ 30—31.

4. Տիգրանակերտի բարբառ էջ 31.

5. Խարբերդ-Երզնկայի բարբառ էջ 31.

6. Շապին-Գարահիսարի բարբառ էջ 31—32.

7. Տրապիզոնի բարբառ էջ 32.

8. Համշենի բարբառ էջ 32.

9. Մալաթիո բարբառ էջ 32.

10. Կիլիկիո բարբառ էջ 33.

11. Սիրիո բարբառ էջ 33—34.

12. Արաբկիրի բարբառ էջ 34.

13. Ակնա բարբառ էջ 34.

14. Սեբաստիո բարբառ էջ 34.

15. Եվզոկիո բարբառ էջ 35.

16. Զմյուռնիո բարբառ էջ 35.

17. Նիկոմեդիո բարբառ էջ 35—36.

18. Պոլսո բարբառ էջ 36.

19. Ռոդոսթի բարբառ էջ 36—37.

20. Խրիմի բարբառ էջ 37.

21. Ավտրո-Հունգարիո բարբառ էջ 37—38.

Գ. ԷԼ-ի նյութ էջ 38—39.

1. Մարաղայի բարբառ էջ 38—39.

2. Խոյի բարբառ էջ 39.

3. Արդվինի բարբառ էջ 39.

Համառոտագրութիւններ էջ 40—42.

Տես 42 էջի տողատակի ծանոթագրութիւնը.

43 էջից սկսում է գավառական բառարանը՝ այբբենական կարգով.

Ա. — էջ 43— 161.

Բ. — էջ 162— 212.

Գ. — էջ 213— 261.

Դ. — էջ 262— 290.

Ե. — էջ 291— 314.

Զ. — էջ 315— 328.

Է. — էջ 329— 333.

Ը. — էջ 334— 339.

Թ. — էջ 340— 387.

Ժ. — էջ 388— 395.

Ի. — էջ 396— 404.

Լ. — էջ 405— 443.

Խ. — էջ 444— 500.

Ս. — էջ 501— 532.

Կ. — էջ 533— 627.

Հ. — էջ 628— 677.

Ձ. — էջ 678— 693.

Ղ. — էջ 694— 698.

Ճ. — էջ 699— 739.

Մ. — էջ 740— 804.

Յ. — էջ 805— 807.

Ն. — էջ 808— 817.

Շ. — էջ 818— 849.

Ո/ու/ — էջ 850—873.

Չ. — էջ 874— 889.

Պ. — էջ 890— 934.

Ջ. — էջ 935— 946.

Ռ. — էջ 947— 949.

Ս. — էջ 950— 989.

Վ. — էջ 990—1007.

Տ. — էջ 1008—1049.

Բ. — էջ 1050.

Յ. — էջ 1051—1059.

Փ. — էջ 1060—1090.

Բ. — էջ 1091—1131.

Օ. — էջ 1132—1139.

Ֆ. — էջ 1140—1141.

630 ИЗДАНИЯ фонда Н. О. Эмина при Лазаревском ин-те Восточных языков... [Էմինի հեղինակութիւնների շորիշատորչակի բովանդատումը]

կուսիցսնն ու դրանց ձեռք բերման պայմանները]:— էջ 1143: /Հայտարարութիւն/:

631 [«ԳԻՐՔ ՄՆԱՅՈՐԴԱՅԻ» Ա և Բ մասերի ձեռք բերման պայմանների մասին]:— էջ 1144: /Հայտարարութիւն/:

632 [«ԱԻԵՏԱՐԱՆ ըստ թարգմանութեան նախնեաց մերոց»-ի ձեռք բերման պայմանների մասին]:— էջ 1144: /Հայտարարութիւն/:

633 [«ԷՄԻՆՅԱՆ ԱԶԳԱԳՐԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎԱԾՈՒԻ» Ա.—Ը հատորների համառոտ բովանդակութիւնն ու դրանց ձեռք բերման պայմանների մասին]:
Տես շասիկի երրորդ և շորրորդ երեսները:

Ա ն ձ ն ա ն ու ն ն ե ռ ի ց ա ն կ

Ա. Հ. տես Հայկունի Արուսյակ.

Գ. Խ. /Դ. X./ տես Խաչաթյան Գրիգոր.

Գ. Հ. տես Հայկունի Գուրգեն.

Կ. Կ. /Կ. Կ./ /Կոստանյան Կարապետ/—626, 628

Աբովյան Խաչատուր.—608

Ալեքսան—հեքիաթասաց.—91.

Ախվերդյան Գևորգ.—608.

Աղանյան Նվարդ. տպարանատեր թիֆլիսում.—625.

Աղեկյան Վաղարշակ—140.

Անառյան Հրաչյա—119, 120, 621, 622, 628, 629.

Այվազյան Գևորգ քահանա-բանասաց—423, 541, 576.

Անիշկով Ե.—610.

Ասլանի Գևո—հեքիաթասաց.—77.

Ասովածատրյան /Ասպածատրյան/ Ալթուն—երգասաց—302, 326.

Ավետիսյան Արշալույս—երգասաց.—330.

Ավետիֆով Ե.—տպարանատեր Մոսկվայում—605.

Ավոյան Գրիգոր—երգասաց.—431, 598.

Ավչյան Հարություն—բանահավաք.—314, 320, 323, 492, 493.

Արեշատ /Սարիբեիս/—հեքիաթասաց.—105, 106, 112.

Ափրիկյան Ալեքսանդր, բանահավաք.—8—10, 600.

Բաբաջանյան Գեղամ վարդապետ-բանասաց.—494.

Բարխուդարյան Խ. տպարանատեր Մոսկվայում.—233.

Բենկի. աշուղ.—571.

Բժշկյանց—[Մինաս]—608.

Բիշարյանց Խլղաթ—600.

Բրոզհանուզ /Է Էֆրոն/—606.

Գարիկյան Կարապետ. բանահավաք, մանկավարժ.—621.

Գաբրիելյան Գ. բանահավաք.—97.

Գազաննյան Զարուհի. բանասաց.—531.

Գալոյան Գրիգոր. երգասաց.—436.

Գատցուկ Վարվառա. տպարանատեր Մոսկվայում.—2, 118, 126.

Գիդուլյանով Պ.—624,

- Գյանջեցյան Առն.—619.
- Գրիգորյան Զոյրա. *երգասաց.*—437.
- Գրիգորյան Խանում. *երգասաց.*—258.
- Գրիգորյան Նուպար. *բանասաց.*—310, 527.
- Գրիմմ Հակոբ.—606, 611.
- Գևորգյան Անահիտ. *երգասաց.*—408.
- Գանիելյան Թանկո. *երգասաց.*—265.
- Դավթյան Նիկողայոս. *բանասաց.*—73.
- Դյուբուա դը Մոնպեռո. *գիտնական ճանապարհորդ.*—608.
- Ենկո. *բանասաց.*—71, 109, 111.
- Զատիկ Յհան. *հեքիաթասաց.*—138.
- Զիբեկ.—609.
- Զուլոյան Արիստակես *վարդապետ—հեքիաթասաց.*—114, 129—131.
- Էմին Մկրտիչ /ЭМИН Н. О./.—64, 65, 121, 125, 179, 183, 228, 601, 613, 630.
- Էֆրոն /Է Բրոդհանով/.—606.
- Թադիադյան Մեսրոպ.—608.
- Թորոսյան Բյուզանդ. *հեքիաթասաց.*—150.
- Թումասյան Ազիզ. *բանասաց.*—210.
- Լազարովիչ. *հայազգի ճանապարհորդ գիտնական.*—608.
- Լալայան Երվանդ.—621.
- Լիպպերտ 3.—606, 612.
- Խալաթյան Գրիգոր.— 4, 67, 119, 127, 185, 234, 606, 608, 619, 626.
- Խալաթյանց Մուշեղ—600.
- Խաչատրյան Անտոն. *երգասաց.*—455.
- Խաչատրյան Զանազան. *երգասաց.*—419.
- Խաչատրյան Մինաս—*բարբար. բանասաց.*—72, 78—88.
- Խեպոյան Զատիկ. *բանասաց.*— 132—137, 192—194, 197, 213, 283.
- Կարապետյան Արշակ. *թարգմանիչ.*—612.
- Կարապետյան Հայաստան. *երգասաց.*—337.
- Կարապետյան Սարգիս. *բանասաց.*—499.
- Կարստ Լ.—*գիտնական լազվաբան.*—619.
- Կափանջյանց Եղիսաբեթ. *երգասաց.*—114, 285, 439, 471.
- Կոմիտաս. *երգահան.*—182, 215—227.
- Կոնտարին. *գիտնական ճանապարհորդ.*—608.
- Հակոստիանուզեն. *գիտնական, ճանապարհորդ.*—608.
- Հակոբյան Անուշ. *երգասաց.*—408.
- Հակոբյան Վարդան. *բանասաց.*—558.
- Հակոբյան Վարդան. *բանասաց.*—539.
- Հակոստիանուզեն. *գիտնական, ճանապարհորդ.*—608.
- Համազասպյան Հակոբ. *երգասաց.*—446.
- Հայկունի Արյուսակ. *բանահավաք.*— 404, 408, 411, 443, 444, 448, 451, 467, 469, 478, 491.

- Հայկունի Գուրգեն. բանահավաք.—4, 425, 436, 476, 477, 598.
 Հայկունի Սարգիս.—63, 66, 74, 124, 147, 182, 231, 234, 404.
 Հարթենյան Պողոս. հեքիաթասաց.—146.
 Հարությունյան Դավոթ /Դավիթ/ Մուխաի. բանասաց.—154—160, 189, 190.
 Հարությունյան Խաչատուր. երգասաց.—425.
 Հարությունյան Մկրտիչ. բանասաց.—177, 501, 503.
 Հեգել-գերմանացի փիլիսոփա.—609.
 Հովհաննիսյան Խ. թարգմանիչ.—607, 609—611.
 Հովհաննիսյան Հայկանուշ. երգասաց.—408.
 Հովհաննիսյան Հովսեփ Մհ. բանասաց.—196, 205.
 Հովսեփյան Մուրադ. բանասաց.—178.
 Ղազարյան Գևորգ. երգասաց.—427.
 Ղազարյան Սարգիս.—174, 175.
 Ղրիմյան Արսեն. հեքիաթասաց.—76, 91, 104, 163—167, 169—172, 176.
 Ճուղուրյան Հարություն.—621.
 Մարկո Պոլո. իտալացի ճանապարհորդ.—608.
 Մարտիրոսյան Արմաղան. երգասաց.—236, 259, 299, 315, 324, 566.
 Մարտիրոսյան Շողան. երգասաց.—242, 295.
 Մարտիրոսյան Վարդան. բանասաց.—188.
 Մախուդյան Մարիցա. երգասաց.—341, 404, 498.
 Մելիք-Մուրադյան Մելիֆոն. հեքիաթասաց.—103.
 Մելիֆոնյան Մանիշակ. երգասաց.—240, 301, 303, 317, 327.
 Մելյե Ա.—լեզվաբան—619.
 Միրաֆյան Իսրայել. բանահավաք-բանասաց.—147, 202, 214.
 Միրաֆյան Հակոբուշ. 9-ամյա երգասաց.—428.
 Մխիթարյան Աղեֆ. բանահավաք-հրատարակիչ.—1.
 Մխիթարյան Թագունի. երգասաց.—408.
 Մկրտիչ Կույան. երգասաց.—161, 162, 238.
 Մկրտչյան Մարան. երգասաց.—438.
 Մհո. բանասաց.—207, 212.
 Մյուսլեր Մաֆս.—609.
 Մրոյան Աշի. երգասաց.—245.
 Նայրանդյան Քերոբ /Գիսակ/. հեքիաթասաց.—97.
 Նավասարդյան Համասփյուռ.—երգասաց.—451.
 Ներսեսյան Գևորգ. երգասաց.—456, 477.
 Ներսեսյան Լևոն. երգասաց.—457.
 Ներսեսյան Հակոբ. բանասաց.—489, 545.
 Նիկողոսյան Համասփյուռ. երգասաց.—237.
 Շահրիմանյան Մկրտիչ-Կույան. տես Մկրտիչ Կույան,
 Շարդեն. ճանապարհորդ-գիտնական.—608.
 Շիլլերբերգ. ճանապարհորդ-գիտնական.—608,
 Շտեռներբերգ Լ.—607, 609.

- Պարբոտ. ճանապարհորդ-գիտնական.—608.
- Պետրոսյան Աննա. երգասաց.—408.
- Պետրոսյան Մարգարիտ. երգասաց.—313.
- Պետրոսյան Մաֆո. երգասաց.—447.
- Պիպին Ա. գիտնական-ազգագրագետ.—606, 611.
- Պողոս. հեքիաթասաց.—104.
- Պողոսյան Սառատ. բանասաց.—204.
- Պոռչյան Պերն.—608.
- Ռուբրուֆիոս. ճանապարհորդ.—608.
- Սախո մոկացի. բանասաց.—68, 191.
- Սայր-նովա.—608, 621.
- Սանոյան Գ. տպարանատեր Ալեքսանդրապոլում.—2.
- Սարգսյան Խոռոմսիմա. երգասաց.—243, 256, 261, 269, 270, 280, 284, 290, 322, 363, 445, 567, 593.
- Սարգսյան-Մելիֆյան Ասլի. բանասաց.—522.
- Սարիբեղ /Արևշատ/. բանասաց-երգասաց.—462, 483.
- Ստեփան. հեքիաթասաց.—90.
- Մրապյան Հակոբ. բանասաց.—537, 549, 595.
- Մրվանձտյան Գարեգին.—608.
- Մրվանձտյան Համազասպ.—114.
- Սունդուկյան Գաբրիել.—621.
- Վասակյան Եփրեմ. հեքիաթասաց.—173.
- Վարդան. աշուղ.—356.
- Վարդան մոկացի. բանասաց.—69.
- Վարդանյան Երվանդ բանասաց.—544, 553.
- Վերտոյան-Խոսրովյան Պետրոս. բանասաց.—141, 142—144, 145, 187, 195, 199, 200, 203.
- Տավերնիե. գիտնական-ճանապարհորդ.—608.
- Տեր Դավիթ. երգասաց.—459, 461.
- Տեր-Կարապետյան Սիմիզար. երգասաց.—410.
- Տեր-Ղազարյան Միսաֆ—498.
- Տեր-Ղեվոնդյան Սմբատ. բանահավաք-բանասաց.—482, 506, 550, 557, 572.
- Տեր Մինասյան Լևոն. հեքիաթասաց.—98.
- Տեր-Մինասյան Ղուկաս. հեքիաթասաց.—110.
- Տեր-Մկրտչյան Հայկակ. բանասաց.—548.
- Տիլե.—609.
- Տունֆոր. ճանապարհորդ.—608.
- Քոչո. երգասաց.—469.
- Օլեարիոս. ճանապարհորդ.—608.
- Օհանյան Օսկան.—206.
- Օհան մոկացի. հեքիաթասաց.—115.

- Աբասկոլ — 495.
- Ագուլիս. գյուղ Նախիջևանի գավառում — 629.
- Աղամխան. գյուղ Նոր-Բայազետի գավառում — 621.
- Ալաշկերտ. — 97 — 100, 148 — 153, 239, 271 — 273, 277, 278, 320 — 335, 342 — 352, 452, 460, 475, 479, 502, 505, 511 — 514, 535, 546, 547, 463, 580, 592, 621.
- Ալեքսանդրապոլ. — 2.
- Ալիբեկլի. գյուղ Սուրմալիի գավառում. — 523 — 526, 541, 555, 576, 589.
- Ալիկրիս. գյուղ Նոր-Բայազետի գավառում — 621.
- Ալինան. գյուղ Սուրմալուի գավառում — 92.
- Ախալբալախ — 621.
- Ակն — 341, 404 — 407, 498. 621, 629.
- Ամերիկա — 621.
- Անգլիա — 621.
- Անտիոֆ — 621.
- Ապարան — 89, 621.
- Ապկիոն. գյուղ Համշենում — 621.
- Առնջկույս. գյուղ Արծկենում — 155, 157 — 160, 571, 621.
- Ասլանբեկ. գյուղ Նիկոմեդիայում — 621.
- Աստրախան — 621, 629.
- Աստապատ. գյուղ Նախիջևանի գավառում — 621.
- Ավանգ. գյուղ Վանի վիլայեթում — 439.
- Ավանց. գյուղ Վանի վիլայեթում — 471 — 474.
- Ավդալ Աղալու. գյուղ Նոր-Բայազետի գավառում — 621.
- Ավստրո-Հունգարիա — 621, 629.
- Ատաբազար /Նիկոմեդիա/ — 621.
- Ատիյաման — 621.
- Արաբկիր — 621, 629.
- Արամո. գյուղ Սիրիայում — 621.
- Արդվին — 621, 629.
- Արծկե — 154, 156, 189, 190, 440 — 442, 452, 485, 551.
- Արնեշ — 70, 94, 113, 202, 452, 454, 552, 559, 621.
- Արտամետ — 266.
- Արտոն — գյուղ Խլաթում — 395.
- Բաբերդ — 531.
- Բագրան — 425 — 427, 598.
- Բաղեշ — 95, 96, 302, 326, 353, 621.
- Բայազետ — 251, 528, 529.
- Բայբուրդ — 319, 339, 340.
- Բասեն — 544, 553, 573, 590, 597, 621.
- Բերդ. գյուղ Խնուսում — 140, 452, 621.
- Բուլանրիս — 71, 108 — 112, 139, 366 — 391, 441, 452, 481, 504, 596, 621.
- Բուլղարիա — 621.

- Գանձակ. գյուղ Արճեշում—489.
 Գանձակ.—621.
 Գինեկանց—գյուղ Մոսի գավառում—132, 136, 137, 192, 194, 197.
 Գյավաշ—261.
 Գյուլ. գյուղ Նոր-Բայազետի գավառում—621.
 Գործոք. գյուղ Վանի վիլայեթում—459, 461.
 Գաշլիջա. գյուղ Շիրակում—276, 447.
 Դերջան—583.
 Եգիպտոս—621.
 Եդեսիա—621
 Եվդոկիա—621, 629.
 Երանոս. գյուղ Նոր-Բայազետի գավառում—621.
 Երևան—621, 629.
 Զաղալու. գյուղ Նոր-Բայազետի գավառում—621.
 Զանգեզուր—621.
 Զեյթուն—621.
 Զեֆանոս.—գյուղ Համշենում.—621.
 Զմյուռնիա—608, 621, 629.
 Զուլախաշ—621.
 Էվերեկ—621.
 Թալին—408—410.
 Թաղ. գյուղ Շատախում.—501.
 Թավրիզ—237, 318, 329, 451, 621.
 Թեղուտ. գյուղ Խլաթում—571.
 Թիմար. գյուղ Վանի վիլայեթում.—256.
 Թիֆլիս—621, 625, 629.
 Իսմայիլ. գյուղ Չարսընճագի գավառում—72
 Իսալու. գյուղ Մարաղայում—621.
 Իֆիաղաջ. գյուղ Մարաղայում—621.
 Լոռի—494, 543, 587, 621.
 Խաստուր. գյուղ Ալաշկերտում—146, 147, 480.
 Խարբերդ-Երզնկա—621, 629.
 Խիան—621.
 Խլաք—101—107, 204, 312, 393—395, 462—466, 483, 507, 522, 569, 600.
 Խոյ—91, 175, 314, 320, 323, 621, 629.
 Խոյք—621.
 Խրիմ—621, 629.
 Խումլիպունախ. գյուղ Ալաշկերտում—282.
 Մակֆար. գյուղ Նոր-Բայազետի գավառում—621.
 Կառնեն. գյուղ Մուշում—621.
 Կարին—336, 355, 621, 629.
 Կարս—245—250.

- Կերլա. քաղաք Հունգարիայում—621.
 Կիլիկիա—621, 629.
 Կյամբեգ.—90.
 Կյուշանա. գյուղ Համշենում—621.
 Կյուսենեց. գյուղ Թիմարում—243, 256, 257, 262, 270, 280, 281, 284, 290—
 294, 322, 328, 363—365, 445, 567, 593.
 Կյուրին. գյուղ Սեբաստիայում—621.
 Կ. Պոլիս—119, 608, 621, 629.
 Կուլապ. գյուղ Սուրմալույում—73—77, 93, 354, 435, 495, 540, 586, 599.

 Հազգո—621.
 Հազրո—621.
 Հանին—621.
 Համգաշեխ. գյուղ Բուլանըխում—71, 109—111.
 Համշեն—621, 629.
 Հայդար—503.
 Հայքաղ. գյուղ Խոյում—321, 493.
 Հոդեկ. գյուղ Դերջանում—499.
 Հունաստան—621.

 Ջոռագեղ. /Բայագետում/—621.

 Ղազախ—621.
 Ղարաբաղ—119, 621, 629.
 Ղարաղաղ—621.
 Ղրխսրուպաղ—90.
 Ղրմզլու. նույնանուն գյուղ Շիրակում և Թալինում—258, 279, 337, 338,
 411—418, 448—450,
 478, 575.

 Մալա. գյուղ Համշենում—621.
 Մալաթիա—621, 629.
 Մալկարա—621.
 Մանկասար. գյուղ Ալաշկերտում—310, 311, 527.
 Մանազկերտ.—453, 621.
 Մարաղա—621, 629.
 Մարաշ—621.
 Մարզվան—621.
 Մոլլա-Ղամեր—495.
 Մոկս—68, 69, 94, 115, 132—135, 138, 161, 162, 191, 192, 213, 238, 260,
 268, 288, 283, 469, 470, 578.
 Մոսկվա—1, 2, 62, 118, 126, 182, 184, 233, 605, 618, 622.
 Մուննուսուն գյուղ Կեսարիայում—621.
 Մուշ—370, 476, 482, 506, 532, 538, 550, 557, 572, 584, 621, 629.

 Նախիջևան. գյուղ Ղարսի շրջանում—428—434, 436—438, 455—457, 477.
 Նանկանց. գյուղ Կարճկանում—236, 259, 265, 267, 274, 289, 299, 300, 315,
 316, 324, 325, 443, 566.

- նարեկ. գյուղ Գեավաշում—265.
 ներքին Ատիյաման. գյուղ նոր-Բայազետում—621.
 ներքին Գյուզալդարա. գյուղ նոր-Բայազետում—621.
 ներքին Կարանլուղ. գյուղ նոր-Բայազետում.—621.
 նիկոմեդիա—621, 629.
 նոր-Բայազետ—621.
 նոր-Նախիջևան—618—621.
 նորդուղ /նորասուղ/—188, 534, 558, 621.
 Շամախի—621, 629.
 Շամշադին. գյուղ Վանի վիլայեթում—206.
 Շապին—Գարահիսար—621, 629.
 Շատախ—177, 501, 621.
 Շիրակ—1, 54, 58.
 Ոզմ—196, 205, 621.
 Չարսննագ—78—88, 621.
 Չեվիրմե—396—403.
 Պալանես. գյուղ Կեսարիայում—621.
 Պարսկաստան—496.
 Պարտիզակ. գյուղ նիկոմեդիայում—621.
 Պենլի. գյուղ նիկոմեդիայում—621.
 Պեաերբուրգ—608.
 Ջաֆարապատ. գյուղ Շահրիարում—129, 131
 Ջրիկ. գյուղ Խլաթում—103.
 Ջուղա—621, 629.
 Ռշտունիք—570.
 Ռոտոսրո—621, 629.
 Ռումինիա—621.
 Ռուսաստան—607.
 Սասուն—621.
 Սեբասիա—621, 629.
 Սեպ. գյուղ Մոկսում—240, 269, 275, 301, 303—309, 317, 327.
 Սևերեկ—621.
 Սրանոզ գյուղ Կիլիկիայում—621.
 Սիրիա—621, 629.
 Սիֆունիս. գյուղ նորդուղում—539, 565.
 Սոխորդ. գյուղ Խլաթում—395.
 Սոնկյուլուլու—419—424.
 Սպկանց. գյուղ Մոկսում—444.
 Սուչավա. /Ավստրո-Հունգարիա/—621.
 Սև գետ. գյուղ Տրասիզոնի շրջակայքում—356,

Վաղարշապատ—76, 93, 114, 118, 126, 161—174, 176, 184, 233, 238, 285,
458, 491, 492, 509, 530, 554, 574.

Վան—94, 114, 119, 252—255, 263, 264, 266, 285—287, 298, 359—362, 467,
468, 484, 515—521, 536, 548, 560, 564, 581, 594, 621, 629.

Վանք. գյուղ Բագրևանդում—446.

Վենետիկ—608.

Վերին Գյուլգալարա. գյուղ Նոր-Բայազետի գավառում—621.

Վիեննա—608.

Տաշլիջա. գյուղ Շիրակում—313.

Տարեմտե. գյուղ Արարկիրում—621.

Տավափանք. գյուղ Խլաթում—104, 204, 621.

Տեմանց. գյուղ Մոկսում—193.

Տերսիմ—621.

Տիատին. գյուղ Վանի վիլայեթում—621.

Տիգրանակերտ—621, 629

Տիմ. գյուղ Նորտուղում—141—145, 187, 195, 199, 200, 203.

Տիվրիկ—488, 537, 549, 579, 595.

Տիրամուր գյուղ—242, 244, 295—297

Տրապիզոն—356—358, 486, 487, 508, 568, 582, 621, 629.

Քեսապ. գյուղ Կիլիկիայում.—621.

Քրես. գյուղ Խլաթում—105, 112.

Քղի—490, 621.

Օշական—497, 533, 542, 588

Օվանք. գյուղ Նիկոմեդիայում—621.

Ֆրանսիա—621.

Ա. Ընդհանուր հարցեր.

1. Աղագրություն պատմություն ու տեսություն, նշանավոր դեմքեր ու գործիչներ.—1—4, 63, 65—67, 117, 123, 232, 605—608, 611, 626.
2. Մատենագիտություն, մատենախոսություն, գրքերի տեսություն, ցանկեր, հայտարարություններ ու այլ նյութեր.—1—5, 61, 62, 64, 116, 118, 121, 122, 125, 179, 180, 183, 228, 230, 601—604, 613—616, 617, 623—625, 627, 630—633.

Բ. Էթնիկ պատմություն.

1. Աշխարհագրություն, տեղագրություն.—621

Գ. Տնտեսական կյանք, գրադմունք և կենցաղ.

1. Երկրագործություն-դաշտամշակություն, այգեգործություն, պտղաբուծություն, գինեգործություն.—54, 56, 57.
2. Անասնապահություն-կաթնատնտեսություն, թռնաբուծություն, շերամապահություն, որսորդություն, ձկնորսություն.—54, 56, 57.

Դ. Ընտանեական բարեր, սոցիալական-հասարակական հարաբերություններ.

1. Ծեսեր, սովորություններ, ծնունդ-կնոնք, ամուսնություն, հարսանիք, մահ-թաղում.—53, 54, 600.
2. Առտնին կենցաղ՝ հիվանդություն-բժշկություն, մաքրասիրություն, հյուրասիրություն.—49, 50.
3. Հասարակական կենցաղ, համայնք, գերդաստան, դրացիություն, ռասակարգային շերտավորում, լուսավորություն, դպրոց, գրադարան, դաստիարակություն.—57, 58, 612.
4. Իրավական հարաբերություններ, սեփականություն, սլայմանադրություն, դատավարություն, քրեական ու սովորութային իրավունք, տուրքեր.—59.

Ե. Հոգևոր մշակույթ.

1. Կրոն-դավանանք.—609.
2. Սնահավատք, կախարդանք, դուշակություն.—43, 44, 46, 48, 51, 52.
3. Տոներ, ուխտագնացություն.—54, 55.
4. Լեզու և գիր.—60, 578, 579.
5. Ժամանց խաղեր.—592—599.

Բ Ա Ն Ա Հ Յ Ո Ի Ս Ո Ի Թ Յ Ո Ի Ն

Ա. Ընդհանուր հարցեր.

1. Բանահյուսության պատմություն, տեսություն, նշանավոր դեմքեր ու գործիչներ, բանահավաքներ, ասացողներ.—3, 4, 65—67, 117, 123, 124, 126, 128, 181, 182, 184—186, 231—235, 404, 408, 411, 452, 608, 610.

Բ. Բանավոր արձակ.

1. Հեքիաթներ.—6—11, 74—115, 129—176, 621.

2. Առականեր, գրույցներ, անեկդոտներ, զվարճախոսութիւններ.—12—32, 43, 44, 316, 395, 402, 621.
3. Ավանդութիւններ, առասպելներ, լեգենդներ.—47, 621.
- Գ. Բանավոր պոեզիա /շափածո/.
1. Վիպական երգեր /սյուժետավոր/—236—241.
2. Քնարական երգեր /հարսանեկան, տոնական, աշխատանքային, մանկական, օրորոցային, երգիծական, սյարերգեր, հոգևոր, թաղման և այլն/.—40, 53, 55, 56, 242—244, 259—434, 452—478, 600, 621.
3. Քառյակներ-խաղիկներ, վիճակի երգեր-ջանգլուումներ.—435—451, 621.
- Դ. Էպոս.—68—73, 177, 178, 187—214, 621.
- Ե. Բանաձևային-դարձվածաբանական.
1. Աղոթքներ.—45, 245—258, 510—534.
2. Օրհնանքներ, անեծքներ, երդումներ, փաղարջանքներ, սպառնալիքներ, խրատներ.—34—39, 535—562.
3. Առած-ասացվածքներ, դարձվածքներ.—33, 479—509, 621, 629.
4. Հանելուկներ, ասելուկներ, շուտասելուկներ.—41, 42, 563—577, 580—599, 621.

ԳԻՏՈՒԹՅՈՒՆ. ԳՐԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆ. ԱՐՎԵՍՏ.

Ա. Գիտություններ.

1. Լեզվաբանութիւն, բարբառագիտութիւն, բառարաններ.—60, 119, 120, 618—622, 624, 628, 629.

Բ. Գրականություն. /հին, միջնադարյան և նոր շրջանի/.—621.

Գ. Արվեստ.

- Երաժշտութիւն.—215—227.

**«Էմինյան ազգագրական ժողովածուի» հրատարակության
պարբերականությունը**

1901 — № 1 — 2.

1902 — № 3 — 4.

1904 — № 5.

1906 — № 6.

1908 — № 7.

1911 — № 8.

1913 — № 9.

Ժողովածուի հրատարակության վայրերը և տպարանը.

Մոսկվա — Ալեքսանդրապոլ.

Մոսկվա — Նախիջևան.

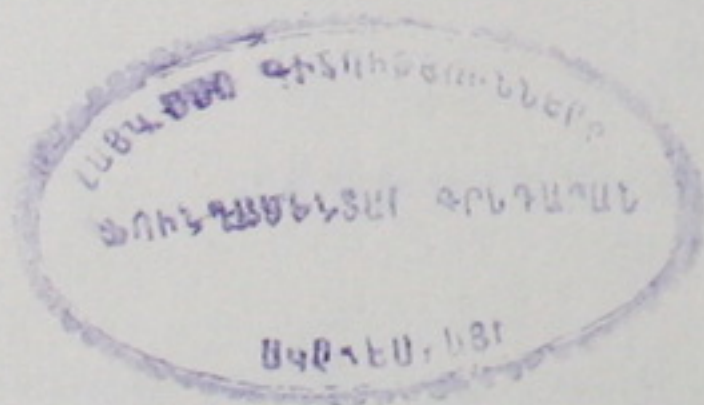
Գ. Սանդյանի տպարանում.

ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹՅՈՒՆ

1901 թ. հատոր Ա. /Փշրանք Շիրակի ամբարներից. հավաքեց Աղ. Մխիթարյանց/	3
1901 թ. հատոր Բ. /Ժողովրդական վեպ և հեքիաթ. հավաքեց Ս. Հայկունի/	7
1902 թ. հատոր Գ. /Հր. Աճառյան. Թուրքերեն փոխառյալ բառեր հայերենի մեջ/	13
1902 թ. հատոր Դ. /Ժողովրդական հեքիաթ. հավաքեց Ս. Հայկունի/	15
1904 թ. հատոր Ե. /Հայ-բրդական վեպ. հավաքեց Ս. Հայկունի/	21
1906 թ. հատոր Զ. /Ժողովրդական երգ, առած, ասած, հանելուկ, երդում, օրհնանք, անեծք և այլն. հավաքեց Ս. Հայկունի/	25
1980 թ. հատոր Է. /1. Ընդհանուր ազգագրական հոգվածներ. 2. Կոչլտուրի պատմություն/	46
1911 թ. հատոր Ը. /Հր. Աճառյան. Հայ բարբառագիտության ուրվագիծ և դասավորություն հայ բարբառների՝ բարբառագիտական քարտեզով/	49
1913 թ. հատոր Թ. /Հր. Աճառյան. Հայերեն գավառական բառարան/	53

Յ ա ն կ ե ռ

ա. Անձնանունների	56
բ. Տեղանունների	59
գ. Թեմատիկ և ժանրային ուղեցույց	65



Պատվեր՝ 885

Տպարանակ՝ 1500

Հանձնված է արտադրության 25. IV. 1985 թ.:
 Ստորագրված է տպագրության 20. XI. 1985 թ.:
 Թուղթ 70×108 1/16: Տպագրական 4,25 մամուլ:

Հրատպետկոմի № 3 տպարան, Երևան, Մելիք-Աղամյան № 1: